

**Vente
Pré-saison**

Husqvarna



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**VOUS LE GAGNEZ.
LE GOUVERNEMENT
VOUS LE PREND.
IL FAUT EN FINIR.**

La vie est plus radieuse
avec un régime enregistré
d'épargne-retraite, c'est
clair.

André Benoit
andre.benoit@sunlife.com

Claude Benoit
claud.benoit@sunlife.com

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.
819 441-3000
Télec. 819 441-3336
187 Commerciale,
Maniwaki, Qc J9E 1P1

**Financière
Sun Life**

Conseiller en sécurité financière et conseiller en
assurances et rentes collectives, Services d'assurances
André & Claude Benoit inc., cabinet de services
financiers - distributeur autorisé par la Sun Life
du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet
partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada)
inc. - Représentant en épargne collective,
*Placements Financière Sun Life (Canada) inc.,
cabinet de courtage en épargne collective
Filiales de la Sun Life du Canada,
compagnie d'assurance-vie

La Gatineau

www.lagatineau.com

SAMEDI AU CHÂTEAU LOGUE
DOMINIC CLÉMENT

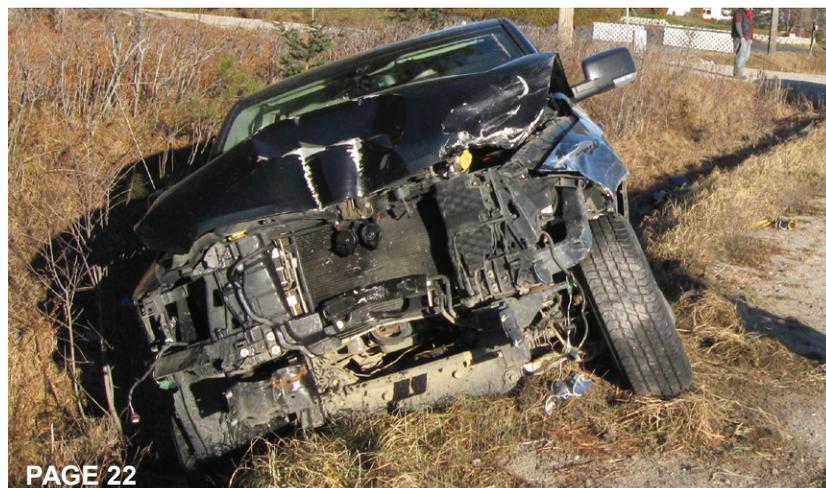
Geneviève Lavoie, **PREMIÈRE super infirmière de l'Outaouais**

PAGE 7



Quatre heures de prison pour une contravention !

PAGE 2



PAGE 22

ACCIDENT IMPLIQUANT DEUX VÉHICULES **Deux blessés mineurs à Messines**



PAGE 24

JAM EN L'HONNEUR DE GARRY DAVIS ET MARIE-ANNE POULIN **Une mélodie remplie d'amour et de solidarité**

**meubles
branchaud**

*Les meilleures idées
pour Noël*

218\$



Danby

◀ **Cellier à vin**
Capacité de 25 bouteilles.
Température programmable.
Éclairage intérieur Del.
Surface anti-égratignures.
Charnière reversible.
#146543

Image et son
ÉLECTRONIQUE - INFORMATIQUE

52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR •

Martine Labelle vit un cauchemar en Caroline du Sud

Elle est emprisonnée pendant quatre heures pour un billet de circulation

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Il est 7h du matin dimanche 24 octobre dernier. Martine Labelle roule à 72 milles à l'heure sur la route 95 Sud en Caroline du Nord en direction d'un parc de roulettes en Floride où elle passe l'hiver. Son mari la suit derrière. Deux véhicules la dépassent. Les patrouilleurs routiers américains se mettent à leur poursuite puis soudainement s'enlignent vers elle. Elle était loin de se douter que quelques minutes plus tard elle allait être emprisonnée pendant quatre heures.

«Un vrai cauchemar. J'avais beau leur dire que je ne roulais qu'à 72 milles à l'heure mais les patrouilleurs ne voulaient rien savoir. «Vous roulez à 83 milles à l'heure. Et vous êtes Canadienne. Les Canadiens ne paient pas leurs contraventions. C'est en

prison que vous allez chère madame.»

Martine Labelle a eu beau tenter de s'expliquer mais les patrouilleurs lui ont ordonné, assez bêtement d'ailleurs, de mettre ses mains sur son véhicule. Ils lui ont passé les menottes, mains dans le dos.

«Je ne comprenais rien. Je me suis mise à pleurer. Ils m'ont poussée cavalièrement sur la banquette-arrière de l'auto-patrouille. Fort heureusement, une patrouilleuse passait par là et elle a bien vu que je pleurais. Elle a indiqué à ses collègues qu'elle prenait l'affaire en mains. Elle m'a d'abord libéré de mes menottes pour me les enfiler à l'avant. Elle ne m'a pas fait mal. Je croyais que j'allais m'en tirer. Mais non, elle m'a dit qu'elle n'avait pas le choix et qu'elle devait me conduire à la prison la plus proche. On m'a déshabillée sur place pour me vêtir d'une grande redingote orange, on a pris mes empreintes digitales,

la photo de face et de profil. On me traitait comme une véritable criminelle.»

Elle a été enfermée dans un cachot avec 5 autres prisonniers. Pour obtenir sa liberté, il fallait qu'elle rejoigne un juge, et un dimanche, il n'était pas certain qu'elle puisse en rejoindre un. Finalement, vers 11h30, quatre heures et demi après son arrestation sur la route 95 Sud, elle parvient finalement à obtenir la présence d'un juge. «La prochaine fois, chère dame, vous ne ferez pas de vitesse dans notre état. Et je n'accepterai que les mandats-poste, pas de chèque et encore moins d'argent parce que nos policiers se la mette dans leurs poches.»

Martine Labelle a été chanceuse dans sa malchance. Si elle n'était pas arrivée à joindre un juge, elle aurait passé la nuit en prison. «Je suis finalement sortie de prison à 13h. Mon mari voulait porter plainte.

Martine Labelle, originaire de la région, a été emprisonnée pendant quatre heures dans une prison de la Caroline du Sud le dimanche 24 octobre dernier. Elle a eu la frousse de sa vie.



Mais j'étais tellement nerveuse et défaite que tout ce que je voulais était de recouvrer ma liberté.»

Martine Labelle a fait part de sa mésaventure à Claude Poirier de LCN. Elle a prévenu les gens sur l'intransigence de la police américaine dans l'état de la Caroline du Nord. Il appert qu'elle agit de la même façon envers les Canadiens dans plusieurs états du sud. «Je voulais prévenir les gens de chez nous de respecter la limite de vitesse pour éviter de se retrouver dans un tel cauchemar. Les gens de mon parc en Floride ont été estomaqués d'apprendre la nouvelle. Dorénavant, ils vont prêter une attention particulière à la limite de vitesse dans les états du sud des États-Unis. Je n'aurais jamais cru vivre une telle aventure au pays de l'Oncle Sam.»

VOUS AVEZ EN TÊTE UN PROJET D'AFFAIRES NOVATEUR ?

Emploi-Québec et le CLD Vallée-de-la-Gatineau vous proposent:

LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME L'OUTIL IDÉAL POUR STIMULER L'ÉCONOMIE DE NOTRE RÉGION

Ce programme dynamique et flexible s'adresse:

Aux prestataires actifs de l'assurance emploi, aux personnes ayant reçu des prestations du revenu depuis 48 mois, ou des prestations maladie, maternité et parentale depuis 60 mois, aux prestataires de la sécurité du revenu, aux personnes sans soutien public du revenu, aux travailleurs à statut précaire et aux personnes inscrites au programme Alternative jeunesse, qui désirent travailler à leur propre compte, soit par l'acquisition ou la création d'une entreprise, ou encore comme travailleur autonome offrant des services spécialisés.

Les candidat(e)s devront satisfaire aux exigences suivantes:

- ° Posséder un profil d'entrepreneur et manifester une forte motivation à réaliser un projet d'affaires ;
- ° Avoir développé des compétences, ou une expérience pertinente, en relation avec le projet ;
- ° Soumettre une ébauche écrite du projet, par laquelle la faisabilité financière est démontrée ;
- ° S'engager à rédiger un plan d'affaires détaillé, en collaboration avec le coordonnateur STA ;
- ° Investir une mise de fonds au moins égale à 15% du soutien financier accordé au participant ;
- ° S'engager à ce que son activité principale soit de travailler à la mise en œuvre de son projet ;
- ° Ne pas être impliqué dans quelque litige ou une procédure judiciaire ;
- ° Être libéré de tout jugement de faillite et ne pas avoir de dette gouvernementale ;
- ° Ne pas avoir un endettement important, réel ou éventuel ;

Les projets admissibles à la mesure STA:

- ° Le projet doit être novateur et s'inscrire dans les grandes orientations du Plan d'action local pour l'économie et l'emploi du CLD Vallée-de-la-Gatineau, à savoir, les secteurs manufacturier, récréo-touristique, la transformation du bois, l'agro-alimentaire, ou tous autres activités rentables ;
- ° La création d'une nouvelle entreprise, ou l'acquisition d'une entreprise existante, qui est rentable ;
- ° Une coopérative de travailleurs en services spécialisés, regroupant un maximum de 10 membres ;
- ° Un projet d'affaires en association avec des partenaires, en autant que vous détenez le contrôle ;
- ° Le plan d'affaires doit démontrer une rentabilité et une viabilité aptes à soutenir financièrement la personne participante, au-delà de la période de soutien financier accordée par la mesure STA ;
- ° Le projet ne doit pas s'inscrire dans un secteur d'activités saturé, ou à forte concurrence ;

L'aide offerte par le CLD et le CLE:

- ° Consultation générale, étude de pré-faisabilité, encadrement technique et référence légale ;
- ° Assistance à la rédaction du plan d'affaires, l'étude de marché et la recherche de financement ;
- ° Possibilité de soutien financier d'une durée maximale de 52 semaines, incluant le plan d'affaires ;
- ° D'autres mesures d'aide du CLDVG peuvent aussi intervenir, en conjonction avec la mesure STA ;

ALORS POURQUOI PAS VOUS ?

Vérifiez votre admissibilité auprès du Centre local d'emploi – 449-4284, poste 247



Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Emploi
Québec
Outaouais

Une journée de plus pour le Teddy Bear Fund

LA GATINEAU - Cowboy Cliff et ses amis tiennent à informer la population d'un changement à l'horaire des spectacles présentés en fin de semaine dans le cadre du Teddy Bear Fund.

Cowboy Cliff et ses amis seront aux Galeries de Maniwaki de 10h à midi, au Marché KZ de 13h à 14h, au Home Hardware de 14h à 15h et au KZ Gaz de 15h à 16h le samedi 27 novembre.

Cowboy Cliff et ses amis seront exceptionnellement à l'Hôtel Chez Martineau, de 17h à 21h, le dimanche 28 novembre. «J'espère que la population sera tout aussi généreuse que par les années passées. Tout l'argent que nous récolterons servira à l'achat d'ours pour les jeunes que nous distribuerons à l'hôpital de Maniwaki de même qu'au Centre de santé de Kitigan Zibi Anishinabeg», conclut Cowboy Cliff.

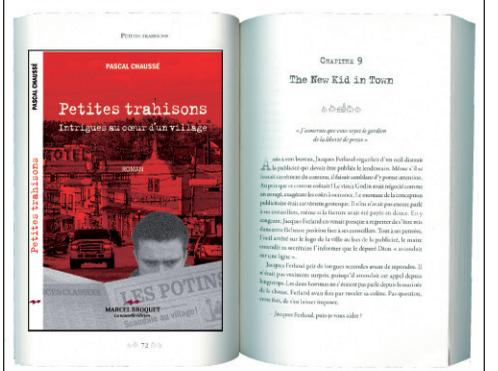
Petites trahisons



DE NOUVEAU
DISPONIBLE

Tabagie des Galeries
Librairie Mi-Maya

PASCAL CHAUSSE



L'excellence À BAS PRIX



GRAND CARAVAN
18 995\$

- La minifourgonnette
la plus vendue au pays

JOURNEY 18 995\$

- Le multisegment le plus vendu au pays



DODGE RAM
26 495\$

- Le plus puissant moteur
de sa catégorie 390 HP **GRATUIT**
- Le plus récompensé de son histoire
- Un 2011 au prix d'un 2010



Personne ne peut battre nos prix, même pas les prix d'employés!



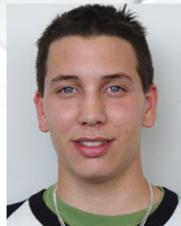
Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

La lieutenantne dépasse encore le commandant

Le déjeuner d'Isabelle Lebeau atteint des recettes de 24 456,75 \$

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - «C'est énorme et impressionnant !» La lieutenantne Isabelle Lebeau n'en revient tout simplement pas de la générosité de la population de la Vallée-de-la-Gatineau alors que la deuxième édition de son déjeuner au profit de la Fondation québécoise du cancer

a doublé la cagnotte récoltée l'an dernier.

«Nous avons servi quelque 900 déjeuners et nous avons récolté 10 500 \$ de plus que l'an dernier. Notre cagnotte de cette année se chiffre à 24 456,75 \$. Le travail qui a été fait cette année a été très efficace. L'équipe de Gaétane Lacroix a fait un travail remarquable. Et que dire

de nos commanditaires qui ont injecté pas moins de 9 000 \$ dans l'activité. Il y aura une troisième édition en 2011. Nous prévenons notre commandant du district de l'Outaouais, Stéphane Raymond. Il n'a qu'à bien se tenir parce que nous avons la population avec nous. Je la remercie d'ailleurs pour cette preuve d'attachement à la cause que nous défendons.»

En analysant le résultat, Isabelle Lebeau a été surprise de constater que la somme recueillie équivaut à plus de 1 \$ par habitant de la Vallée-de-la-Gatineau, en excluant les enfants. «C'est une statistique qui parle d'elle-même. Je suis très fière des membres de l'équipe qui ont travaillé fort. Notre objectif était d'égaliser la somme de l'an dernier (14 450 \$) et ce n'était pas évident. Nous l'avons doublée. C'est évidemment un résultat qui dépasse toutes nos espérances.»

La somme recueillie sera remise à la Fondation québécoise du cancer de la région de l'Outaouais qui accueille des survivants du cancer de la Vallée-de-la-Gatineau à son Hôtellerie de l'Outaouais



La lieutenantne Isabelle Lebeau remercie les bénévoles, les partenaires et la population qui ont fait un succès de son deuxième déjeuner annuel au profit de la Fondation québécoise du cancer de la région de l'Outaouais.

près de l'hôpital de Gatineau. Plusieurs survivants du cancer de la région ont oeuvré à l'organisation du déjeuner de la lieutenantne, avant, pendant et après le déjeuner qui a eu lieu le mercredi 17 novembre dernier au Resto du Draveur à Maniwaki.



OPINION

Les riverains : otages des gouvernements

Quelle manne pour les gouvernements que cette flambée sans précédent des évaluations des propriétés riveraines. Les municipalités y voient là une façon bien simple de renflouer leurs coffres et les gouvernements supérieurs, par ricochet, y trouvent une occasion idéale de diminuer les subventions aux municipalités voire même d'augmenter le ransfert de charges et de responsabilités vu les sources croissantes de revenus des dites municipalités.

Il en résulte que les personnes qui résident depuis fort longtemps sur ces propriétés, qui y ont oeuvré pendant des décennies pour les rendre propres et belles se voient pénalisées au lieu d'être récompensées pour leurs efforts. Les personnes à revenu fixe qui demeurent depuis longtemps ou qui ont hérité de leurs parents voient les charges sur leur propriétés augmenter au point où elles ne peuvent plus se permettre d'y demeurer.

Une chose que les élus municipaux ne semblent pas comprendre, ou ne veulent pas comprendre, est que le changement démographique qui commence à se faire sentir, risque de sonner le glas de plusieurs municipalités dites «dévitalisées» ou sur le point de l'être en faveur des villes. Les propriétaires résidents qui se voient étranglés par ces augmentations de taxes foncières vendent à coup sûr à des «richissimes» personnes de l'extérieur qui ne feront acte de présence que les fins de semaines et les vacances, qui n'ont pas d'enfants qui iront à l'école pour permettre à celles-ci d'exister, qui n'ont aucun intérêt à la vie municipale locale, qui ne participent à aucune activité en support de leur communauté et qui ne laissent que très peu de sous dans l'économie locale.

Lorsqu'un ami s'est informé auprès d'un évaluateur si le type de construction influençait l'évaluation d'une propriété, l'évaluateur lui a tout bonnement

répondu que si en arrivant sur une propriété, il faisait «WOW», l'évaluation serait haute sans égard au type de structure. Et moi qui croyais que les évaluations étaient basées sur une étude scientifique. Les riverains devront-ils se diriger vers un facteur «YEURK» en délaissant l'aspect beauté de leur propriété pour contrer le facteur «WOW» afin de s'assurer que leur évaluation soit la plus basse possible?

En fait, les riverains se voient imposer une taxe de «belle vue» tout simplement parce qu'ils voient un cours d'eau. À quand une taxe similaire sur d'autres propriétés qui ont des vues imprenables sur des montagnes et des vallées? Je suggère la création d'un taux de taxation distinct sur les propriétés riveraines. Il existe déjà un taux distinct pour les entreprises et commerces, pourquoi pas un autre pour les riverains? Me me dites pas que ce n'est pas possible, nous envoyons des hommes sur la lune, n'est-ce pas?

Certains ont suggéré un crédit de taxes pour certaines personnes selon certains barèmes. Ceci demande la production de centaines de demandes, une étude approfondie des dossiers financiers et personnels de chaque propriétaire, à recommencer à chaque vente de propriété riveraine. Ma solution s'exécute en une seule fois de façon permanente. Les municipalités entrent une fois un code spécial sur le compte de taxe après avoir déterminé les propriétés riveraines et le tour est joué. La vente d'une propriété ne change pas le code, donc aucune nécessité de réétudier le dossier. Ce nouveau taux de taxation devra refléter la réalité et la dualité des propriétés sans toutefois étrangler les riverains au profit des autres. La justice sociale passe aussi par la distribution équitable des ressources financières.

André Legris.

La **Gatineau**

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Tél.: 819-449-1725
Télec.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception :** Claire Lafrenière
- **À la publicité :** Valérie Blondin, Pierre Vallée
- **À la rédaction :** Jean Lacaille, directeur de l'information, avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **À l'infographie et au graphisme :** Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité :** Sonia Guénette
- **Sous la direction de** Denise Carrière
Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax
130, Adrien-Robert
Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe,
enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 500 copies.

RÉSEAU

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Le blitz de la persévérance scolaire est un succès

Les bénévoles distribuent plusieurs cartes postales d'encouragement

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Plusieurs bénévoles ont contribué au succès du blitz de la persévérance scolaire en fin de semaine dans la Vallée-de-la-Gatineau. Des cartes postales d'encouragement aux jeunes et aux adultes ont été distribuées au public au Marché Metro André Lapointe et au magasin Le Tigre Géant à Maniwaki de même qu'au Marché Metro Ber-Jac à Gracefield.

La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, tenait à encourager cette initiative du Comité d'amélioration de la persévérance scolaire en Outaouais et de la Table Éducation-Outaouais. Elle rencontrait le public, avec Mme Madeleine Lefebvre, au Marché Metro André Lapointe, à Maniwaki, samedi dernier.

«Nous avons imprimé quelque 5 000 cartes postales d'encouragement pour nos jeunes et nos adultes afin de les encourager à la persévérance scolaire. C'est le double de l'an dernier. Tous les gens que nous avons rencontrés jusqu'à date sont sensibles à l'éducation et à la persévérance scolaire. Le blitz est en cours dans toute la région de l'Outaouais», indique Mme Madeleine Lefebvre.

La députée Stéphanie Vallée a indiqué que la persévérance scolaire fait partie des préoccupations de son gouvernement. «A titre d'adjointe au premier ministre, je suis responsable des dossiers jeunesse. Nous devons bien sûr nous assurer que les fonds soient disponibles pour l'éducation de nos jeunes mais nous devons également les accompagner dans leur démarche d'apprentissage et c'est pourquoi je m'implique dans ce blitz de la persévérance scolaire. J'ai moi-même deux enfants inscrits à l'école publique et je tiens à m'impliquer en tant que parent pour m'assurer que tout va bien pour eux à l'école et les encourager dans la bonne voie de l'apprentissage.»

L'implication des parents

Selon la députée, le message du premier ministre Jean Charest, insistant sur l'implication des parents auprès de leurs jeunes, a été mal perçu par la population et les médias urbains. «Au-delà de tous les intervenants en éducation, les parents ont un grand rôle à jouer dans la motivation de leurs enfants. Il ne suffit pas de les confier aux intervenants et de les attendre à la maison quand ils reviennent le soir. Les parents ont le devoir d'accompagner leurs enfants dans leur progression scolaire. C'est ce que voulait dire le premier ministre. Nous avons une responsabilité envers nos jeunes en tant que gouvernement mais les parents sont les tout premiers intervenants. Et il faut qu'il s'implique dans la démarche de leurs enfants. Malheureusement, il y a de plus en plus de parents qui se désen-



La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, et Mme Madeleine Lefebvre, ont participé au blitz de la persévérance scolaire. On les voit ici avec un parent, Mme Marion Martel, à la sortie du Marché Metro André Lapointe samedi dernier.

gagent laissant à l'école le rôle qu'ils devraient jouer auprès de leurs enfants.»

Si la déclaration du premier ministre a fait jaser, l'impact de son message a été positif dans les écoles. «Le message du premier ministre a été bien accueilli par

les enseignants dans les écoles. Les parents doivent participer pleinement au développement éducatif de leurs enfants», indique Mme Madeleine Lefebvre.

Samina Pilon
MASSOTHÉRAPEUTE SPÉCIALISÉE

- Massage thérapeutique
- Massage de détente
- Massage aux pierres chaudes
- Réflexologie plantaire
- Massage au balluchon relaxant
- Massage d'argile
- Massage pour femme enceinte
- Bain de pied divin



* Reçu pour assurance et certificats-cadeaux disponibles

APPORTEZ ✂
CETTE PUBLICITÉ
 et obtenez

25% sur un traitement !
 * Maximum un par client

96, Kichi Mikan
 Maniwaki, QC
 819 441-3883 (jour)
 819 334-0467 (soir)



Une offre digne de la meilleure HD au pays.



RVP HD BELL TÉLÉ **300\$¹**

EN PRIME : Économisez 100 \$ sur un deuxième récepteur².

la vie est **Bell**



ISO 9001
 www.branchaud.qc.ca



52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610
 • AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONTAURIER
 • MONTREMBLANT • ROUVIN-NORANDA • VAL-D'OR

L'offre prend fin le 24 décembre 2010. Offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Des frais, qui ne dépasseront pas 1,5 % de vos frais mensuels Bell Télé, s'appliqueront afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) créé par le CRTC. Voir bell.ca/FAPL. Frais de service numérique (3 \$/mois par compte) en sus. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec un nouveau compte Bell Télé à l'achat d'un récepteur enregistreur HD 9241. Remis sous forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes. Un seul crédit par compte. (2) Avec un nouveau compte Bell Télé à l'achat d'un deuxième système de base, système HD ou d'un récepteur enregistreur HD en plus de l'achat de système primaire. Remis sous forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes ; prévoir de 4 à 6 semaines. Un seul crédit par compte. Détails en magasin.

«Nous tiendrons un référendum si le projet est viable»

Les élus consulteront un ingénieur

JEAN LACAILLE

AUMOND - Tout en avouant que toutes les résolutions avaient été adoptées lors de l'assemblée spéciale du conseil municipal vendredi soir dernier concernant le projet de construction d'une centrale hydroélectrique à Aumond, le conseiller André Lécuyer a confirmé que la

municipalité allait embaucher un ingénieur afin de vérifier la solidité du barrage.

«Si le barrage doit être remplacé, à ce moment-là, nous considérerons l'option de la construction d'une centrale hydroélectrique. Mais, advenant le cas où les élus veulent aller de l'avant avec le projet, il ne sera pas réalisé sans que la population ne soit consultée par un référendum. Ils seront appelés à se prononcer sur le règlement d'emprunt pour la réalisation du projet», précise le conseiller Lécuyer.

Confirmant que le maire Denis Charron était en congé de maladie prolongé, le conseiller Lécuyer a indiqué qu'il était temps que les élus précisent leur orientation quant au projet de construction d'une centrale hydroélectrique. «Si l'ingénieur nous dit que le barrage est solide, qu'il n'y a pas de danger, que nous ne sommes pas obligés de le reconstruire, nous allons reconsidérer le projet d'une centrale hydroélectrique.»



André Lécuyer est conseiller municipal à Aumond.

Les élus ont également résolu, et confié à la firme Synergis, une offre de service pour la production d'un avis faunique sur le détournement d'une partie de l'eau de la rivière du lac Bouchard pour les fins d'aménagement d'une microcentrale électrique. Les coûts estimés pour l'ensemble des tâches spécifiées dans l'offre de service sont de 3 056,30 \$. Il s'agit d'une étude de base alors que des

études plus approfondies peuvent être exigées par les ministères concernés.

«Il faut que cette étude soit faite le plus rapidement possible», a indiqué le conseiller Lécuyer qui n'a pas répondu à la question qu'il lui était posée concernant l'absence de consultation de la population concernant ce projet.

Au Québec, le vol à l'étalage coûte plus de **UN MILLION \$ PAR JOUR**



144 St Joseph, Gracefield, QC - J0X 1W0
819-463-2862

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

NOTRE OFFRE MAISON

ACHETEZ 3 PNEUS ET OBTENEZ LE 4^e GRATUITEMENT!

BRIDGESTONE Firestone UNIROYAL MICHELIN GENERAL TIRE GOODYEAR Continental

*11 Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

Service d'entretien
«Tranquillité d'esprit»

64⁹⁵ \$[±]

Mobil
offre moyennant un supplément.

Comprend :

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar • Permutation des 4 pneus
- Inspection «Tranquillité d'esprit» du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que vérification électronique de la batterie
- Rapport écrit des résultats

± Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les V6 HEMI™, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

Mise au point du système de refroidissement

69⁹⁵ \$

Comprend :

- Vidange du système de refroidissement et de chauffage
- Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons*
- Vérification du radiateur, des courroies et des durites

* Antigel longue durée en supplément.

Vérification de la batterie et rapport

19⁹⁵ \$*

Comprend :

- Vérification électronique de la batterie
- Vérification de la courroie d'entraînement de l'alternateur
- Vérification du système de charge
- Nettoyage et étanchéisation de tous les raccords de la batterie

* Des coûts de main-d'œuvre peuvent être applicables sur certains véhicules.

Batteries Mopar

À partir de **79⁹⁵ \$***

- Période de remplacement sans frais de 24 mois
- Garantie proportionnelle de 6 ans

* N° de pièce BA3575450W. Frais d'installation et de diagnostic en sus.

VOUS GAGNEZ À TOUT COUP!

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver en optant pour l'une de nos offres d'entretien et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants ». Grattez la case et gagnez un prix instantanément*!

- Ruban à mesurer de 12 pieds • Chargeur USB de voiture • Foulard • Porte-clés manomètre • Tournevis multifonction

Votre seul bon choix.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE • RAM.

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • Ram participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix.

* Il faut répondre correctement à la question réglementaire. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concours prend fin le 31 décembre 2010. Pour tous les détails et pour le règlement complet du concours, allez à www.mopar.ca. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

Geneviève Lavoie a choisi la Vallée-de-la-Gatineau

Tout un défi attend la super infirmière

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Vallée-de-la-Gatineau a un bijou entre les mains. Un lingot d'or. Une femme profondément humaine. La première praticienne spécialisée en soins de santé de première ligne en Outaouais. Geneviève Lavoie, une montréalaise d'origine, est passionnée par sa nouvelle profession.

«Je suis, en quelque sorte, une courroie de transmission vers le médecin avec lequel je dois travailler étroitement. Mon coffre est rempli d'outils et j'ai la capacité et les connaissances pour prendre le patient en mains.»

La Loi médicale lui permet de prescrire des examens diagnostiques, d'utiliser des techniques diagnostiques invasives ou présentant des risques de préjudice, de prescrire des médicaments et d'autres substances, de prescrire des traitements médicaux et d'utiliser des techniques ou appliquer des traitements médicaux, invasifs ou présentant des risques de préjudice. Elle prodigue des soins de première ligne à tous les groupes d'âges.

L'infirmière praticienne offre des soins de santé à une clientèle ambulatoire qu'il s'agisse de nouveau-nés, les enfants, les adolescents, les adultes, les femmes enceintes et les personnes âgées. «J'exerce des activités liées à la promotion de la santé, à la prévention de la maladie et au traitement de patients présentant un problème de santé courant ou une maladie chronique stable ainsi qu'au suivi de grossesse jusqu'à 32 semaines.»

Le champ de pratique

À titre d'exemple, elle est particulièrement fière de sa collaboration avec le Dr Jacynthe Paradis avec laquelle elle contribue au suivi de l'application de soins de santé auprès des jeunes. Elle souligne d'ailleurs la grande ouverture du Dr Paradis chez qui elle avait suivi un stage de formation en 2004.

«Mon rôle devient intéressant pour la clientèle. L'approche de l'infirmière est différente par rapport à celle du médecin. En fait, 98 % de mes interventions cadre fort bien dans mon rôle d'infirmière, Ma profession n'en est qu'à ses premiers balbutiements dans la région et les besoins sont criants, surtout dans le sud du territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.»

Le champ de pratique des infirmières est vaste. Il consiste à évaluer l'état de santé d'une personne, à déterminer et à assurer la réalisation du plan de soins et de traitements infirmiers, à prodiguer les soins et les traitements infirmiers et médicaux dans le but de

maintenir la santé, de la rétablir et de prévenir la maladie ainsi qu'à fournir des soins palliatifs.

Elle doit donc évaluer la condition physique et mentale d'une personne symptomatique, exercer une surveillance clinique de la condition des personnes dont l'état de santé présente des risques, incluant le monitoring et les ajustements du plan thérapeutique infirmier ; initier des mesures diagnostiques et thérapeutiques, selon une ordonnance ; initier des mesures diagnostiques à des fins de dépistage dans le cadre d'une activité découlant de l'application de la Loi sur la santé publique ; effectuer et ajuster les traitements médicaux, selon une ordonnance ; déterminer le plan de traitement relié aux plaies et aux altérations de la peau et prodiguer les soins et les traitements qui s'y rattachent ; appliquer les techniques invasives et contribuer au suivi de la grossesse, à la pratique des accouchements et au suivi postnatal.

«Dans la majorité des cas, les gens n'ont pas besoin de prescription. Il faut prendre le temps de les écouter, les encourager et les convaincre de s'aider à résoudre leurs problèmes de santé. Le contact par téléphone est essentiel. Cette procédure active la résolution de la maladie en ce sens qu'elle permet un contact constant avec le patient, peu importe son âge. Je suis un vecteur d'information. Je suis la courroie de transmission et j'ai les connaissances requises pour bien traiter mes patients.»

Geneviève Lavoie a la capacité de prendre la santé d'un patient en mains. «Et il ne faut pas minimiser les craintes chez le patient. Il

faut prendre le temps de l'écouter. Cette relation avec le patient est essentielle à sa requête de recouvrer la santé. Il faut tenir compte de la détresse sociale. Les problèmes de santé nous sautent souvent aux yeux. La détresse sociale peut s'expliquer de diverses façons. Elle se définit, précisément, par exemple, dans l'état de la bouche des enfants. Il faut trouver les moyens pour intervenir rapidement et éviter que la santé des enfants ne se détériore sans qu'on prenne le temps de s'y attarder véritablement.»

La diffusion de l'information, la promotion de la santé et la prévention de la maladie, des accidents et des problèmes sociaux auprès des individus, des familles et des collectivités sont tous des moyens d'améliorer la santé chez les gens.

«Et je suis une travailleuse d'équipe. Il faut tous être sur la même longueur d'ondes quand vient le temps de traiter un patient. Notre but ultime est toujours le recouvrement de la santé de nos patients.»

Par définition, les soins de première ligne sont des soins de premier contact, continus, globaux et coordonnés, dispensés à des individus et à des populations non différenciés en termes d'âge, de sexe, de maladies ou de système organiques.

«Je suis en lien direct avec le patient. Certains médecins sont toujours réticents à l'arrivée des infirmières praticiennes spécialisées. L'émission Enquêtes de la Société Radio-Canada du 18 novembre dernier en témoigne d'ailleurs. Mais je suis confiante. Il y a trop à faire dans le domaine de la santé dans la Vallée-de-la-Gatineau pour qu'on se



Geneviève Lavoie est une infirmière praticienne spécialisée en soins de première ligne. Elle est la première reconnue en tant que tel dans la région de l'Outaouais. Quatre nouvelles infirmières seront admises en Outaouais en février prochain.

prive de notre expertise. Et on doit tous collaborer à la plus noble cause humanitaire qui soit, la santé des gens. C'est ce qui me motive dans la pratique quotidienne de ma profession», conclut Geneviève Lavoie qui, pour l'instant, oeuvre dans un local trop étroit au CLSC (Foyer Père Guinard) en attendant que les travaux soient complétés à l'Édifice McLaughlin à Maniwaki.

Le Coffre aux Trésors
NOUS ACHETONS LE VIEIL OR
171, rue Commerciale, MANIWAKI
819-306-0649 OUVERT DU MARDI AU VENDREDI

Liquidation
Jusqu'à **70%**

Section BIJOUTERIE
Réparation sur les lieux, or et argent
Achetez le vieil or

Section ADAM ET ÈVE
Accessoires et lingerie pour adultes

Section ÉQUESTRE
Bottes Boulet
Selles western et australiennes
Tout pour la randonnée à cheval

Bienvenue à bébé Clara

Née au Centre mère-enfant de Québec, le 7 octobre dernier!
Félicitation à ses parents : Valérie Cousineau et Julien Gagnon et à son petit frère Arnaud!

Immo Outaouais
Agence immobilière
Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau!

Muguette Céré
Courtier Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244
Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca

 SIA: 8218103 135 000\$ 7 Ch. Carle - Messines	Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, sous-sol totalement aménagé, zoné résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.	 SIA: 8414838 138 900\$ 317, rue Wilfrid-Leblanc - Maniwaki	Propriété située secteur Christ-Roi avec loyer parental très bien éclairé, 3 chambres à coucher, terrain aménagé avec goût, plusieurs rénovations. Fini les recherches, venez visiter.
 SIA: 8387894 149 900\$ 228, Route 105, Messines	Maison à étages, terrain clôturé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, terrain de 245x200 pieds, zoné commercial.	 SIA: 8369312 180 000\$ 70, Ch. de la Traverse - Aumond	Magnifique terre de 298 acres, vous y trouverez un petit lac, des champs et une montagne, une maison de 2 ch. à c. cuisine et ch. de bain (genre camp de chasse) idéal pour chasseurs ou villégiateurs. Une visite s'impose.
 SIA: 8370876 220 000\$ 228, Ch. du Lac-Bois-Franc - Délage	À voir absolument. Magnifique maison sur le bord de l'eau, 3 ch. à c., garage et terrain de 70 acres. Paradis du chasseur et du pêcheur, à environ 15 minutes de Maniwaki.	 SIA: 8353554 177 500\$ 167, Rue Lévis - Maniwaki	Bâtisse commerciale située près du centre-ville, 10 bureaux et une salle de conférence au rez-de-chaussée et 3 bureaux, entrepôt, salle de réunion et garage au sous-sol.
 SIA: 8334618 75 000\$ 141, Route 105 - Egan-Sud	Terrain à vendre, d'une superficie de 57,9 X 179,78, zoné résidentiel et commercial.	 SIA: 8387766 60 000\$ 38, Ch. du Rapide-Faucher - Gracefield	Terre vide de 49.94 hectares situé au sud de Gracefield 95% boisé.

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !

L'Alliance du renouveau municipal naît à Grand-Remous

Elle réclame la démission du maire Yvon Quévillon



M. Jean-Pierre Chalifoux, conseiller municipal de Grand-Remous, est à l'origine de la création de l'Alliance du renouveau municipal de Grand-Remous qui est déjà en campagne en vue du scrutin municipal de 2013.

JEAN LACAILLE

GRAND-REMOUS - «Je veux me mêler au débat politique à Grand-Remous dans un climat de respect et de transparence. Je veux créer une équipe de citoyens qui voit Grand avec des objectifs nobles pour faire les choses autrement.»

C'est en ces termes que M. Jean-Pierre Chalifoux, conseiller municipal de Grand-Remous, a répondu aux questions de La Gatineau lors d'une rencontre journalistique qu'il a sollicitée et qui a eu lieu jeudi dernier à La Gatineau.

M. Chalifoux affirme que plusieurs personnalités, bien connues à Grand-Remous, ont démontré de l'intérêt à participer à cette nouvelle alliance et sont prêtes à s'impliquer. «Un comité de travail sera mis sur pied afin de définir la composition et l'orientation de

l'équipe de l'ARM. Une campagne de sensibilisation sera organisée pour informer la population sur les actions prévues par le regroupement dans les prochains mois.»

M. Chalifoux estime qu'un tel regroupement est nécessaire parce que «rien ne se crée et rien ne bouge avec l'actuel maire de Grand-Remous. Nous reprochons à l'administration actuelle son manque évident de transparence et d'alimenter la discorde de même que son manque de leadership.»

Le leader de cette nouvelle formation politique déplore la détérioration des relations avec le personnel administratif municipal et le manque de suivi dans les dossiers chauds et importants de la municipalité dont celui de la diversification économique et surtout le rapport Niska qui a été déposé à la municipalité et qui propose des pistes de solutions intéressantes pour la municipalité de Grand-Remous. «Le dossier de la Pointe du Pin rouge



est également prioritaire.»

M. Chalifoux fait également état des promesses faites aux résidents du chemin Lafrance et du chemin Bélanger quant aux travaux d'entretien qui devaient y être effectués. Il avait également été question d'améliorer les travaux de déneigement et la collecte des ordures «des promesses électorales non remplies.»

«Il y a également le comité des loisirs bidon, le refus de former un comité de la voirie locale et la fermeture de la patinoire sans égard aux besoins des enfants. Des résolutions mal ficelées sont modifiées régulièrement. Certains conseillers ne peuvent s'exprimer lors des séances du conseil. Le maire leur refuse le droit de parole. Les décisions importantes se prennent en vase clos ou en assemblée spéciale. Ce n'est pas normal.»

Les assemblées spéciales, qui sont fréquentes, selon M. Chalifoux, ont lieu en après-midi sans aucune convocation. «Nous pourrions élaborer sur divers dossiers qui traînent en longueur ou qui ont été mal préparés dont l'achat d'un camion d'incendie dont les dimensions ne correspondent pas avec la superficie de la caserne. Il s'agit d'un achat de 150 000 \$ qui a été mal planifié.»

«Pour toutes ces raisons, à titre de conseiller municipal de Grand-Remous, je demande la démission du maire Yvon Quévillon et de quatre conseillers (ères) municipaux pour leur immobilisme.»

Plainte sur l'administration municipale

Le conseiller municipal a déposé une plainte, de même qu'une demande d'enquête à la Direction régionale de l'Outaouais du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du Québec portant sur de nombreuses irrégularités commises par la municipalité de Grand-Remous. En juin dernier, la Direction régionale, à la suite d'une analyse de la plainte, a effectivement reconnu que la municipalité avait fait preuve d'un certain laxisme dans son administration tout en précisant qu'elle n'avait pas l'intention de donner suite à la demande et qu'elle ne s'ingérerait pas davantage dans le dossier.

Le 17 juin dernier, la Direction régionale adressait une lettre au maire de Grand-Remous, M. Yvon Quévillon, l'informant qu'elle avait complété l'analyse de la plainte du conseiller municipal Jean-Pierre Chalifoux. Elle réitérait sa demande d'apporter les correctifs nécessaires, d'être plus vigilants tout en précisant que toute décision du conseil municipal devait être entérinée par un résolution ou un règlement. La Direction régionale a indiqué au maire Quévillon qu'elle n'avait pas l'intention de donner suite à la demande d'enquête du conseiller Jean-Pierre Chalifoux et qu'elle ne s'ingérerait pas davantage dans le dossier qu'elle considère comme clos pour le moment à moins que des informations additionnelles puissent être reconsidérées le cas échéant.

«Et je peux vous assurer que des informations additionnelles seront transmises sous peu à la Direction régionale. Tout va de travers à Grand-Remous. La population sera informée des anomalies qui ont actuellement cours au conseil municipal de Grand-Remous», conclut Jean-Pierre Chalifoux.



L'événement On s'emballa pour



HONDA

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS* SUR LES 2010-2011

FIT DX 2010 À L'ACHAT

15 875 \$ 14 480 \$ PDSF + 1 395 \$ TRANSPORT ET PRÉPARATION

RABAIS DE 2 880 \$*

12 995 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CIVIC BERLINE DX-A 2010 À L'ACHAT AVEC AIR CLIMATISÉ (VALEUR DE 1 300 \$)

18 785 \$ 17 290 \$ PDSF + 1 395 \$ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 \$ TAXE A/C

RABAIS DE 4 000 \$** 500 \$ DE RABAIS ADDITIONNEL INCLUS

14 785 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



TOUTES LES CIVIC 2010 500 \$ DE RABAIS ADDITIONNEL**

2050, boul. Paquette Mont-Laurier

819 623-7341



HONDA



Honda Mont-Laurier



1255, boul. de la Vérendrye O.
Gatineau
819 568-4646
ouvert 24/24

www.gatineauhonda.com



HONDA



Honda Mont-Laurier

*Le rabais à l'achat de 2 880 \$ est applicable avant taxes sur la FIT DX manuelle 2010 neuve (modèle GEG2AE) pour un prix à l'achat de 14 785 \$ incluant transport et préparation de 1 395 \$ et taxe sur climatisé de 100 \$. L'offre - aucun paiement pendant 90 jours - est applicable aux offres de financement à l'achat sur les nouveaux modèles 2010 et 2011 achetés et livrés avant le 31 décembre 2010. Offre disponible que par l'entremise de Services financiers Honda, sur approbation de crédit. Les paiements mensuels sont suspendus pendant 90 jours, et le contrat est prolongé en conséquence. Les frais d'intérêt (si applicable) commencent à s'appliquer et l'acheteur remboursera le capital et l'intérêt (si applicable) mensuellement d'après les termes du contrat après 90 jours de la date du contrat. **Rabais en argent de 500 \$ offert sur tous les nouveaux modèles de Civic, Accord et Crosstour 2010 et 2011. Les rabais en argent seront déduits du prix négocié après les taxes. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides uniquement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. *Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Bouchette contribue 1 300 \$ à Centraide

Le maire Réjean Major heureux d'avoir dépassé Gracefield

JEAN LACAILLE

BOUCHETTE - Le maire de Bouchette, Réjean Major, était bien heureux de la cagnotte de 1 300 \$ qui a été récoltée à la suite du déjeuner Centraide de dimanche dernier. «Nous avons réussi à dépasser Gracefield. J'aurai la chance de narquer mon collègue Réal Rochon et à ça me fera grandement plaisir.»

La grande argentière, Mme Claudia Lacroix, directrice générale de la municipalité de Bouchette, a confirmé le bilan au terme du déjeuner. Quelque 116 convives ont participé au déjeuner Centraide du maire Réjean Major pour une récolte de 1 300 \$. Le déjeuner a été préparé par les membres du club de

l'âge d'or Les Bons vivants sous la coordination de la chef-cuisinière, Mme Albertine Gagnon qui a finalement remporté le tirage 50/50 qui lui a valu la somme de 117 \$.

L'artiste-peintre, Mme Fernande Ducharme, comme c'est la tradition depuis quelques années, a offert une de ses toiles dans le but d'augmenter les profits générés par le déjeuner. Sa toile a été remportée par la jeune Annie-Claude Poirier. Stéphane Patry a, quant à lui, remporté la paire de billets offerte par la municipalité pour assister à un spectacle de la Maison de la culture de la



Mme Fernande Ducharme a fait tirer une de ses toiles qui a été remportée par Annie-Claude Poirier et qui est présentée à sa mère, Suzanne.

Vallée-de-la-Gatineau au cours de l'année 2010-2011.

Chacun des conseillers avait un cadeau à offrir aux participants. Ils se sont également impliqués dans la tenue de



Le maire, Réjean Major, avec ses collègues du conseil municipal, Karo Poirier, Denis Lacroix, André Patry, Michelyne Bélair, Yvon Pelletier, la directrice générale, Claudia Lacroix et les bénévoles Robert Major, Suzanne Poirier, France Talbot, Jean-Claude Gagnon, président du club de l'âge d'or les Bons vivants de Bouchette.

l'activité en aidant les membres des Bons vivants de Bouchette à la cuisine.

«Je remercie les gens qui ont répondu à notre invitation. C'est pour une bonne cause. Le déjeuner ne pourrait avoir lieu sans l'engagement des membres du club les Bons Vivants et les bénévoles que je remercie également. Le déjeuner Centraide sera répété l'an prochain. Je suis particulièrement fier de notre performance puisque nous avons réussi à dépasser Gracefield pour la somme récoltée».

Invitation à tous les Chevaliers de Colomb

Nous vous demandons d'être présents, ce jeudi 25 novembre à 20h à la Maison funéraire McConnery. Il y aura récitation de prières pour le repos de l'âme de frère Ovila Langevin.

Aussi, nous vous demandons d'assister aux funérailles à l'église L'Assomption à 10h30 ce vendredi. Soyons présents en grand nombre.

Fraternellement vôtre, le doyen, Cyprien



Quelque 116 personnes ont participé au déjeuner Centraide du maire Réjean Major, au centre municipal de Bouchette dimanche dernier.

LIVRAISON DES PHOTOS AVANT NOËL SOUVENIRS INOUBLIABLES

ENSEMBLE DE PHOTOS INCLUANT :

- 1=10" X 13"
- 1= 8" X 10"
- 1= 5" x 7"
- 2= 3"1/2 x 5"
- 18= PHOTOS PORTE-FEUILLE

POUR SEULEMENT
\$3.95
PAYABLE À LA LIVRAISON DES PHOTOS



BÉBÉS - ENFANTS - ADULTES - FAMILLES
AUX GALERIES MANIWAKI

LES 25-26-27 NOVEMBRE
JEUDI-VENDREDI DE 10H À 20H - SAMEDI DE 10H À 16H

SANS RENDEZ-VOUS

FRAIS DE POSES DE \$3.95 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. \$2.00 PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS À UN PRIX TRÈS COMPÉTITIF. UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

LIVRAISON DES PHOTOS AVANT NOËL

ANTIVIRUS MCAFEE 2011 19.99\$



369\$ AMD V120 2.1Ghz, 2 Go, 320Go
Win 7, dvd rw, webcam
préparation inclus



Athlon X2, 3Go, 320Go,
webcam, WIN 7, DVDRW
clavier et souris sans-fil
préparation inclus

499\$

la Shop

Technicien informatique sur place
pour tous vos problèmes logiciels ou matériels, virus,
bogue, récupération de données, et plus....

449-SHOP • 449-7467

206 Notre-Dame



Les quantités de stock sont limitées, aucun bon différé, jusqu'à l'épuisement des stocks, sujet à changement sans préavis. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 15 décembre 2010, détails en magasin

Les Amis de la rivière Joseph

Pas moins de 75 personnes participent

PAR JEAN LACAILLE

AUMOND - Des membres des familles Guérette, Roy, Michaud, Grondin et Aumond ont participé à la visite guidée orchestrée par Les Amis de la rivière Joseph samedi dernier au site touristique du Moulin des Pères à Aumond.

«Ils sont tous venus démontrer leur attachement profond à ce site qui est la signature promotionnelle d'Aumond. Ils veulent tous protéger la rivière et le site. Ils ne veulent pas que le travail des familles pour aménager ce bijou local soit détruit par un projet d'aménagement d'une centrale hydroélectrique», indique Mme Janique Labelle, une des organisatrices de l'activité.

La jeune Jasmine Johns a réalisé un

dessin très révélateur qui définit bien l'action qui a été mise de l'avant samedi dernier à Aumond. Son dessin illustre la mort du site si jamais une centrale hydroélectrique devait y être construite.

Les membres des familles présentes, qui ont contribué financièrement à la création du site touristique sont unanimes quant à sa préservation. «Nous en savons très peu sur le projet de construction d'une centrale hydroélectrique au site du Moulin des Pères. On dirait que quand ça va bien, il faut que ça aille mal. Après tant d'efforts déployés pour le réaliser, nous comprenons mal qu'on veuille maintenant le détruire pour en faire une centrale hydroélectrique dont on ignore la rentabilité.»

Visite des lieux

Les membres des familles qui ont contribué à la création du site ont eu l'occasion d'en faire le tour et de constater que les infrastructures étaient encore très belles et solides. «Évangéliste Roy a été le premier de notre famille à

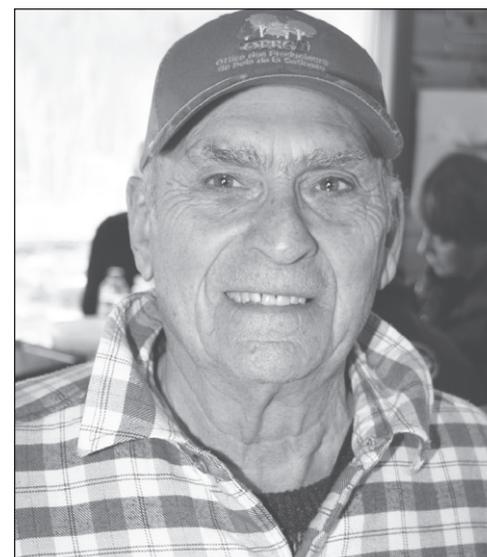


Les membres de la famille Aumond : Denis Aumond, Louise Aumond, Liette Canuel-Lefebvre, Caroline Lefebvre, Sophie Lefebvre, Sacha et Jasmine Johns.

Cueillette de denrées

Tim Hortons

À remplir
de votre
générosité.



François Roy représentait la famille Roy.

s'établir à Aumond. Damase Roy a construit l'hôtel Moulin des Pères. La famille Roy est intimement liée au développement de la municipalité d'Aumond. Le site est très beau. Je ne comprends pas qu'on menace de le détruire pour y construire une centrale hydroélectrique. C'est notre bijou, c'est notre signature locale», indique François Roy.

Afin de bien imaginer tout l'impact que pourrait avoir la construction d'un barrage, M. Denis Aumond s'est amené sur le site avec une conduite d'eau de 5 pieds de diamètre qui aurait une longueur de 1 200 pieds et qui longerait la rivière et le barrage tant dans l'eau qu'à l'extérieur de la rivière pour alimenter la turbine.

«C'est notre patrimoine et nous voulons le conserver. C'est pourquoi nous sommes ici aujourd'hui. Le site est très beau en toutes saisons et nous devons

La période des Fêtes est un temps de réjouissance et de gaieté, mais pour certains, un temps éprouvant. Voilà pourquoi le restaurant Tim Hortons de Maniwaki a besoin de votre appui. Jusqu'au 12 décembre, déposez vos denrées non périssables à votre Tim Hortons et illuminez le foyer de plusieurs familles. Merci !



veulent conserver leur site

à la visite guidée

tout faire pour le maintenir», indique M. Denis Aumond.

Comme le temps ne le permettait pas samedi dernier, les tours d'hélicoptère offerts gracieusement par M. Jean-Pierre Lefebvre ont été remis à plus tard. Ainsi Marc Turnbull, Karine Croteau et Liette Lefebvre pourront profiter d'un tour d'hélicoptère dès qu'ils seront contactés par M. Lefebvre.

«Les gens ont bravé le froid et le vent pour participer à cette visite. Nous nous réjouissons du fait qu'ils aient été aussi nombreux. Cela démontre leur attachement au site», conclut Mme Janique Labelle.



Les Amis de la rivière Joseph veulent conserver le site touristique qui est considéré comme un bijou local.



Les membres des familles posent devant cette immense conduite d'eau de 5 pieds de diamètre qui pourrait être utilisée pour acheminer l'eau à la turbine advenant la construction d'une centrale hydroélectrique à Aumond.



Quelques membres de la famille Michaud : Claude Michaud, la mignonne petite Amélie et sa grand-mère Madeleine, Luc Richard et Janique Labelle.



Les membres de la famille Guérette : Renaud Lafrenière, Jean-Marc Guérette, Réjean Guérette, Julie Collard et Sébastien Lafrenière, conseiller municipal à Aumond.

MERCI!

23^e Souper Gastronomique Bénéfice

au profit du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu

Merci à nos partenaires et commanditaires

Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

Les Entreprises Ma-Mi inc.

Le Pavillon Wapus

Château Logue Hôtel-Golf-Resort

Martel & Fils - BMR

Studio J.R. Gauvreau

Vallée-Hubert, Avocats - M^e Louis-André Hubert

Les Équipements Maniwaki inc.

Imprimak enr.

Climatisation Maniwaki inc.

Marché Metro André Lapointe

Julie Lafleur, chef exécutif et son équipe, ainsi que les serveurs et serveuses

Menu

- Cocktail offert par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et Les Entreprises Ma-Mi inc.
- Canapés offerts par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et le Château Logue Hôtel-Golf-Resort
 - Mousse de crevettes nordiques
 - Bouchées de fromage « Duo du paradis » et confit d'oignons
 - Roulés de cerf rouge
- 1^{er} service offert par Martel & Fils - BMR
 - Potage aux saveurs automnales
- 2^e service offert par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau
 - Feuilleté de bison et fromage « Windigo » agrémenté d'une sauce bordelaise
- 3^e service offert par Vallée-Hubert, Avocats - M^e Louis-André Hubert
 - Trou normand - Prunelle de Bourgogne
- 4^e service offert par Le Pavillon Wapus
 - Demie perdrix au porto et au gingembre servie avec légumes de saison et duo de riz
- 5^e service offert par Les Entreprises Ma-Mi inc.
 - Assiette mixte de terrine et fromages régionaux
- 6^e service offert par Les Équipements Maniwaki inc.
 - Tulipe glacée et ses deux coulis maison
- Vin offert par le Château Logue Hôtel-Golf-Resort

8, rue Comeau, Maniwaki,
J9E 2R8 - Tél.: 819 449-7999
www.ci-chateaulogue.qc.ca

La Gatineau disparaît rapidement des présentoirs

Les lecteurs et les annonceurs profitent d'une distribution régionale efficace

LA GATINEAU - La Gatineau vous propose son dernier reportage sur le sondage Léger Marketing commandé par Hebdo Québec dont elle fait partie. Ce dernier reportage précise le lectorat du journal qui est lu par tous les groupes d'âges selon la taille des foyers.

Le sondage concerne donc 8 846 ménages répartis sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. La majorité des foyers de la région sont occupés, dans une proportion de 62%, par deux personnes et par une personne dans une moyenne de 19%, par trois personnes pour 14% et pour quatre personnes et plus, 5%.

Les ménages, avec des enfants au foyer, comptent pour 31%, 6% pour les jeunes âgés entre 16 et 18 ans, 11% pour les jeunes âgés entre 12 et 15 ans et 21% pour les moins de 12 ans.

La population de la région est composée de 52% de femmes et 48% d'hommes. Le lectorat de La Gatineau se compose de 12% de lecteurs de 18 à 24 ans, 16% de 25 à 34 ans, 33% de 35 à 49 ans, 23% de 50 à 64 ans et 16% de gens âgés de 65 ans et plus.

Quelque 29% des lecteurs ont complété des études universitaires, 27% des études collégiales et 45% des études primaires ou secondaires.

Le revenu des ménages

Quelque 11% de la population ciblée par le sondage gagne moins de 20 000\$ par année alors que 22% des gens gagnent entre 20 000\$ et 39 999\$, 22% entre 40 000\$ et 59 999\$, 17% entre 60 000\$ et 79 999\$, 12% entre 80 000\$ et 99 999\$ et 16%, 100 000\$ et plus.

Quelque 66% des lecteurs de La Gatineau sont propriétaires de leurs résidences alors que 34% sont locataires.

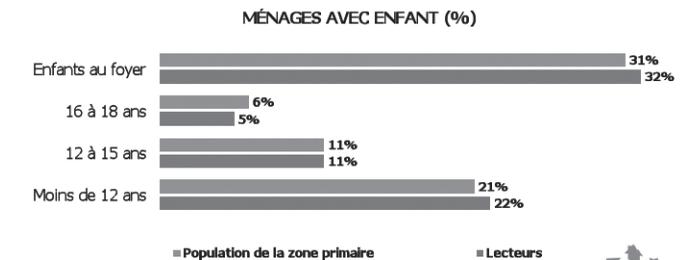
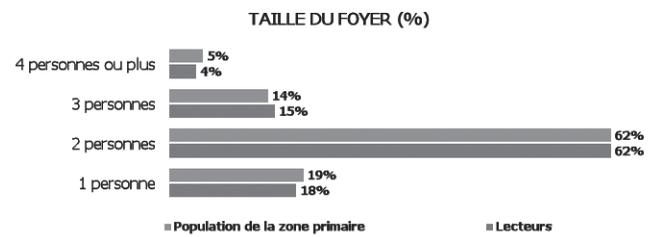
La méthodologie

Hebdo Québec a confié la réalisation de ce sondage à la firme Léger Marketing afin de mesurer le taux de lecture des hebdo membres de l'association dans leurs marchés primaires respectifs tout en décrivant le profil sociodémographique des lecteurs comparativement à celui de la population de la zone de distribution de chacun des marchés sondés et de fournir des données sur le lectorat des quotidiens dans le territoire de chacun des hebdo membres.

Le sondage a été réalisé par entrevues téléphoniques dans une proportion de 43% et sur Internet, dans une proportion de 57% entre le 24 septembre et le 15 décembre 2009.

Les statistiques générales démontrent qu'un nombre total de 33 426 entrevues ont été réalisées dans le cadre de ce sondage.

Taille du foyer & enfants



Léger MARKETING

Source : sondage Léger Marketing - printemps 2010

hebdos QUÉBEC

Profil du marché (suite)

Profil du marché	Province de Québec (%)	Zone primaire hebdo (%)	Indice Hebdo vs province
REVENU DU MÉNAGE	Moins de 20 000\$	11%	118
	20 000\$ à 39 999\$	22%	59
	40 000\$ à 59 999\$	22%	114
	60 000\$ à 79 999\$	17%	124
	80 000\$ à 99 999\$	12%	133
	100 000\$ et plus	16%	81
RÉSIDENCE	Propriétaire	66%	126
	Locataire	34%	50
TAILLE DU MÉNAGE	1 personne	21%	90
	2 personnes	59%	105
	3 personnes	13%	108
	4 personnes et +	7%	71

Profil du marché

Renseignements généraux

Population 18+ : 16 461

Nombre de ménages : 8 846

Profil du marché	Province de Québec (%)	Zone primaire hebdo (%)	Indice Hebdo vs province
SEXE	Hommes	48%	104
	Femmes	52%	96
ÂGE	18-24 ans	12%	67
	25-34 ans	16%	88
	35-49 ans	33%	103
	50-64 ans	23%	117
	65 ans et +	16%	113
DEGRÉ DE SCOLARITÉ	Université	29%	134
	Collégial	27%	104
	Primaire / Secondaire	45%	76

Salon de Noël

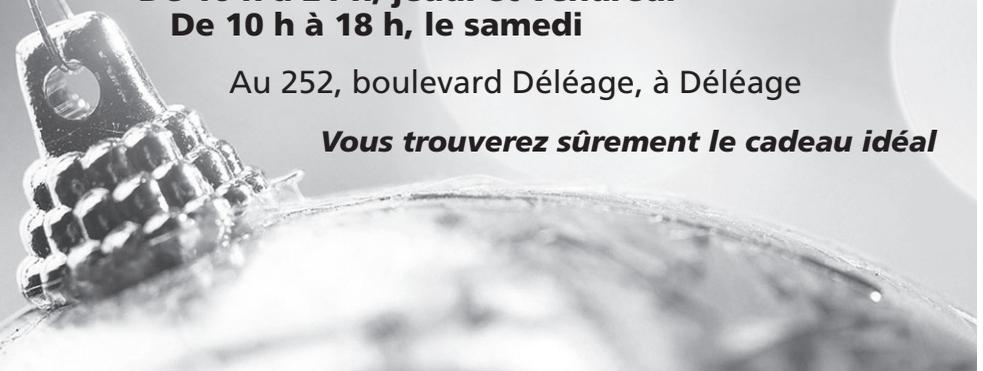
capvg
Coopérative de solidarité des arts et du patrimoine val-gatineois

De nombreux artistes et artisans exposeront leurs œuvres du jeudi 2 décembre au 4 décembre 2010

De 10 h à 21 h, jeudi et vendredi
De 10 h à 18 h, le samedi

Au 252, boulevard Délage, à Délage

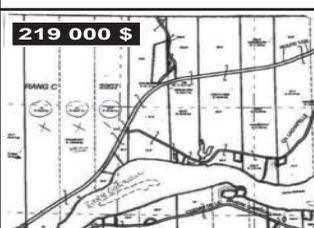
Vous trouverez sûrement le cadeau idéal



ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS
Agence immobilière

Alain Guérette, cga
Courtier immobilier
alain.guerette@xplonnet.com
Cell.: 819-775-1666
Sans frais : 1-877-561-9696



<p>184 900 \$</p>  <p>AUMOND</p> <p>Lac Quinn, 3 c.c. bcp de boiserie, salon et cuisine à aire ouverte. Vêranda sur les 2 côtés, vendeur motivé. Seulement 20 min. de Maniwaki. SIA 8312873</p>	<p>89 000 \$</p>  <p>BLUE SEA</p> <p>2, chemin Suzanne (rue privée) Blue Sea. Maison à étage sur grand terrain privé, garage isolé, nouveau champ septique, toiture 2010. Devenez propriétaire pour moins de 90 000\$. SIA8335970</p>	<p>109 000 \$</p>  <p>BLUE SEA</p> <p>9 Ch. des Bessons (rue privée), bungalow avec accès notarié au Lac des Îles. 3 c.c., bcp de boiserie, grand patio, terrain privé (boisé). Environ 15 min. de la Route 105 et du village de Gracefield. SIA8379623</p>
<p>219 000 \$</p>  <p>MESSINES</p> <p>Au coin du chemin Lachapelle - Rivière Gatineau, Gracefield, 345 acres de terre boisée avec environ 3 200 pieds de frontage sur la rivière Gatineau. SIA8396112</p>	<p>149 900 \$</p>  <p>MESSINES</p> <p>4 Ch. de la Montagne, maison à étage, 3 c.c., bien située sur un beau grand terrain. Superbe vue panoramique. Galerie couverte sur 2 côtés de la maison. SIA8396977</p>	<p>489 000 \$</p>  <p>EGAN SUD</p> <p>Résidence de prestige, const 2006, 4 c.c. et 2 s.b. à l'étage, bois franc et céramique r.d.c et 2e, plafond 9' r.d.c., hall central époustouffant, foyer au bois salon, planchers radiant plusieurs pièces, très grande pièces bien éclairées, cuisine de rêve, s.s. aménagée, aménagement paysager +++, bordé par un petit lac, terrain de presque 1.25 acres. SIA8420289</p>
<p>94 500 \$</p>  <p>LAC STE-MARIE</p> <p>Vendeur motivé. En bas de l'évaluation municipale. Belle propriété de campagne avec accès au lac Heney, 15 min. du Mont Ste-Marie et du golf. Meublé. Belle vue. Plus de 1300 p.c. habitable. Aubaine et à voir! SIA 8421153</p>	<p>119 000 \$</p>  <p>MANIWAKI</p> <p>Secteur Comeauville. À deux pas de l'école élémentaire. Bungalow sans tapis de 3 c.c. Fourmaise électrique et panneau 4 ans. Cour arrière privée. Nouveaux planchers laminés, salle à manger, salon, corridor. SIA 8425800</p>	<p>49 900 \$</p>  <p>CAYAMANT</p> <p>Reprise. Maison en bois rond avec atelier. Terrain boisé, endroit tranquille, foyer au bois. Devenez propriétaire pour moins de 50 000\$. À moins d'un km du débarcadère du lac Patterson. SIA 8445820</p>
<p>264 900 \$</p>  <p>AUMOND</p> <p>Lac Murray. Plus de 200 pc de frontage. Superbe bungalow de plus de 2000 pc., 3 c.c., garage ou salle spa attaché, grand garage détaché. Superbe vue sur le Lac. Construction 50% 2004 et 50% 2007. Céramique, bois franc, sous-sol "walk-out". Chemin public. Moins 1 Km de chemin de gravelle. À qui la chance! SIA 8445623</p>		

La 23^e édition du souper bénéfique remporte un éclatant succès

La 23^e édition du souper gastronomique bénéfique au profit du Centre d'Interprétation remporte un éclatant succès avec un profit net de 10400. \$ L'activité instaurée il y de nombreuses années par M. Luc Rousseau et son épouse avait lieu au Château Logue Hôtel Golf Resort le vendredi 12 novembre dernier et rassemblait 150 personnes.

La soirée a débuté par le cocktail servi dans la salle Vallée de la Gatineau dès 18 heures. Les Entreprises Ma-Mi Inc. et la Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et le Château Logue Hôtel offraient aux convives bière et vin ainsi que des bouchées de fromage « Duo du paradis » et confit d'oignons, des roulés de cerf rouge et une mousse de crevettes nordiques servie sur canapés.

Peu après 19 heures les gens étaient



Louis L'Écuyer a remporté le prix offert par le Studio Gauvreau, le prix est remis par Lee McConery

de l'assistance, Ann Éthier la DJ de la soirée, a présenté chacune des tables et faisait danser tous et chacun avant que les serveurs et serveuses distribuent le fameux trou normand offert par Vallée-Hubert Avocats. Après cette pause, tous et toutes étaient prêts à déguster le 4^e service offert par le Pavillon Wapus, une demie perdrix au porto et gingembre servie avec légumes de saison et duo de riz. La présidence d'honneur de la soirée était assurée par les membres de la famille Rousseau qui



Philippe Thérien gagnant du grand prix offert par le Pavillon Wapus, un séjour de pêche qui lui est remis par Justine et Sarah Rousseau, filles de Manon Rousseau

assistent à cette activité à chaque année depuis 23 ans. Par la suite, Les Entreprises Ma-Mi Inc. offraient le 5^e service, une assiette mixte de terrine et de fromages régionaux et finalement le dessert, une tulipe glacée et ses deux coulis maison était offert par Les Équipements Maniwaki Inc.

Les prix

Comme à chaque année, des prix de présence sont attribués au hasard. Le prix offert par le Studio Gauvreau Inc., un album photo digital a été remporté par M. Louis L'Écuyer. Le forfait offert par le Château Logue Hôtel a été remporté par Mme Nathalie Gélinas. Le grand prix de la soirée, un séjour de pêche pour 2 personnes, 3 nuits, 4 jours au Pavillon Wapus a été remporté par M. Philippe Thérien. Le prix lui a été remis par Justine et Sarah Rousseau, filles de Manon Rousseau, co-propriétaire de la pourvoirie Pavillon Wapus Inc.

L'allocation de Manon Rousseau

Cette année, Manon Rousseau en a touché plus d'un avec son témoignage envers ses parents Pauline et Luc. Elle en a aussi profité pour nous faire un bref résumé de l'évolution de la pourvoirie en plus de nous mettre à jour sur la situation du chemin Lépine-Clova. Ses deux dynamiques jeunes filles terminaient le

bal en nous racontant leurs diverses expériences vécues à la pourvoirie.

Un mot du président et du directeur

Louis-André Hubert et François Ledoux, respectivement président et directeur de l'organisme qui gère le Centre d'Interprétation profitaient de la tribune pour remercier très chaleureusement tous les partenaires et commanditaires de la soirée, qui s'impliquent depuis des années pour la cause du Centre. Un merci très spécial à madame Julie

Lafleur, Chef Exécutif et son équipe pour les savoureux mets, les serveurs et serveuses et toute l'équipe du Château Logue Hôtel Golf Resort pour leur accueil exceptionnel et leur professionnalisme. À l'an prochain, le 11 novembre pour la 24^e édition.

Soirée dansante

La soirée dansante était sous la dynamique animation de Ann Éthier et Vicky Richard qui toutes deux se sont assurées que nous aurions tous du plaisir jusqu'à tard dans la nuit, ce qui fut le cas.



Nathalie Gélinas a remporté le prix offert par le Château Logue Hôtel, le prix lui est remis par Michel Lacroix



Julie Lafleur Chef exécutif au Château Logue Hôtel a épaté toutes les personnes présentes avec un menu exceptionnel qu'elle a présenté à tous juste avant la soirée.

invités à se rendre dans la salle de banquet de l'hôtel pour le début de la soirée animée de main de maître par M. Tony Lavoie. Après quelques présentations d'usage le souper débutait avec le premier service offert par Martel et Fils BMR, le potage aux saveurs automnales. Le deuxième service, un feuilleté de bison et fromage « Windigo » agrémenté d'une sauce bordelaise était offert par la Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Gatineau. Ce service a sans doute été le plus apprécié par son goût exquis et sa présentation très originale. Les convives étaient enchantés par la qualité des mets servis.

Afin de délier les jambes



La Capitale
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
(866) 441-0777
(sans frais)
Liste complète sur : www.lafrance.com

La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*



MANIWAKI 59 900 \$
492, rue de la Montagne COMEAUVILLE - 3 chambres (1 au r-c et 2 à l'étage) - Vendu sans garantie légale - Secteur tranquille - Vendu en bas de l'évaluation municipale!



MANIWAKI 54 900 \$
290, King - Coquette maison située centre-ville - 2 chambres - Chauffage au bois et électrique - Grand patio et piscine - Cour privée - SOYEZ CHEZ VOUS, À PETIT PRIX !



MANIWAKI 135 000 \$
241, Notre-Dame RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL - Bungalow 1800 p.c. - 4 chambres + 4 pièces au s-s avec entrée d'eau - Parfait pour coiffeuse, esthéticienne, salon de bronzage, etc. - PARFAIT POUR VOUS !



MANIWAKI 85 000 \$
251, McDougall Coquet bungalow - 1 + 1 chambres - Salle de bain complètement refaite - Belle cour privée avec haie de cèdres - 2 remises + plancher pour gazebo - FAIT POUR L'AIMER !



MANIWAKI 109 000 \$
140, Gareau TRIPLEX - 3 chambres + 1 chambre + 1 chambre - Rez chassé chaleureux et rénové - Bien situé près de tout - Pour investisseur ou pour propriétaire occupant !



MESSINES 189 000 \$
126, ch. Petit Lac des Cèdres PETIT LAC DES CÈDRES (bord de l'eau) - Confortable maison de 3 chambres - Terrain de 48 332 p. c. - Très, très privé (vraiment, aucun voisin) - Belle vue sur le lac - À 20 minutes de Maniwaki - LA TRANQUILLITÉ ASSURÉE !



AUMOND 85 000 \$
102 Ch. Émard - CHALEUREUSE MAISON DE CAMPAGNE - 3 grandes chambres - Beaucoup de rénovations (extérieur, isolation fenêtres, toiture, plomberie) - Endroit très tranquille entouré de fermes - Zonage agricole - Remise - Tout près du lac Murray - DE L'ESPACE !



CAYAMANT 199 000 \$
214, ch. Bertrand - SUPERBE BUNGALOW (construit en 2005 comme neuf). 3 chambres. Garage attaché 16'x23'. Terrain boisé de 55 000 p.c. DE L'ESPACE, AVEC ACCÈS AU LAC PATTERSON.

TERRAINS VACANTS MESSINES

Route 105 **11 500 \$**
(4 minutes de Maniwaki)

Ch. Alpage **17 500 \$**
(Bord d'un ruisseau)

Ch. des Pins **12 000 \$**
(1.4 acre)

Souper de doré de la communauté Ste-Philomène

MONTCERF-LYTTON – Tous les fidèles et amis de la communauté Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton sont invités au souper de doré de la communauté, qui aura lieu ce samedi 27 novembre, à 18 h, au Centre Donat-Hubert, situé au 466, route 105, à Bois-Franc. Ce souper avec permis SAQ sera suivi d'une soirée dansante animée par M. Conrad Bénéard.

Au cours de la soirée, on rendra hommage à des religieux et religieuses qui ont donné, et qui continuent à donner, leur vie gratuitement au profit de la collectivité. La population est invitée à assister à notre souper annuel, qui a lieu chaque année à la fin novembre, en signe de reconnaissance envers ces personnes «données», prêtres, frère et

religieuses.

En cette dernière semaine avant l'événement, les billets sont disponibles auprès de tous les membres du comité local Ste-Philomène de Montcerf Lytton au coût de 25 \$ pour les adultes et de 20 \$ pour les adolescents de 12 à 17 ans. Tous les profits de la soirée seront versés pour l'église Sainte-Philomène de Montcerf Lytton. Nous comptons sur la présence du plus grand nombre possible, en solidarité avec les personnes qui seront honorées, celles-ci ayant donné toute leur vie sans compter.

Pour de plus amples renseignements, on peut joindre Mme Colette Charette au (819) 449-1593 ou M. Ward O'Connor au (819) 449 4540.

Les élus de Messines visitent le sentier récréatif

Un refuge est aménagé au Lac Boutin

JEAN LACAÏLLE

MESSINES - Le maire Ronald Cross et les conseillers Paul Gorley et Marcel St-Jacques, accompagnés de quelques dirigeants dont le président de l'Association pour la protection du Petit et du Grand Lac des Cèdres, Jean Lapointe, ont visité le sentier récréatif du Petit et du Grand Lac des Cèdres samedi dernier.

Les deux élus de Messines ont été à même de constater tous les travaux d'aménagement qui ont été effectués au cours des dernières années sur le

sentier. Ils ont également eu l'occasion de visiter une grotte qui a été découverte par Jean Lapointe de même que le deuxième refuge qui a été aménagé au Lac Boutin qui est isolé et équipé d'un poêle à bois qui permet aux adeptes de ski, de raquettes ou de pêche blanche de pouvoir s'y réchauffer avant de continuer leur périple sur le sentier.

«C'est très beau. Les paysages sont merveilleux surtout quand nous longeons le Petit et le Grand Lac des Cèdres. Le sentier s'étend sur 28 kilomètres. Nous ne l'avons pas fait à pied mais exceptionnellement en VTT. Il s'agit d'une attraction touristique unique



Le président de l'Association pour la protection du Petit et du Grand Lac des Cèdres, Jean Lapointe et d'autres dirigeants, ont accueilli le maire de Messines, Ronald Cross et le conseiller, Paul Gorley, pour une visite du Sentier récréatif du Petit et du Grand Lac des Cèdres de Messines.

pour notre municipalité», d'indiquer le maire, Ronald Cross.

Ce dernier a indiqué que la municipalité entend collaborer avec l'association qui désire acquérir un équipement pour le tracé de la piste de ski de fond. «Nous allons analyser le dossier. Un tel équipement est requis pour un bon entretien de piste. Je pense bien que nous arriverons à nous entendre», ajoute le

maire, Ronald Cross.

Un total de 4 500 truites ont été ensemencées dans ce lac. «Nous avons travaillé fort au cours des dernières années pour doter notre secteur d'un sentier de plein air vraiment de première qualité. Les gens qui y viennent une première fois l'adoptent. C'est le fruit d'un travail d'équipe.», conclut le président, Jean Lapointe.



Ce nouveau refuge a été aménagé au Lac Boutin afin de permettre aux adeptes de s'y réchauffer et de poursuivre leur trajet dans la pratique de leurs sports d'hiver favoris.

Cayamant et Kazabazua s'ajoutent au Fonds d'aide

LA GATINEAU - Les municipalités de Cayamant et Kazabazua s'ajoutent aux municipalités déjà admissibles, portant ainsi à 22 le nombre de municipalités qui pourront désormais bénéficier du Programme général d'aide financière lors de sinistres à la suite du tremblement de terre survenu le mercredi 23 juin dernier.

Le Programme lors de sinistres couvrira notamment certains dommages liés aux résidences principales et aux infrastructures municipales. Les entreprises et les organismes peuvent

également être admissibles à ce programme si les biens essentiels ont été endommagés.

«Dans une telle situation, notre gouvernement se devait d'agir rapidement pour favoriser un retour à la vie normale. Je salue l'implication des autorités municipales ainsi que la contribution de notre gouvernement dans le soutien de nos communautés locales», a déclaré Stéphanie Vallée, député de Gatineau, au nom du ministre de la Sécurité publique, M. Robert Dutil.



~~Écologique~~
c'est juste logique

Un centre moderne pour nos matières résiduelles

La construction d'un écocentre et d'un centre de transfert des déchets et des matières recyclables, chapeauté par la MRC est actuellement en cours dans le parc industriel de Maniwaki. Les municipalités de Grand-Remous, Montcerf-Lytton, Aumond, Bois-Franc, Egan-Sud, Maniwaki, Délage, Messines, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Blue Sea, Bouchette, Gracefield et Cayamant bénéficieront d'une partie ou de la totalité des services offerts à ce centre.

Ce projet vient palier deux problématiques reliées à la gestion des matières résiduelles générées sur le territoire de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau. D'une part le transport ; nos déchets parcourent plusieurs centaines de kilomètres avant d'être éliminés dans un site d'enfouissement situé dans les Laurentides. En ce qui a trait à nos matières recyclables, celles-ci voyagent jusqu'à Chelsea pour atteindre le centre de tri. Ainsi, le centre de transfert permet aux municipalités de partager les frais de transport reliés aux longues distances parcourues par ces matières. Et ce, grâce au transfert des déchets et des matières recyclables dans des remorques de plus grand volume.

D'autre part, le site propose un écocentre afin de trier, réutiliser et valoriser tous les rebuts qui ne sont pas assimilés aux collectes de déchets domestiques. Plus particulièrement, à l'écocentre pour un tarif raisonnable, les municipalités, les individus et les entreprises intéressées pourront apporter des déchets de construction, rénovation et démolition, des meubles, des pneus de toutes dimensions, des branches, du plastique agricole, des résidus domestiques dangereux (peinture, pesticides, produits chimiques) etc.

Le futur centre de transfert et écocentre est un outil concret qui contribue à la poursuite et à l'atteinte des objectifs québécois de réduction du volume de matières résiduelles vouées à l'enfouissement. De plus, l'investissement dans ce site génère des économies pour les municipalités participantes, crée de l'emploi localement et génère plusieurs retombées locales. Un centre moderne pour nos matières résiduelles, c'est juste logique.

Kimberley Mason

Century 21
CENTURY 21 Multi-Services Inc.
courtier immobilier agréé

Luc Baker, Courtier immobilier

Bilingual Service.
Courriel : baker.luc@videotron.ca
Visitez mes propriétés
www.lucbaker21.com
www.avecunagent.com

70 ACRES

CAYAMANT - 199 000 \$
Construction 2006, bungalow 3 c.c., garage 16' x 24'. 70 acres de terrain, zonage forestier, à 12 km de Gracefield et à 1 heure de Gatineau/Ottawa. SIA8402176

NOUVELLE

MANIWAKI - 59 000 \$
Vendeur motivé: Maison 3 c.c., chauffage électrique et huile, zonage résidentiel et commercial, parfait pour petit commerce (bureau, coiffure, etc.). Située tout près du centre-ville de Maniwaki. Vente de succession donc vendue sans garantie légale de qualité. SIA8441408

VENDEUR MOTIVÉ

MANIWAKI - 51 000 \$
Jolie petite maison au centre ville de Maniwaki. Beaucoup de rénovations effectuées ces dernières années. SIA8386635

VENDEUR MOTIVÉ

MONTCEF-LYTTON - 105 000 \$
À l'entrée de Zec Bras-coupé désert, construction 1985, maison/chalet 4 saisons, chauffage électrique et mazout, système septique pour 3 c.c., terrain de 60,000 pieds carrés, garage attaché 26' X 24'. Idéal pour la chasse et la pêche, à 1h30 de Gatineau/hull. SIA8335993

PROPRIÉTÉ À REVENU

MANIWAKI - 105 000 \$
Duplex: maison à revenus, secteur Comeauville, 2 loyers de 1 c.c. avec possibilité d'une 2^e chambre au loyer du rez-de-chaussée. Revenu de 10,800\$ annuel. Terrain de 10,600 p.c., face à la rivière Gatineau. Un coin de campagne en ville. Doit être vue. SIA8376904

PROPRIÉTÉ À REVENU

MANIWAKI - 112 000 \$
Secteur Comeauville, bungalow 2 c.c. avec loyer de 2 c.c. au sous-sol, revenu annuel de 5,400\$, rénovations récentes, garage détaché 16'x20'. Vendeur motivé. SIA8412249

La plus haute richesse foncière uniformisée est au centre-sud

La présence des villégiateurs a un impact direct sur l'économie

JEAN LACAÏLLE

LA GATINEAU - Les municipalités de Gracefield, Cayamant et Blue Sea génèrent la plus forte richesse foncière uniformisée au centre-sud de la région. Les villégiateurs y sont nombreux et contribuent fortement à l'économie locale et les budgets municipaux de ces trois municipalités sont enrichis par leur présence.

Le consultant Michel Merleau insiste sur cette réalité dans le Plan de développement et de diversification économique de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau 2010-2015. Ces trois municipalités totalisent 4 000 habitants et une population de villégiateurs de l'ordre de 6 000 personnes pendant tout près de neuf mois par année.

Le Lac Blue Sea est un des plans d'eau les plus connus de la Vallée-de-la-Gatineau. Sa population de villégiateurs est plus nombreuse que la population résidente. Au cours des 25 dernières années, depuis la tornade de juillet 1984, la municipalité de Blue Sea a perdu plusieurs services de proximité qui en faisaient une destination touristique locale et régionale, 12 mois sur 12.

Dans ce secteur, la municipalité de Cayamant a été décrétée comme étant dévitalisée bien que sa population soit passée de 691 à 811 de 2001 à 2006, soit une taux de croissance de 17,4 %. Elle a surtout souffert des fluctuations dans l'industrie forestière, la raison même de sa création à la fin des années 1800. La municipalité de Cayamant doit porter une attention particulière à ses services de proximité et s'affirmer comme étant la

principale porte d'entrée de la Forêt de l'Aigle et de la Zec Pontiac.

Le secteur centre-nord

Le secteur centre-nord comprend essentiellement trois municipalités : la ville de Maniwaki, Egan-Sud et la municipalité de Messines, en plus de Kitigan Zibi Anishinabeg. La ville de Maniwaki est aussi identifiée à l'Association de la Route de l'Eau vive, aussi connue sous le nom de l'AREV et qui comprend les municipalités de Bouchette, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Aumond et Délage.

Historiquement, la municipalité de Messines, tout comme celle de Blue Sea, était associée à celle de Bouchette, pour former le canton de Bouchette. Mais, au début du siècle dernier, Messines et Blue Sea se sont constituées en paroisse, puis en municipalité.

Depuis ce temps, Blue Sea a développé des liens privilégiés avec Gracefield alors que Messines s'est transformée, malgré elle, en banlieue de Maniwaki, alors que bon nombre de résidents de cette dernière ont choisi de s'y installer. Aussi, c'est à Messines que la ville de Maniwaki a construit son aéroport pour

y accommoder notamment les avions-citernes CL-415 de la SOPFEU, anciennement la Société de conservation de l'Outaouais.

La municipalité de Messines possède d'importantes infrastructures touristiques, dont le club de golf Algonquin et une table gourmande de renommée nationale, en plus d'accueillir une partie de la clientèle de la Forêt de l'Aigle située dans la municipalité de Cayamant.

Le plus important élément distinctif de ce secteur est sans contredit la réserve Kitigan Zibi, une entité géopolitique très bien équipée en infrastructures d'éducation et de promotion culturelle.

C'est dans ce secteur que l'on retrouve la majorité des services gouvernementaux et paragouvernementaux et bon nombre de services supramunicipaux dont l'aréna et la salle de spectacle. La plupart des acquis gouvernementaux pour la Vallée-de-la-Gatineau dont le Palais de justice, le Bureau de la publicité et des Droits, Emploi Québec, l'hôpital, sont implantés à Maniwaki.

La semaine prochaine : le secteur de la rivière Gatineau.

Un casier judiciaire...

ÇA DÉTRUIT TON AVENIR



35, Kichi Mikan, Maniwaki, QC
819-449-3741 - 819-449-5426

Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau

Le CFP Vallée-de-la-Gatineau,
l'excellence en formation



AEP - Cuisine de chaîne de restaurant (AEP)

Certification AEP

Durée de l'AEP: 465 heures

Horaire: 30 heures / semaine = 77 jours de formation

Nombre de semaine: 16 semaines

Nombre de places: 15

Début: 6 décembre 2010

Fin: 15 avril 2011



Service régional
formation professionnelle
Outaouais

POUR VOUS INSCRIRE
Adresse: 211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki (Québec) J9E 1E4
(819) 449-7922, poste 19265
Télécopieur: (819) 449-7235
<http://cfpvg.cshbo.qc.ca/>

La Caisse populaire Desjardins Gracefield remet une somme de 8 000\$ à l'Alliance des 4 Rives pour le balisage de la Rivière Gatineau

C'est avec plaisir que la Caisse populaire Desjardins Gracefield a fait une contribution financière de 8 000\$ à l'Alliance des 4 Rives pour le balisage de la rivière Gatineau. L'alliance des 4 Rives regroupe les municipalités de Denholm, Kazabazua, Lac Ste-Marie et Low qui ont comme mandat d'opérer un centre d'accueil touristique dans l'ancien poste de police situé à la porte d'entrée de la Vallée-de-la-Gatineau à Low, et, non moins important de promouvoir l'utilisation durable et le développement durable de ce tronçon de la rivière Gatineau.

Depuis plus de 3 ans, l'Alliance des 4 Rives a réalisé le projet de balisage de la rivière Gatineau sur un tronçon navigable (eaux calmes) entre Low et Bouchette

afin de rendre sécuritaire, la navigation de plaisance et ainsi aider le développement économique de la région.

L'alliance des 4 Rives installera une plaque soulignant la contribution de la Caisse populaire Desjardins Gracefield dans l'édifice du centre d'accueil touristique de Low.

La Caisse populaire Desjardins Gracefield est fortement engagée dans son milieu. Son implication se traduit par les commandites et dons pour des événements dans sa communauté, par les sièges qu'elle occupe au sein d'organismes locaux et régionaux par ses pratiques commerciales et son approche face aux membres à plus faible revenu et, aussi par la création de son fonds d'aide au développement du milieu.



Monsieur Mario Beaumont, Directeur Général de la Caisse populaire Desjardins Gracefield, le maire de la Municipalité de Low, Monsieur Morris OConnors et Monsieur Gary Lachapelle, maire de la municipalité du Lac Ste-Marie, membres et représentants de l'Alliance des 4 Rives.

La prévention est un investissement sûr

Piquer, c'est voler !

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - La prévention, faut-il le répéter, est un investissement sûr pour les gens d'affaires. À l'approche des fêtes, plusieurs consommateurs fréquenteront les commerces de la région. Et comme piquer, c'est voler, vous devez avoir l'œil bien ouvert.

Vous devez redoubler de prudence en cette période faste d'achats. Il faut observer et demeurer vigilant face aux clients qui entrent avec des sacs, des colis ou des vêtements amples, qui tentent de distraire votre attention, qui consomment sur place et qui partent sans payer ou qui abîment les produits pour obtenir un rabais.

Pour contrer le vol à l'étalage, il faut garder les objets de grande valeur près de la caisse et bien en vue, mémoriser le prix tout en s'assurant, au moment de l'achat, que les bons articles sont dans les bons contenants et en bon état.

Il ne faut pas laisser un vol impuni, il faut dénoncer les voleurs. Le Code criminel prévoit que vous avez un pouvoir d'arrestation si vous prenez une personne en flagrant délit mais vous devez voir l'individu s'emparer de la marchandise, la cacher et quitter les lieux. Vous pouvez uniquement utiliser la force nécessaire et sans mettre votre vie en danger.

Il faut protéger votre marchandise. Ne laissez pas d'objets de valeur à la vue lors de la fermeture. Il faut tenir un inventaire à jour de votre marchandise et de

vos équipements et vous informer auprès de votre poste de police afin de faire brûler vos équipements importants.

Vous devez également installer un bon système de sécurité et optimiser la visibilité de votre commerce et impliquer votre personnel en implantant des mesures de sécurité. Faites-les participer à vos efforts de prévention contre le vol et assurez-vous qu'ils savent quoi faire en cas de vol par effraction et demandez-leur de signaler toute activité suspecte. En cas de vol par effraction, n'entrez pas. Les voleurs sont peut-être encore là et appelez la police immédiatement. Restez calme et ne donnez pas d'information sur le vol. Cela ne concerne que vous et les policiers.



Des dimanches en famille sont offerts gratuitement

Une nouveauté à la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les parents d'enfants de 0-5 ans sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau sont visés par l'introduction des dimanches en famille de la Maison de la famille de la Vallée-de-la-Gatineau (MF-VG) en collaboration avec Québec en forme.

Le dimanche en famille est une activité gratuite qui bouge et qui permet aux parents de passer du temps agréable avec leurs enfants. Les deux derniers dimanches en famille qui ont eu lieu à la salle Quilles-O-Rama 105 à Maniwaki et à la piscine de Mont-Laurier ont été un succès alors que 109 parents et leurs enfants y ont pris part.

Le prochain dimanche en famille aura lieu le 28 novembre à l'Académie du Sacré-Coeur à Maniwaki, de 13h à 16h. Des équipements d'éducation physique seront aménagés afin que les enfants de tous les âges puissent s'amuser en famille.

Des ateliers de jeux

Des animatrices se déplacent dans certaines municipalités pour offrir des ateliers de jeux pour parents-enfants de 0-5 ans. Les ateliers sont offerts dès 9h30 le lundi 29 novembre et le 13 décembre au Centre communautaire Donat-Hubert de Bois-Franc, le lundi 22 novembre et 6 décembre à Montcerf-Lytton, les mardis au sous-sol du bureau de poste à Aumont, le mercredi au Centre multiculturel de Messines et les jeudis au Centre Jean-Guy Prévost à Grand-Remous.

Les activités de la MF-VG sont ouvertes à tous et sont gratuites. Depuis ans, la MF-VG offre des services aux familles ayant des enfants âgés de moins de 17 ans qui habitent la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. En se basant sur l'échange, la discussion, l'information et l'entraide, l'organisme est devenu, au fil des ans, un lieu incontournable pour les familles de la région.

Cette année, les ateliers offerts par la MF-VG sont nombreux allant du bricolage parents-enfants, aux ateliers

de jeux en passant par les ateliers de discussions pour les nouvelles mamans afin de leur permettre de sortir de leur isolement et de rencontrer d'autres mamans vivant les mêmes choses qu'elles sans oublier les ateliers Vive la discipline et Frères et soeurs sans rivalité, ni jalousie pour les

parents désireux de s'informer sur les sujets. La MF-VG offre aussi cette année un Café au lait pour les mamans qui allaitent et qui veulent discuter avec des mairaines d'allaitement. Cette activité est également disponible en alternance le vendredi matin à Gracefield et Grand-Remous.

Formation continue

CEGEP DE L'OUTAOUAIS

MON RETOUR AU CEGEP

pour adultes et entreprises

Centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau

INSCRIPTION

APPELEZ-NOUS!
819.441.3785

Sandra-Ann Rodgers
ou Sylvie Geoffrion

Le Cégep, partenaire au
PACTE POUR L'EMPLOI

Aide financière possible avec
Emploi Québec

Retour aux études 2011
pour acquérir de nouvelles
compétences

INFORMATIQUE
niveau débutant/intermédiaire

débutant le 17 janvier 2011
250 heures

Cette formation permet aux participants de s'initier aux notions de base relatives à l'informatique et à son bon usage, aux ordinateurs et à certaines applications.

Contenu de la formation :

- Initiation à l'informatique
- Environnement Windows
- Navigation Internet
- Messagerie électronique
- Office 2007
- Word de base et intermédiaire
- Excel de base et intermédiaire

Conditions d'admission :

1. Participants de l'assurance emploi
2. Prestataires de l'aide financière de dernier recours

L'espace des découvertes

cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue



C.P. 113, Maniwaki (Québec) J9E 3B3
Tél : 819-449-4690 poste 684

AVIS À LA POPULATION

La Fondation du CSSS Vallée-de-la-Gatineau, tient à aviser la population que dans les prochains jours, le tarif hebdomadaire du stationnement passera de 2\$ à 3\$.

Cette augmentation est due au coût d'entretien et de déneigement du stationnement.

Les membres du C.A.
Fondation CSSSVG.

La Coop de solidarité d'aide domestique déménage

Elle établira ses quartiers au 131, rue King à Maniwaki

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau relociera son siège social à la suite de l'acquisition d'un nouvel édifice au 131, rue King à Maniwaki qui sera plus accessible aux clients à mobilité réduite.

Les dirigeantes de la Coop avisent donc la population que les bureaux administratifs seront fermés du 15 décembre au 19 décembre inclusivement afin de procéder au déménagement. Pendant la période de déménagement, la direction de la Coop tient à rassurer la population. Le service à domicile sera maintenu.

Un peu d'histoire

La Coop a été fondée en 1997 par 10 femmes soucieuses de créer de l'emploi tout en venant en aide à la population, en partenariat avec divers organismes dont le ministère de la Santé et des Services

sociaux du Québec, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS-VG), le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLD-VG) et le Centre local d'emploi (CLE).

Elle a été la première à recevoir une charte de coopérative de solidarité et à être accréditée par la Régie régionale de la santé de l'Outaouais avec le programme d'exonération financière pour les services d'aide domestique. Les services s'adressent à tous les habitants de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et elle compte 48 employés dont 44 sur la route et 4 au bureau administratif.

Le mandat

La grande majorité des aînés désirent continuer à vivre chez eux aussi longtemps que possible. Les aînés souhaitent demeurer dans l'environnement dans lequel ils ont évolué au cours de leur vie. Ils ont travaillé toute leur vie afin d'avoir leur propre résidence. Tout ce dont ils ont



C'est dans cet édifice que la Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau établira ses nouveaux quartiers généraux.

besoin, c'est d'un petit coup de main.

Elle offre divers services dont l'entretien ménager, la préparation de repas, les courses, l'entretien des vêtements, la lessive, le grand ménage et plusieurs autres

services. Vous pouvez utiliser les services à la semaine, aux deux semaines, une fois par mois ou tout simplement au besoin. Pour toute information sur l'organisme, veuillez composer le 819-441-0227.

ESTHÉTIQUE
KARINE BONICALZI
Le soin... avec douceur et un sourire

61 Principale Nord, Maniwaki 819-441-2621

Cocooning

DEMI-JOURNÉE
Massage aux coquillages ou pierres chaudes
Soin du visage Coup d'éclat
Remise en beauté Make me up
Cocktail vitaminé

Durée: 2h30 - 130\$
Certificats-cadeaux disponibles

Une critique élogieuse pour le romancier Pascal Chaussé

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - La Gatineau reproduit une critique de Pierre H. Charron de son blog culturel Le Hameau des Écrits publié le 7 novembre dernier.

Après avoir décrit l'intrigue, le critique écrit ce qui suit : Ce roman se lit avec une aisance remarquable. L'écriture de Pascal Chaussé est limpide est très organisée. Je dirais même qu'elle est un peu aseptisée, mais la clarté de la trame est sans faille et les péripéties se succèdent et on s'y retrouve en gardant toujours le plaisir comme

point d'appui. Des personnages colorés qui ont tous un côté malicieux et auxquels j'aurais aimé qu'on leur greffe une langue à passer à savon. L'histoire s'y prêtait. L'auteur a décidé de rester sobre sur cet aspect.

Néanmoins, plus la lecture se poursuit et plus le plaisir s'accroît jusqu'à la toute fin où Saint-Pierre se fait déshabiller pour habiller Saint-Paul et où les dernières lignes te ramènent une bonne baffé sur la gueule pour te rappeler un des grands commandements de la société moderne : Au plus fort, la poche !

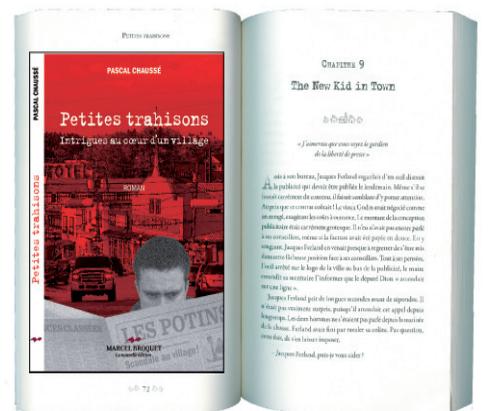
Petites trahisons



DE NOUVEAU DISPONIBLE

Tabagie des Galeries
Librairie Mi-Maya

PASCAL CHAUSSÉ



ISOLATION

Hautes-Laurentides inc.

Les spécialistes

- Insonorisation • Uréthane
- Laine et cellulose soufflée

Laine soufflée

Jet Stream Canada

- Incombustible • Anti-microbienne

NOUVEAU

R50

pour le prix de R40

L'isolation soufflée Jet Stream Canada est fabriquée avec 100 % de laine vierge et est homologuée Greenguard for Children and School.

Uréthane

WALLTITE ECO par BASF

Gagnez en éco-efficacité !

- Solution écologique
- À base de ricin

LA MOUSSE ISOLANTE MAUVE

ENVIRONMENTAL CHOICE
CROIX ENVIRONNEMENTALE
EcoLogo

Estimation gratuite • Travail garanti • Prix compétitifs

819 440.5174

GUIGNOLÉE

Pour le dépannage du Christ-Roi le mercredi 1er décembre 2010 de 18h à 20h secteur Christ-Roi et Egan. On compte sur vous pour votre générosité et votre encouragement fait par les élèves du Christ-Roi. Tout don est accepté en argent ou en conserves de toutes sortes. Merci de votre aide.

Sr Rollande Robidou
et les bénévoles

Liquidation d'automne **Tout doit partir!**

Venez "flirter" avec la Cruze,



2006 Cobalt Berline
Automatique - climatiseur
Lecteur CD
81 774 km

6 995\$

4 Pneus
d'hiver inclus

2010 Savana Cargo
4.8 c - Climatiseur - diff. barré
Balance de garantie
36 mois / 60 000 km
+5 ans 160 000 km
gr. propulseur
26 415 km

25 995\$

2009 Trail Blazer LT
Toit ouvrant - lecteur CD
Attache - remorque - marche pied
Balance de garantie
36 mois / 60 000 km
+5 ans 160 000 km
gr. propulseur
49 871 km

24 995\$

2009 Traverse
Traction intégrale
Balance de garantie
36 mois / 60 000 km
+5 ans 160 000 km
gr. propulseur
28 215 km

27 995\$

Tel quel

2005 Optra5 LS
Automatique - climatiseur
Lecteur CD
95 501 km

4 395\$
~~4 995\$~~

2000 F-150
Cabine allongée - 2 roues motrices
Manuel
106 839 km

3 995\$

2002 S-10
2 roues motrices - climatiseur
Cabine allongée
141 156 km

3 995\$

2007 Silverado LT
4 roues motrices - 5.3 L
Toit équipé - Balance de garantie
5 ans 160 000 km
gr. propulseur
51057 km

21 995\$

Faites une offre !
2006 Silverado 2500 H-D
6.0 litres - Automatique
4 roues motrices - cabine multi-place
126 240 km

17 995\$

4 Pneus
d'hiver inclus

2008 Pontiac Wave
Berline - gr. électrique
Toit ouvrant - Balance de garantie
36 mois / 60 000 km
+5 ans 160 000 km
gr. propulseur
22 993 km

10 495\$

2007 Cobalt Coupé LT
Gr. électrique - climatiseur
Lecteur CD - aileron
Balance de garantie
5 ans 160 000 km
gr. propulseur
47316 km

8 995\$

2007 Uplander LS
Groupe électrique - freins ABS
Lecteur CD - 7 passagers
Balance de garantie
5 ans 160 000 km
gr. motopropulseur
60 851 km

10 995\$

Jean-Guy Séguin Représentant
Luc Morin Représentant
Fred Joanis Représentant
Pierre Séguin Directeur
France Pageau Directrice commerciale

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

1^{ère} 2^e 3^e chances au crédit : appeler pour obtenir une pré-approbation

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

GM Canada **McCONNERY** **DEPUIS 1927**

www.garagemconnery.com 105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632 Sans frais: 1 888 449-1632

Des Baby Boomers heureuses de se rencontrer

De bons souvenirs du couvent Notre-Dame-de-la-Désert

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Que peuvent se raconter des élèves qui ont fréquenté le couvent Notre-Dame-de-la-Désert à Maniwaki dans les années 1950 au temps de l'épopée rock d'Elvis Presley? Une quinzaine de copines de classe, qui n'ont rien oublié, se sont rassemblées dernièrement pour un souper de retrouvailles au res-

taurant Rialdo à Maniwaki.

L'humour était au menu. Il a été question des religieuses et des «maîtresses» qui ont meublé ces années études qu'on ne peut oublier. Elles restent toujours enfouies, comme un bijou précieux, dans la mémoire.

Le regroupement avait été orchestré par Micheline Morin. Certaines avaient même apporté quelques photos qui en ont fait rigoler plus d'une. «Nous avons tellement apprécié cette rencontre que nous nous proposons de nous rassembler à nouveau l'an prochain. Et nous espérons que nous serons encore plus nombreuses. Nous profitons de ce reportage pour leur faire un petit clin d'œil afin qu'elles se joignent à nous l'an prochain», précise Micheline Morin.



De gauche à droite, Diana Moore, Joyce Brady, Judy Britt, Barbara Brennan, Betty-Ann McFaul, Margaret McFaul, Evelyn Commanda, Betty Britt, Noreen O'Reilly, Micheline Morin, Yvonne Robitaille, Marina Carle, Judy Brady, Evelyne Godin et Shirley Budge.

Un casier judiciaire...
**ÇA DÉTRUIT
TON AVENIR**



Nathalie Houle
70, rue St-Joseph,
Gracefield
819 463-4577



AUMOND - Lise d'Astous, qui avait été élue en novembre 2009 à titre de conseillère d'Aumond, a démissionné de son poste officiellement le mercredi 17 novembre dernier.

«Il y a du ménage à faire à Aumond. J'avais décidé de m'impliquer en politique

Lise d'Astous démissionne

municipale pour oeuvrer au bien-être des citoyens. Je ne m'attendais pas à changer le monde mais à travailler en harmonie avec les membres du conseil à divers projets municipaux. Mais dans l'état actuel des choses, je vois bien que c'est impossible.»

L'ex-conseillère municipale croyait que

les irrégularités ne se produisaient que dans les villes, dans les grands centres urbains. «Tout ce que je voulais, c'était de travailler dans la légalité. Certains de mes collègues m'ont demandé de réviser ma décision. Mais je maintiens que je peux plus continuer comme ça.»

DERNIÈRE HEURE

Des blessés mineurs dans une collision à Messines

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Une collision entre une camionnette et une petite voiture a fait des blessés mineurs mercredi, vers 9h45, à l'angle du chemin Jolivette-Sud et la route 105 en face du garage Jolivette à Messines.

Au moment d'aller sous presse,

nous n'avions pas été mesure d'obtenir la cause de cette collision qui a fait deux blessés mineurs. Deux ambulances se sont rendues sur les lieux. Les personnes blessées ont été transportées à l'hôpital de Maniwaki où elles ont été soignées.

La circulation était assurée en alternance sur une voie jusqu'à ce que les véhicules impliqués dans l'accident ne soient remorqués.



Photo prise par Martin Aubin

**Nouvelle rue,
NOUVEAU
MENU**

**DÉJEUNER
SPÉCIAL LÈVE-TÔT**

NOUVEAU Menu déjeuner

NOUVEAU Carte fidélité
sur repas sélectionnés

NOUVEAU Menu souper

NOUVEAU Table d'hôte
de fin de semaine

NOUVEAU Fin de semaine:
fondue sur réservation



**AUBERGE
du DRAVEUR**

85, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 3C9

819-441-2690
www.aubergedrapeur.com

RESTO^{DU}DRAVEUR
Cuisine évolutive et traditionnelle

GROS spéciaux

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2010

**CHANGEMENT
D'HUILE ET FILTRE**

29⁹⁵\$*

+ taxes
POUR PETITS VÉHICULES

10\$ DE PLUS POUR CAMION

* Comprend 5L d'huile,
ne s'applique pas aux huiles
synthétiques et moteur diesel

**+
INSPECTION
15 POINTS**

CHANGEMENT DE PNEUS

12⁵⁰\$
/pneu
+ taxes

**ENTREPOSAGE
DE PNEU GRATUIT**



Chez Gendron, on s'occupe de moi!



Annie Rivest
Gérante de services



Nathalie Dault
Conseillère technique



Benoit Major
Conseiller technique



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
Heures d'affaires: lundi au vendredi de 8h à 17h

Les musiciens de la région supportent Garry Davis et Marie-Anne Poulin

Toute une jam à l'Hôtel Martineau

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - La musique adoucit les moeurs et rend les gens heureux malgré le malheur. Garry Davis et Marie-Anne Poulin n'auraient jamais cru avoir autant d'amis. Ils ont rempli l'Hôtel Martineau de Maniwaki dimanche après-midi pour témoigner leur solidarité et leur grande amitié à Garry Davis et Marie-Anne Poulin dont le commerce Gado Musique a été la proie des flammes le dimanche 7 novembre dernier.

La fête, qui a pris la forme d'une jam à laquelle ont participé plusieurs musiciens de la région, a été organisée par la famille

Mathieu Gauthier, Benoit Rozon, André Beauchemin, Frédéric Lussier, Luc Paradis, Jacques Desforges, Andy Dewache, Mario Langevin, Gontran Hubert, Normand Lachapelle et Michel Gauthier, pour ne nommer que ceux-là, ont défilé sur la scène de l'Hôtel Martineau pour offrir leurs spectacles à l'auditoire rempli de connaisseurs.

Il y en avait pour tous les goûts : du jazz, en passant par le rock progressif, le country rock et le pop-rock. «Nous continuons d'opérer même si nous n'avons pas encore de local. Les gens peuvent nous joindre ne composant le 819-449-8162. Ce qui nous a fait le plus mal à la suite de l'incendie, ce sont tous nos souvenirs personnels que nous



Le trio de jazz formé de Gontran Hubert, au piano, Normand Lachapelle à la basse et Michel Gauthier à la batterie en a étonné plusieurs.

et les amis de Garry Davis et Marie-Anne Poulin. «Franchement, je ne croyais pas qu'on avait autant d'amis. Nous n'en savions rien. Le secret a été bien gardé. Nous sommes arrivés à l'Hôtel Martineau et nos amis nous ont accueillis avec le sourire et les encouragements. Ça fait chaud au coeur», lance un Garry Davis, très heureux de retrouver ses amis musiciens en aussi grand nombre.

Les Robert Vaillancourt, Mario Barbe, Sylvain Laviolette, Daniel Gagnon, Marie-Noël Hamelin, Cowboy Cliff et ses amis, Bruce Huneault, Roy Alie, Bruce Gauvreau, Jacques Gauvreau, Bob Vincent, Carlo Barbe, André Mantha,

avons perdus à tout jamais. J'ai perdu mon équipement musical personnel de même que les enregistrements du groupe Piquin à l'époque de Ben St-Amour. J'ai perdu mes cinq guitares personnelles. Nous avons lancé Gado Musique il y a 13 ans. Nous allons revenir. Il faut prendre le temps de nous remettre sur pied», ajoute Garry Davis.

Et la vie continue

Marie-Anne Poulin a indiqué que l'entreprise avait perdu plusieurs contrats qui représentent des pertes de profits importantes. «Nous n'avons pas encore terminé l'inventaire de nos pertes. Mais le commerce



Marie-Noël Hamelin, Benoit Rozon, Mathieu Gauthier, Bruce Gauvreau et Frédéric Lussier y sont allés de quelques airs de rock qui ont envoûté l'auditoire.



Garry Davis et Marie-Anne Poulin ignoraient qu'une jam avait été organisée pour leur venir en aide.

continue. Nous avons informé nos fournisseurs qui nous font toujours confiance. Le commerce n'est plus, mais l'entreprise se poursuit. Nous remercions nos employeurs (le ministère des Transports du Québec et la SOPFEU) pour leur compréhension dans les circonstances. Nous remercions nos amis et nos employés qui ont été d'un

Les amis du couple ont fait des dons en argent qui étaient déposés dans une boîte à cet effet à l'Hôtel Martineau.

La jam a débuté à 13h pour se poursuivre jusqu'à 17h. Les musiciens se sont succédés à un rythme d'enfer pendant six heures. Et ils étaient tous heureux d'être là pour des gens qui ont toujours été là pour



Les musiciens Gontran Hubert, Normand Lachapelle et Michel Gauthier ont tenu à saluer leur ami Garry Davis.

précieux secours dans ce grand malheur. Une bonne chance que ma fille et son ami, Kevin Aubé, étaient là sinon je ne sais pas ce que nous aurions fait.»

eux. «Nous continuons toujours de servir notre clientèle. Nous étions le seul commerce de musique dans la région. Nous reviendrons plus forts encore.»



Plusieurs amateurs de musique et musiciens n'ont pas raté la chance d'exprimer leur solidarité et leur amitié envers Garry Davis et Marie-Anne Poulin.

Le Père Noël arrive!

LE 27 NOVEMBRE

À 13H

Apportez vos appareils photos!



**Galerias
Maniwaki**

100 rue Principale Sud, Maniwaki - 819 449-6533



Le Château Logue vous présente le spectacle de

Dominic Clément

"Mon p'tit maudit"

*Le samedi 27 novembre à 20h
à la salle Robert Coulombe du Château Logue
Avec Mathieu Langevin en ouverture*

*Les billets sont en vente au Château Logue à 25\$
et incluent un coupon rabais de 10\$
valide pour l'avant-spectacle seulement
sur la table d'hôte de notre chef Julie Lafleur,
du restaurant Poste de traite.*

*Pour information et réservations,
composez le 819 449-4848 ou,
sans frais, le 1 877 474-4848.
Site internet: www.chateaulogue.com*



Mon p'tit maudit

DOMINIC
CLÉMENT



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et
réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres,
nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Dénéigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415

100 ANIMAUX

Berger de Shetlande sable, 2 mâle, 2
femelles, nés le 19 octobre, pure race, en-
registré, micro-pucé, vacciné, vermifugé, ga-
rantie santé 2 ans, ass. accident 6 sem. Élé-
vage et parents sur place. Propre, trousse
de départ, suivi après vente. 500\$/chacun.
Membre éleveur du CCC. Livraison possible.
Info: 819-585-2720

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER



AVIS DE CONVOCAION

Le président du Club motoneige
Les Ours Blancs Inc. Monsieur
François Saumure vous convoque
à l'Assemblée générale annuelle de
l'organisme qui aura lieu le :

Date: Mardi le 30 novembre 2010

Heure : 19h

Lieu : Château Logue
Hôtel-Golf-Resort
12, Comeau, Maniwaki

*Nous vous attendons
en grand nombre.*

Centre professionnel, espace à bureaux (225
pieds carrés), situé au centre-ville de Mani-
waki. Salle de réunion, salle d'attente, station-
nement, climatisé, chauffé, éclairé, au 198
Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi,

Changez vos vieux bijoux en or pour de L'ARGENT COMPTANT.

819-306-0649
819-463-1190

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «2738-5384
QUÉBEC INC.» demandera au Registraire des
entreprises la permission de se dissoudre.

Signé à Maniwaki, le 15 octobre 2010

Louis Thérien, président

plusieurs bureaux d'environ 2000pi. carrés
pour 1er janvier 2011. Info: 819-561-4586 ou
441-0200.

Local commercial à louer, situé rue Principale
à Gracefield. Info: demandez Nathalie 819-
463-3490

Local 800 pi. carré, au 8A, St-Joseph, Grace-
field. Local tout usage. Info: 819-334-3131

153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus.
Info: 819-449-3701

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE !

Bois de chauffage Beaudoin

Bois franc sec, fendu de 1^{re} qualité
Aussi disponible: livraison.
Retailles de bois franc:
4" et 6" de longueur à bas prix.

Pour info : (819) 449-3527
ou (819) 441-6890



*Des gens hautement professionnels, compétents et
soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déleage (Québec) J9E 3A8

Les entreprises d'électricité Marc Gaudette
38, ch. Monette
Lac-Cayamant (Québec)
J0X 1Y0
Tél.: 819 463-2828
Télé.: 819 463-2967
Membre de la corporation
des maîtres électriciens
du Québec
Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282
Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

COUVREURS Rochon
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
F.A.S.
ENR.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

CONSTRUCTION Sébastien Raineault
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
819-465-2777 LICENCE RBQ
FAX 819-465-3745 5600-8063-01

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

G. Lapratte Construction
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel • Commercial • Industriel
Licence RBQ 8216-7883-42
Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et
vernissage de plancher de bois franc • Pose de
moules de tout genre • Fabrication, réfection et
installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.
214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
ÉCOLE DE COUTURE
• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
• système central
VENTE ET RÉPARATION

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél. : 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

Ford GÉRARD HUBERT
HUBERT MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

ANNONCES CLASSÉES

**210 - CHAMBRES À LOUER**

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclus 2 câble, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur Info: 819-441-0427

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

3 1/2 à louer, situé à Délage tout près de Maniwaki entièrement rénové, installation laveuse sècheuse, entrée privée, pas d'animaux, non-fumeur, 400\$/mois pas chauffé ni éclairé. Libre maintenant. Info: con-

tactez Anne ou Jonathan 819-306-0504

Cayamant - apt. de 2 c.c., non chauffé, non éclairé, spacieux, accès au lac, au centre du village (école, dépanneur, etc.). Loyer de 450\$/mois, Info: Carole 819-441-6411 ou 819-465-1423


Municipalité du Canton de Low
Municipality Township of Low

RAPPORT DU MAIRE 2010

FINANCES MUNICIPALES

Le rapport du vérificateur au 31 décembre 2009 a démontré un surplus de 166 705\$ ceci résultant de réduction de dépenses et des revenus non anticipés. De ce surplus, le conseil a approprié un montant de 45 000\$ directement au budget 2010 et a réservé l'excédent à des projets d'immobilisation. Le conseil a adopté un budget de 1 741 373\$ pour l'année 2010 (1 704 464\$ en 2009). Présentement, votre municipalité prévoit un surplus pour 2010.

Le salaire et allocation de dépenses des membres du conseil en 2010 sont comme suit : Le salaire et l'allocation du Maire de 2010 sont de 7 417\$ plus un maximum de 50\$ par mois pour les réunions de comité et pour chaque conseiller incluant l'allocation de dépenses, le salaire est de 2 472\$, une hausse reflétant le coût de la vie, plus un maximum de 25\$ par mois pour les réunions de comité.

PROGRAMMES

Voiries : Les employés et entrepreneurs ont exécuté plusieurs travaux de drainage et de rechargement sur certains chemins de la municipalité. Plusieurs de ces travaux ont été rendus possibles avec le budget discrétionnaire de notre député de Gatineau, Madame Stéphanie Vallée, de 30 000 \$. En 2010, le conseil a approuvé l'investissement d'un nouveau backhoe pour les besoins de voirie. Dans le cadre du programme de taxe d'accise, un investissement de 615 000 \$ sera accompli sur le réseau routier de notre municipalité soit entre 2011 et 2013. La part de la municipalité de ce montant est 102 928 \$.

Administration : Les employés ont reçu une augmentation de salaire en ligne avec l'index du coût de la vie. Le nouveau rôle d'évaluation triennal a été déposé au bureau municipal pour 2011-2013. Nous vous encourageons à vous informer de votre nouvelle évaluation qui servira à la taxation 2011.

Protection incendie/police : Les pompiers volontaires s'entraînent régulièrement afin de maintenir un niveau supérieur à la protection et sécurité incendie tout en organisant des activités sociales. En 2010, le conseil approuvera l'achat d'un nouveau camion citerne pour sa protection incendie. Les numéros civiques ont été installés ou le seront prochainement et ceci pour la sécurité de nos contribuables. Cette initiative est prévue au schéma de couverture de risques exigé par le Ministère de la Sécurité publique. Le coût annuel pour le service de la Sûreté du Québec en 2010 est de 145 646\$ soit une augmentation de 18 800\$ de 2009.

Hygiène/Eau : Une eau de qualité a été livrée encore cette année. La cueillette porte-à-porte de matières recyclables a débuté en janvier 2008 et la quantité cueillie augmente chaque année. Notre tonnage d'ordures envoyé au centre d'enfouissement a sensiblement augmenté en 2010. Ceci est dû à une augmentation de notre population permanente. Plus de 160 résidences ont pris avantage du site régional de traitement des boues septiques en vidangeant en 2010. Notre participation dans cette infrastructure résulte en des économies considérables pour les contribuables qui vidangent leur réservoir.

Planification/développement : La valeur (presque 2.1 millions) de permis émis jusqu'à la fin d'octobre 2010 représente une augmentation comparativement à 2009 et représente une évolution stable de notre municipalité. La révision de nos règlements de zonage et construction continueront en 2011. Le conseil continue une amélioration dans le parc adjacent au Sentier Trans-Canadien avec 90% des fonds à recevoir de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau qui administre le programme Volet II.

Récréation/bibliothèque : L'achalandage de la bibliothèque continue d'augmenter. Le conseil continue à appuyer les volontaires des groupes de loisirs et des clubs d'âge d'or pour leur efforts constants afin d'améliorer la qualité de vie de nos citoyens.

Contrats : Tel que prévu par la loi, une liste de contrats émis par la municipalité peut être consultée au bureau municipal durant les heures de bureau.

Le budget 2011 sera présenté à une réunion spéciale, le 20 décembre 2010 à 19h30 à la salle Héritage au 4C, chemin D'Amour, Low. Les membres du conseil vous invitent à y assister.

Encore cette année, j'aimerais remercier les membres du conseil pour leur contribution à la direction de notre municipalité surtout avec les pressions monétaires que nous vivons, notre équipe d'employés municipales pour avoir dépassé nos attentes dans notre défi annuel, nos bénévoles dans l'association de l'aréna, le Club Lions, et les groupes sociaux et de loisirs sans lesquels nos concitoyens n'auraient pas la vaste gamme d'activités qu'ils ont, et surtout à notre équipe de pompiers bénévoles toujours prête à protéger nos biens et nos vies dans des conditions les plus difficiles.

DONNÉ À LOW, Province de Québec, ce 15^e jour de novembre, 2010.

Morris O'Connor, Maire



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

La Gatineau www.lagatineau.com 185, boul. Desjardins Maniwaki (Qc) J9E 2C9

Jean Lacaille
DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Bureau: 819-449-1725
Maison: 819-463-0633
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: jlacaille@sympatico.ca

Élégance Canine Mki
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE

Tél: **819.441.1026**
Cell: **819.441.4560**

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3
Catie Guénette, prop.
Diplômée depuis 1996

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7PAG.: 1 (613) 786-4391

Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique
R.B.Q. :8195-9025-57

ÉlectroMax
L'électronique au maximum

138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop. 819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

peinture
MICCA Gracefield
Benoît Rochon / Alain Rochon

131 St-Joseph C.P.130
Gracefield, Qc JOX 1W0
Tél: 819.463.0063
Fax: 819.463.0036

DÉNEIGEMENT
EN TOUS GENRES

Prop.: Jacques
TEL.:819-463-3757
CELL.:819-334-4307

Les Constructions Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC JOX 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

Les entreprises d'électricité
Marc Gaudette

38, ch. Monette
Lac-Cayamant (Québec)
JOX 1Y0

Tél.: 819 463-2828
Télec.: 819 463-2967
Sans frais: 1 877 280-2828
Cell.: 819 441-8282

Estimation gratuite marc-gaudette@bellnet.ca

Couture
Réparation de tous genres
Venda Pétrin 819-463-4634



ANNONCES CLASSÉES

Maniwaki - apt de 3 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, au 2e étage d'un édifice, très spacieux, prise lav./séc., 2 stationnements. Au centre-ville mais tranquille, rénové, galerie extérieure pour patio. Disponible immédiatement. Loyer demandé 600\$/mois. Info: Carole 819-441-6411 ou 819-465-1423

Centre-ville de Maniwaki, 1 c.c., genre bachelor, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur fournis, 1 stationnement, accès à une galerie extérieure, pas de prise lav./séch. Disponible immédiatement, 460\$/mois. Info: 819-441-6411 Carole

4 1/2 à louer à Messines, 425\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Libre 1er novembre. Info: 819-441-5445 ou 441-1204

Apt. 1 c.c. au 100, chemin Pelletier au Caya-mant, chauffé, éclairé, entrée privée, 425\$/mois. Info: 463-2331

À Messines, logis 5 pièces sur lac Blue Sea, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 600\$/mois. Libre immédiatement. Info: 819-465-2867

Les appartements Martel et L'Écuyer, 1,2,3 c.c., chauffé, éclairé, près de la CEHG. Références demandées. Libre immédiatement. Info: 819-449-6606 Yvon

Apt. 2 c.c. au 320, Notre-Dame à Mki, pas chauffé, pas éclairé, 425\$/mois. Libre immédiatement. Info: 441-0526

Bachelor à louer, libre le 1er novembre 2010, idéal pour une personne, au 253 Notre-Dame, Maniwaki, 1 c.c. réfrigérateur inclus, pas d'animaux, références demandées, 400\$/mois. Info: 819-449-1040 ou 819-449-2485

Logement à louer, 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeurs. Info: 819-449-6960

À Maniwaki, 1 c.c., rénovée. Libre immédiatement. Pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé, 425\$/mois. Info: 334-2345

Apt. 3 c.c., chauffé, éclairé, 650\$/mois, rénové en neuf, au 454, Route 105 à Kazabazua. Libre 1er décembre. Info: 819-467-5568 Michel ou Linda

2 bachelor au 165, Commerciale, chauffé, éclairé, câble fourni, 325\$/mois et 350\$/mois. Info: 449-1983

Logis de 2 c.c., chauffé, éclairé. Pour personne seule, non-fumeurs. Info: 819-449-1180

Apt. 4 1/2, secteur Commeauville, pas chauffé, pas éclairé, 470\$/mois. Info: 819-441-2942

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer au bord du lac Roddick à Bouchette. Disponible de novembre à mai, 800\$/

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «9141-4276 QUÉBEC INC.» demandera au Registraire des entreprises de dissoudre son existence.

SIGNÉ à Grand-Remous, le 22 novembre 2010

Christian Marenger, président

mois, tout meublé, chauffé et éclairé, pas d'animaux. Info: 819-465-2980

Local commercial à louer, superficie approx. 1560pi carrés, situé au 27 Principale, Gracefield (bâtiment du Métro). Info: 819-463-3490 Nathalie ou Stéphane

Maison à louer à Gracefield, 2 c.c. 550\$ mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Disponible immédiatement. info: 463-0006.

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

APPELS D'OFFRES

Contrat de cueillette des matières résiduelles (2010-09)
Contrat de cueillette des matières recyclables (2010-10)

Le conseil de la municipalité de Bouchette, demande des soumissions pour les **contrats de cueillette des matières recyclables (collecte et transport) et cueillette des matières résiduelles (collecte et transport)** pour 2011, du 1^{er} avril 2011 au 31 décembre 2011, ou pour 2011-2012-2013, du 1^{er} avril 2011 au 31 décembre 2013.

Les devis pour ces deux contrats, au coût de 30.00\$ chacun, payable sur réception et non remboursable, seront disponibles au bureau municipal, situé au 36, rue Principale, aux heures normales d'ouverture et ce, à compter du lundi 29 novembre 2010.

Les soumissions devront être reçues au bureau municipal avant 14h00 le mardi 14 décembre 2010. Elles devront être déposées dans des enveloppes scellées et sur l'enveloppe devront apparaître le numéro et le titre du contrat pour lequel la soumission est effectuée. Seules les soumissions préparées sur les formulaires présentés dans le devis seront acceptées.

L'ouverture des soumissions se fera à la bibliothèque à 14h05, le mardi 14 décembre 2010.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le soumissionnaire n'a droit à aucun dédommagement relativement aux frais encourus pour la préparation de la soumission.

Donné à Bouchette, ce 25^e jour de novembre 2010.

Claudia Lacroix, g.m.a.
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE LOW

Tous les contribuables

AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure au règlement de zonage 02-93 portant le numéro 03-2010

Est par les présentes donné par le soussigné :

Que lors de la séance ordinaire qui se tiendra le 13 décembre 2010, à compter de 19h00, le conseil de la Municipalité de Low doit statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 02-93, pour une propriété située au 46, chemin Brown à Low (secteur Venosta) avec désignation cadastrale comme étant la partie du lot 23A du rang XI, Canton de Low.

La demande de dérogation mineure vise à rendre conforme la construction d'un bâtiment accessoire, en permettant au bâtiment d'être implanté à 2.34 mètre de la ligne arrière et à 1.22 mètre de la ligne latérale au lieu de 3 mètres.

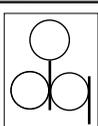
La séance publique aura lieu à la Salle Héritage, située au 4C, chemin d'Amour à Low, où le conseil entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ A LOW, Province de Québec, ce 18^e du mois de novembre, 2010.

Liette Hickey
Directrice générale
Secrétaire-trésorière



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié

Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon

(Qc) 819.463.1409

(Ont) 613.204.3450

inspecteur649@hotmail.com



Assurances

Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Anik Beauseigle,

courtier en assurance de dommages

Sylvie Roy,

courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,

courtier en assurance de dommages

Nancy Raby,

courtier en assurance des particuliers

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

La Gatineau www.lagatineau.com

185, boul. Desjardins
Maniwaki (Qc) J9E 2C9

Valérie Blondin
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ

Bureau: 819-449-1725
Cellulaire: 819-334-0241
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: vblondin@lagatineau.com

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR

CGA

Monique

L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000

Expert comptable

146, Principale Nord
Maniwaki (Qc) J9E 2B8

Téléphone : (819) 449-7440
Télécopieur : (819) 449-4589

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075

Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415



avocats barristers SENGRL LLP.

Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303



ANNONCES CLASSÉES

Maison à louer de 2 c.c. Libre 1er novembre.
Info: 449-7071 laisser message sur répondeur.

Maison à louer, bord du lac Grant, Messine,
650\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, 819-465-5250

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Triplex à vendre à Maniwaki, deux 1 c.c. et le troisième de 3 c.c. Deux compteurs d'électricité, grand terrain. Revenu de 18 600\$. Demande 134 900\$. Info: 819-921-4345

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Livraison Express de Maniwaki à vendre, pour info: 819-449-2007 le soir. Acheteur sérieux



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de :
Predes Inc.
ayant opéré dans la municipalité de Grand-Remous, dans la province de Québec.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 16^e jour du mois de novembre 2010 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7^e jour du mois de décembre 2010 à 09h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 17^e jour de novembre 2010.

BERNIER ET ASSOCIÉS
SYNDIC DE FAILLITE INC.

Syndic de faillite

226, rue Papineau
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CA, CIRP/PAIR, Syndic
Daniel Trudel, Administrateur

Téléphone : 819.777.8666
Sans frais : 1.877.560-8666
Télécopieur : 819.777.3336

seulement.

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale et appartements à Maniwaki au centre-ville. Bon revenu, bien situé, près de tout. Vendu sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personnes sérieuses seulement. Info: 819-449-1040 ou 449-2485

330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

À Délégé, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Choix de 10 terrains boisés, près de Mont Ste-Marie entre lac Pemichangan et lac 31 milles, à partir de 7,500\$. Un terrain bord de l'eau 195,000\$. Info: 819-463-4199

Sans commission à un agent!

À VENDRE
par le
PROPRIÉTAIRE



Coin Ste-Cécile et De la Ferme Maniwaki

Allez sur Internet à l'adresse suivante: **duproprio.com** Vous obtiendrez toutes les informations et détails sur cette maison et vous pourrez visionner 15 belles photos couleurs agrandies qui vous permettront d'apprécier mieux l'intérieur et l'extérieur. Appelez-nous si vous désirez de l'aide pour entrer sur ce site.

Vous serez informés de la date qu'elle fut construite et vous y trouverez une description complète de tous les appartements et de la finition extérieure. Vous découvrirez qu'elle fut toujours très bien entretenue et qu'elle est en très bon état.

Vous pouvez communiquer en tout temps et directement avec le propriétaire qui se fera un plaisir de vous faire visiter la maison d'un bout à l'autre. Par tél: **819-449-1237**, par courriel sur Internet à: **oneilgrondin@hotmail.com**

À Aumond, terrain de 6½ acres, zoné blanc, cadastré, 11 000\$. Info 819-441-6726

510 - OFFRES DE SERVICE

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

Poseur de tapis, prélands, plancher flottant et réparations à votre service, 15 ans d'expérience. Danny 819-449-2837 cell. 819-462-0523

ATTENTION, consolidation de dettes. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

Aucun crédit refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

BESOIN D'ARGENT, possédez : REER, CRI, FOND PENSION EX-EMPLOYEUR, nous pouvons vous aider. 514-400-9203

Conseiller en Gestion de Dettes S.L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS-TVQ, factures, loyers, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 7/7 jours, 8h à 20h 1-877-797-8046

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

NOUVELLES SCIERIES Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34-po de diamètre. Scie des planches de 28-po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

À VENDRE !



Superbe maison située à Délégé sur la rue des Cèdres, de 2 730 p.c. avec abri auto, 2+1 chambres à couché, construite en 1996 et entièrement rénovée en 2008. Sous-sol fini et occupé en partie (610 p.c.) par un logement rapportant 4 920\$ de revenu annuellement. Garage détaché avec loft à rangement, piscine de 24 pieds avec grand patio, 1,5 acre de terrain.

219 000\$ - 819 441-0061.

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

Vous avez besoin d'une job de peinture, murs et plafonds, du renouveau pour votre maison? Je suis à votre disposition, à très bons tarifs. Julie 819-449-1118

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

Nouveau massage doux et relaxant pour dames. Info: 819-441-2949.

MAISON À VENDRE



245, Principale Nord, Maniwaki, complètement rénovée à neuf (chambre de bain avec céramique, cuisine, fenêtres et portes, toiture), grand terrain débouchant sur 2 rues, fournaise électrique neuve, entrée électrique neuve, 1 logis au sous-sol. 125 000\$. Infos: 819-449-4320

LAC STE-MARIE



Lac Ste-Marie - Meublée 2 cc, ski & golf 5 min, Accès au Lac + rivière, bois franc & céramique, cuisine & fenêtres T. Mineault, grand sous-sol + poêle à bois, deck + canapé, remise, 159,000 \$, 819-328-3281.

Promutuel, c'est :

Un des plus importants assureurs de dommages au Québec

- 545 000 membres-assurés
- 27 sociétés mutuelles
- Un volume-primes de 540 millions de dollars
- Un actif de près d'un milliard de dollars
- 1750 employés, dont 85 % en région

282, 1^{re} Avenue Est
Amos (Québec) J9T 1H3
Télec. : **819 732-4293**
elisa.tanguay@promutuel.ca

promutuel.ca

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Tout commence par la confiance

Agent en assurance de dommages

Au sein d'une société mutuelle en pleine expansion, vous aurez comme principales tâches de servir les membres-assurés, d'analyser leurs besoins actuels et futurs en vue de leur offrir des protections adaptées en assurance auto, habitation et des entreprises. Aussi, vous solliciterez de la clientèle potentielle et le travail s'effectuera à partir du bureau de service situé à Maniwaki.

- DEC en Conseil en assurances et services financiers ou AEC en assurance de dommages
- Certificat en règle de l'AMF en assurance de dommages
- Minimum de quatre années d'expérience pertinente
- Avoir de la facilité à communiquer et aimer le travail d'équipe
- Bonne connaissance de l'anglais, un atout

Prêt à porter la marque ? Joignez-vous à l'équipe !

Faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 10 décembre 2010, à l'attention d'Elisa Tanguay. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

PROMUTUEL
L'ABITIBIENNE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



Service de ramonage. Une cheminée sale, c'est jouer avec le feu. Faites appel à un expert Roger Denis. Info: 819-449-4897 ou 441-1292

520 - OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ADULTES - ÉTUDIANTS\$\$\$ Besoin d'un petit revenu pour boucler les fins de mois? Pas besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

Accessible à tous, nouveaux marchés! Manufacturier de distributrices automatiques garanties, vous offre l'opportunité de démarrer votre entreprise rentable. Route clientèle incluse. Financement disponible. 1-866-445-1551

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Chevrolet Cavalier 2002, manuel, 2 portes, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver sur roues d'acier, 1950\$. Info: 441-3823

2007 Pontiac G5, 17,000 km, pneus d'hiver inclus, winter tires included, 8500\$ ferme. Info: 449-2981 ou 449-5614

OPTION 5: Chevrolet Malibu 2004 à 2009, 67 en inventaire à partir de 7 494\$ jusqu'à 18 995\$, de 18 661km à 103 421km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

Chevrolet Impala 2003, 4 portes, automatique, très propre. Info: 449-2965

Dodge Caravan 2005 rouge, porte côté électrique, bas millage, tout équipé. Info: 449-2965

G5 Pontiac 2007, 4 portes, 5 vitesses, 81,000 km, tout équipé. Info: 449-2965

Grand AM 2000, bleu, 153,000 km, 4 portes,

pneus d'hiver, démarreur à distance. Info: 449-2965

Volks beatles 1999, 5 vitesses, 137,000 km, très belle voiture pour jeune fille. Info: 449-2965

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Dodge Dakota 1997, 4X4, V6, 3.9 litres, (gros modèle), différentiel barré. Info" 441-3016 ou 334-1450 (cell)

Chevrolet 2001, modèle Silverado, 4X4 HD, 4 portes. Moteur 6 litres avec transmission défectueuse, peut être vendu pour pièces ou pour réparation. Camion en bonne condition. Info: (819) 441-2966 ou (819) 441-8288.

2001 Silverado, 2500HD, 4X4 tout équipé, la conduite refaite à neuf, bonne condition, 5000\$ négociable. Info: 441-2817

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Motocross Honda 2003, CR125, 4 temps, en très bon état, demande 1800\$. Info: Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

Roulotte Starcraft 2009, 15 000\$ auvent, A/C, etc. Info au 819-441-6726 ou voir photos à cavendre.ca, annonce 9678

740 - DIVERS À VENDRE

4 pneus d'hiver usagés sur jante, grandeur P185/65R15, Nordic ice track. 1 pneu neuf sur

jante, grandeur P185/65R15, Integrity Good-year. Info: 441-3016 ou 334-1450 (cell)

4 pneus, parfaite condition, Snow Mark, 205/65R15, prix 200\$, 2 Toyo usés, 215/60R15, prix 40\$. Info: 819-892-0557

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Congélateur debout, presque neuf, valeur 700\$, prix demandé 400\$. Info: 463-2758

Pelle à neige VTT & côte à côte, 3 grandeurs, attachement complet à partir de 320\$, 400 Kodiak 1994, 2000\$. Info: 819-449-1881

VENTE DE BÂTIMENTS EN ACIER... SPÉCIAUX à partir de 4\$ à 11\$ le p.c. Prix imbattables sur ABSOLUMENT tous nos modèles, peu importe la largeur et longueur. Dépôt garanti pour livraison le printemps prochain. Bâtiment Pioneer Acier, 1-888-412-9990 poste 818

La boutique Sexatout, jouet, costumes sexy et DVD à partir de 4.95\$. Livraison rapide et discrète! Commande par téléphone au 514-765-9076 ou le p1-800-798-9902. Demander votre catalogue gratuit au 1-800-798-9902 www.sexatout.com

Ensemble de salle à dîner, 6 chaises et vaisselier. Concentrateur d'oxygène électrique. Un petit chariot portatif pour bonbonne d'oxygène. Une bicyclette d'exercice, une souffleuse à neige, un monte balle de foin. Info: 465-2947

Balles de foin rondes 4X4 à vendre pour chevaux et vaches. Info: 819-463-2283

ANNONCES CLASSÉES

750- DIVERS

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commander directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

ATTENTION !!!

**Nous serons
ouverts les
24 et 31 décembre
jusqu'à 3h a.m.
Venez fêter**

avec nous au



Anijack

Tél.: 819-441-3897

147, Principale Sud, Maniwaki

**PRIX DE PRÉSENCE
LE 31 DÉCEMBRE ET
BEAUCOUP DE PLAISIR !!**

Bâtir toujours plus

Louisiana-Pacifique Canada Ltée, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, exploite deux usines au Québec, dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelque 50 000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

SURINTENDANT DE LA MAINTENANCE

Usine de Maniwaki

Vous avez une expérience d'environ 7 ans reliées à la gestion de la maintenance, acquise de préférence dans un contexte manufacturier et une expérience de travail éprouvée en hydraulique, électricité, pneumatique, alimentation électrique, soudage et fabrication.

Relevant du directeur de l'usine, ce poste a comme principales responsabilités de :

1. Diriger et coordonner tous les travaux mécaniques et électriques au sein d'une installation de fabrication de produits multiples;
2. Élaborer et gérer des programmes de maintenance préventive et prédictive et des procédures de traçage et de suivi de l'inventaire;
3. Veiller à l'amélioration continue en matière de sécurité et d'environnement au moyen d'une participation et d'une direction active des employés;
4. Superviser le personnel affecté; engager, former et évaluer la performance;
5. Mener et participer à l'amélioration des procédés, de la réduction des coûts et des programmes de projet importants;
6. Exécuter ses tâches conformément aux règles et réglementations concernant la sécurité.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 décembre 2010 à:

Louisiana-Pacifique Canada Ltée - Maniwaki,
1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc (Québec)
J9E 3A9. Télécopieur: (819) 449-2433;
courriel: manon.cyr@lpcorp.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



www.lpcorp.com

Bâtir toujours plus

Louisiana-Pacifique Canada Ltée, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine, exploite deux usines au Québec, dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelque 50 000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Usine de Maniwaki

Relevant du superviseur mécanique, vous aurez la responsabilité de faire la vérification, la réparation et l'entretien des composantes mécaniques et hydrauliques. Vous possédez un D.E.C. en technique d'analyse d'entretien ou un D.E.P. en mécanique industrielle et comptez cinq années d'expérience dans le domaine. Vous maîtrisez la lecture de plans et possédez des connaissances approfondies en hydraulique et en pneumatique. Enfin, vous êtes reconnu comme étant une personne efficace qui fait preuve d'initiative, d'autonomie et de jugement. Vous avez une expérience d'environ 7 ans reliées à la gestion de la maintenance, acquise de préférence dans un contexte manufacturier et une expérience de travail éprouvée en hydraulique, électricité, pneumatique, alimentation électrique, soudage et fabrication.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 décembre 2010 à :

Louisiana-Pacifique Canada Ltée - Maniwaki
1012, chemin du Parc industriel
Bois-Franc (Québec) J9E 3A9
Télécopieur : (819) 449-2433
Courriel : manon.cyr@lpcorp.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



www.lpcorp.com



ANNONCES CLASSÉES

Chauffrette de construction au propane avec tank de 100 lbs. Bain de 5 pieds. Bois de chauffage. 819-441-3315

Connaissez-vous quelqu'un qui a un téléphone, un cellulaire, du télé câble, une maison? Félicitation, vous êtes sur le chemin d'une entreprise rentable. Franchise maintenant offerte dans votre région. Envoyer votre demande de renseignements à : 1oportuni.t@gmail.com

Pneus MS: Pneus usagés toutes grandeurs, aussi reconditionnés à neuf. Info: 819-440-4333

Pallettes de bois à donner, idéal pour empiler du bois de chauffage. Info: 449-1656

760 - ASTROLOGIE

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

AA JoSoleil. Besoin d'un coup de pouces, de bons conseils? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé. Pour des réponses rapides et profitables, 1-900-789-3010 ou 1-900451-8883 à 3.99\$/min.+tx 18+. Carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Info 514-724-6904. Cell #3010 Question gratuite par mail.Web cam. www.josoleil.com

Alissa, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience.. Tél.:1-900-789-1011 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

AMOUR*ARGENT*VIE True Psychics! 3.19\$/min. 18+ 24/7 1-900-548-6161

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #5566

AVEC MEDIUM QUEBEC retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les:1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com

Jade, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Info: 1-900-788-2778 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #5566

15 MINUTES GRATUITES au 1-866-9MEDIUM *CONNEXION MEDIUM* la référence en voyance pour des milliers de Québécois satisfaits. 2.59\$/min. www.ConnexionMedium.ca 1-900-788-3486, #83486 Fido/Rogers/Bell, 24h/24 7j/7

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#5566(2.90\$/MIN) Depuis un cellulaire #5566

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers,Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

CHAT EN DIRECT Des tonnes de célibataires de partout au Québec t'attendent à tout moment pour discuter en direct. C'est nouveau,

simple, rapide et surtout excitant! Que tu désires une relation sérieuse, une aventure ou simplement une discussion vraiment mémorable CHAT EN DIRECT est l'outil idéal. Compose le 1-877-489-0870 ou le #2580 par cellulaire et profite du moment présent!

810 - RECHERCHÉ

Je veux organiser des tournois de Magic the Gathering de type (drafting) et (seal deck). Plusieurs boosters en prix. Pour plus d'informations : 819-441-3321 Alex.

Achèterais collections et accumulations de timbres-poste. Vous pouvez me rejoindre par courriel : giandre@videotron.ca ou 613-248-5864 (après 6 p.m.)

Recherche à me loger dans une chambre, accessibilité à une cuisine, prix raisonnable. Info: 819-441-3013

Hébergement

Centre Plein Air Du Lac Grenon 16, ch. Du Lac Grenon à Messines

**Réservez ce lieu magnifique.
Groupes sportifs, corporatifs ou familiaux.**

Six chambres à coucher, accès à la salle de détente avec antenne satellite, ainsi qu'à notre salle à manger.
Accès au sentier de motoneige, de ski de fond, raquette et glissade.

Bienvenue motoneigiste, plusieurs forfaits disponibles.

**Sur réservation seulement, pour information,
demandez Sylvie Frigault au 819-465-2459**



**La Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche
d'une personne dynamique pour combler le poste de
AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT JEUNESSE**

La mission de la Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau est de veiller activement aux intérêts des 12-35 ans de la MRC de même que de favoriser leur mobilisation et leur implication dans le but d'enrichir et de dynamiser la vie communautaire, économique, sociale, culturelle et récréative du milieu.

Lieu de travail : Maniwaki

Responsabilités :

- Coordonner la mise en œuvre du plan d'orientations stratégiques de la Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau;
- Assurer le suivi et développer de nouveaux projets axés sur la jeunesse, en prenant en compte les spécificités régionales et les besoins particuliers de cette clientèle;
- Réaliser un plan d'action annuel, un rapport d'activité annuel ainsi qu'une assemblée générale annuelle;
- Être en lien avec les autres organismes de développement local et régional et les organismes jeunesse de la MRC;
- Effectuer la promotion de la Table jeunesse Outaouais (TJO) et de la Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau (TJV-G) auprès des jeunes, des partenaires et des décideurs de la région;
- Assurer la représentation de la TJV-G sur différentes tables en lien avec la mission de la corporation;
- Assurer une saine gestion du fonds consacré à l'organisation d'activités locales et au budget de fonctionnement de TJV-G;
- Assister l'équipe et le conseil d'administration de la TJO dans l'élaboration des projets d'implication citoyenne.

Qualités requises :

- Excellente capacité au niveau de l'organisation du travail et de gestion de projets;
- Capacité d'animer des rencontres et travailler avec des partenaires multiples;
- Excellente communication orale et écrite;
- Grande autonomie et à l'aise avec l'ambiguïté;
- Flexibilité au niveau des horaires de travail.

Exigences :

- Diplôme d'études collégiales ou universitaires lié aux sciences humaines ou autre formation jugée pertinente;
- Connaissances en informatique;
- Expérience en gestion de projets serait un atout;
- Connaissances du milieu rural et socio-économique de la Vallée-de-la-Gatineau seraient un atout.

Conditions salariales : À discuter (poste à mi-temps 17h30 / semaine)

Mise en candidature : Faire parvenir votre CV par la poste, par télécopieur ou par courriel avant le 3 décembre 2010 à 12h. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau
217, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A3
Télécopieur : 819.441.1195 ou courriel : info@cjevq.qc.ca

Offre d'emploi

La Gatineau www.lagatineau.com

INFOGRAPHE OU GRAPHISTE RECHERCHÉ(E)

Le Journal La Gatineau est à la recherche d'une personne ayant fait des études en infographie ou en graphisme pour compléter son personnel.

Compétences recherchées :

- Bonne connaissance du Mac
- Connaissance des logiciels de la suite Adobe, Photoshop, InDesign et Acrobat principalement, de Microsoft Word et si possible de Bento ou FileMaker
- Imagination et créativité
- Autonomie et initiative
- Capacité de travailler harmonieusement en équipe
- Capacité d'apprendre à utiliser de nouveaux logiciels
- Une bonne connaissance du français écrit serait un atout appréciable.

Description des tâches :

- Conception et exécution des annonces
- Mise en page du journal
- Traitement des photos
- Toutes tâches connexes reliées à la préparation graphisme du journal

La candidate ou le candidat devra être prêt(e) à accomplir quelques tâches reliées à la réception.

Le salaire est directement relié aux compétences. Le journal La Gatineau offre également des avantages sociaux intéressants (assurances, congés, etc.).

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae dans les plus brefs délais à :

Denise Carrière, directrice
Journal La Gatineau
185, boul. Desjardins
Maniwaki J9E 2C9
ou par courriel : direction@lagatineau.com

DÉCÈS



**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

M. OVILA LANGEVIN

De Maniwaki, est décédé le 20 novembre 2010 au CSSSVG, à l'âge de 87 ans. Il était le fils de feu Xavier Langevin et de feu Régina Lacroix. Il laisse dans le deuil son épouse Noëlla Lafond, ses enfants; Nicole, Henri (Suzanne Poulin), Monique (Pierre Galipeau), Rémi (Marianne Heafey), Charles, Gilles (Johanne Cross), Pierre (Bibiane Lafleur) et Luc (Jacinthe St-Amour), ses petits-enfants; Marco, Nadine, Kim, Carole, Philippe, Valérie, Philippe, Claude-Ann, Catherine, Guillaume, Vicky, Sébastien, Didier, Vanessa, Karianne et Jimmy, 6 arrière-petits-enfants, sa sœur Rose-Marie (feu Josephat Couture), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par son fils; Rock (June Kelly) et par plusieurs frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** Le service religieux aura lieu le vendredi 26 novembre 2010 à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Heures de visite: jeudi 25 novembre 2010 de 19h à 22h et le vendredi à compter de 9h.



MME HÉLÈNE MAROIS (née Emond)

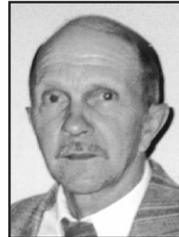
De Maniwaki, est décédée le 22 novembre 2010 au CSSSVG, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu William Emond et de feu Lidia Paradis, épouse de feu Laurier Marois. Elle laisse dans le deuil son fils Bernard (Rosella Paul), sa fille Anne (Jacques Cyr), son petit-fils Paul Marois (Roxanne Gauthier), ses arrière-petits-enfants Sabrina et Tommy Marois, sa sœur Lima (feu Russell Baker), sa belle-sœur Germaine St-Amour Marois, ainsi que plusieurs neveux, nièces dont une très chère Yolande Prévost Houle et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et sœurs Clérident (feu May Wilson), Adelmair (feu Elizabeth Baker), Alice (feu Henry Conlin), Anne E (feu Adrien Authier), Imelda (feu Georges Authier), Laurette (feu Émile Prévost) et Georgette (feu Arsène Gauthier). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** La famille recevra les condoléances à la maison funéraire à compter de 10h le vendredi 26 novembre 2010, suivi du service religieux en l'église Assomption à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du CSSSVG. Un merci spécial au personnel du 2^e étage du CSSSVG pour les bons soins prodigués à notre mère.



11^e Anniversaire

Maurice Holmes

Je n'en reviens pas que ça fasse déjà 11 ans que tu nous as quitté. Le temps passe beaucoup trop vite. Grand-papa, tu as fait beaucoup de choses pour moi et ta famille et j'aimerais te remercier pour tout. Même si je n'ai pas eu beaucoup de temps pour te connaître, je peux très bien m'imaginer que tu étais un homme bon et qu'il n'y en a pas d'autre comme toi. Chaque jour on pense à toi, je regarde ton visage et je me demande souvent ce qu'aurait pu être notre vie si tu étais encore là aujourd'hui. Mais je n'ai jamais dit que tu étais parti. Au contraire, tu es présent partout où nous sommes et plus particulièrement dans nos moments difficiles. J'avais 5 ans quand tu es parti et pourtant on dirait que ça fait seulement une semaine. La vie nous met face à de nombreuses situations, et quand elles sont malheureuses, c'est justement là que tu intervies. Il suffit que je cries ton nom à haute voix pour que le mal disparaisse complètement. Merci pour tout.



Une messe anniversaire sera célébrée le 5 décembre à Bois-Franc à 11h.



**Coopérative
Funéraire Brunet**
« Nous sommes riches
de nos valeurs »

19, rue Principale
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
☎ 819 449-6082
Télec.: 819 449-7669
mki@coopbrunet.com



C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de

M. JOSEPH CÉRÉ

survenu au CHSLD Champlain de

Gatineau le 22 novembre 2010 à l'âge de 84 ans. Il était le fils de feu Joseph Céré et de feu Élisabeth Hubert. Il était l'époux adoré de Jeanne Poirier et le père bien-aimé de Denise (Michel Montsion), Reine (Léonard Gagnon), Jeannine, Renée (Guy Boivin) et Jean-Bernard (Joanne Cardinal). Outre son épouse et ses enfants, il laisse dans le deuil ses 13 petits-enfants: Chantal, Pierre-Gilles, Éric, Nathalie, André-Luc, Pascal, Vincent, Katrine, Mathieu, Jean-Daniel, Frédéric, Geneviève et Alexandre, ses 8 arrière-petits-enfants, son frère Armand (Rita Giroux) et sa soeur Rose-Aimée (feu Mike Morgan) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut précédé par 3 de ses enfants: Gilles, Joseph et Jean-Louis et par 6 frères et soeurs.

Amis et parents pourront offrir leurs condoléances à la famille le dimanche 28 novembre de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi 29 novembre à compter de 9h à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. Un service religieux sera célébré le lundi à 11h en l'église Jean XXIII sise au 1194, boul. St-René Ouest à Gatineau.

À sa mémoire, un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à Action Bénévole CHSLD Champlain Gatineau serait apprécié.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Champlain où il a vécu pendant la dernière année avec une mention toute spéciale à Mme Bernadette De Melo.

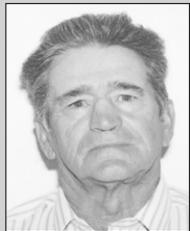


Tél.: 819-568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819-568-2426

Remerciements

Glorian Rochon

Nous désirons vous exprimer toute notre considération pour les témoignages de sympathie que vous nous avez manifestés à l'occasion du décès de Glorian Rochon.



Son épouse et les enfants

À la douce mémoire



**Marie-Anne
Bertrand-Roberge**

Une femme d'exception, 5 ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement. La douleur demeure profonde. Le souvenir d'une mère extraordinaire, une femme de valeur ne s'affacera jamais. Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné. Repose en paix.

Ta famille, enfants, petits-enfants

5^e Anniversaire



Michel Dubé

Anna Dubé

5 ans déjà se sont écoulés depuis votre arrivée avec le Grand Créateur. Vous avez créé un grand vide dans la famille. Continuez de veiller sur nous où que vous soyez.

La famille Dubé,
Lacoursière, Tremblay,
Dumais, O'djick, Rozon

Mme Denise Cadieux (25 novembre 2005)

Juste de l'autre côté du chemin

La mort n'est rien. Je suis simplement passée dans la pièce d'à côté. Je suis moi. Vous êtes vous. Ce que nous étions l'un pour l'autre, nous le sommes toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. N'employez pas de ton différent. Ne prenez pas un air solennel ou triste. Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Souriez et pensez à moi. Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été. Sans emphase d'aucune sorte et sans trace d'ombre. La vie signifie ce qu'elle a toujours signifié. Elle reste ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de vos pensées, simplement parce que je suis hors de votre vue? Je vous attends. Je ne suis pas loin. Juste de l'autre côté du chemin.



Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 28 novembre 2010 à l'église de Messines.

2^e Anniversaire

M. Laury Riopel (14 déc. 2008)

Deux ans s'est écoulés depuis que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement... ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'un époux, un père, un grand-père extraordinaire, un homme d'exception... Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tout donné. Repose en paix...



Ton épouse Céline, tes fistons
André et Claude et les conjoints
et petits-enfants Vincent, Zoé,
Simon et Alexis

Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 5 décembre 2010 à 11h en l'église l'Assomption.

Remerciements

Christian Clément



Nous désirons vous exprimer toute notre considération, pour les marques de sympathie que vous avez exprimées lors du décès de Christian. Votre présence nous a réconfortés et nous vous en remercions.

La famille Clément

CARNET SOCIAL

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

Divers :

- Je recherche une personne qui partirait pour soit Québec ou Montréal, le **23 décembre** au matin, Martin au 441-7541
- Je désire former un groupe de joueurs de **Canasta en ligne** en utilisant le site Playok. Alors si vous êtes intéressé et avez accès à un service internet haute vitesse veuillez me contacter à l'adresse suivante: mbarbe66@hotmail.com
- **Félicitations au gagnant de la courte pointe, M. Steve Brazeau d'Aumond de la part des Amies du Bricolage.**
- Le vendredi **26 novembre** de 19h à 21h, église Unie Trinité, Kazabazua: soirée pour enfants, chants, histoires et bricolage. Tous les enfants sont bienvenus.
- Vendredi de 10h à 12h: atelier café au lait (groupe de discussion sur l'allaitement) à la Maison des jeunes de Gracefield le **26 novembre** et le **10 décembre**, infos: Maison de la famille au 441-0282
- Le samedi **27 novembre** à 17h: Centre Bethany de Danford Lake: souper de Noël des aînés, danse / billets limités! Infos Gisèle 467-3317
- Le Club de l'âge d'or de Délage organise un souper de Noël le **27 novembre**, pour les billets, contactez Antoinette au 449-4993 ou 449-1055
- Le Club Mani-Majy Danse organise une soirée dansante à la salle de l'église Christ-Roi le **27 novembre** à 20h, apportez votre breuvage, infos: Irène au 449-3266
- Le samedi **27 novembre**, le comité du centre récréatif du lac Long à Blue Sea vous invite à un tournoi de darts, inscriptions à 10h au coût de 10\$, infos: Raymond ou Louise au 463-1811
- Le Club du 3^e âge de Bouchette organise un souper suivi d'une soirée dansante, le **27 novembre** au centre municipal de Bouchette, souper du «Petit Noël», le **18 décembre** au centre municipal de Bouchette, billets disponibles au 465-2083
- Le samedi **27 novembre** 18h: Centre Héritage de Low : Fête de Noël du club d'âge d'or de Brennan's Hill, souper et danse avec orchestre FM. Infos: Martha au 422-3241
- Les samedis **27 et 28 novembre** à 9h30: au Resto Golf du Lac Ste-Marie: vente de pâtisserie, conserves et exposition d'arts et artisanats et peintures. Infos: Louise Thérien Hummelle au 467-4388
- Souper de Noël de l'âge d'or des Geais Bleus de Lac Ste-Marie: le **27 novembre** à 18h. Info: Denise au 467-3378 ou Pierrette 467-4093.
- Le Club FADOQ de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous invite à son traditionnel souper de Noël, le samedi **27 novembre** à compter de 18h à l'école Laval de Ste-Thérèse, soirée dansante, invités, activités. Hommage spécial aux anciens présidents, vice-présidents et secrétaires du club depuis ses débuts en 1977. Coût: 12\$ membres / 15\$ non membres / 7\$ les enfants, infos: Ginette au 441-0974 ou Diane au 441-3629
- Les Filles d'Isabelle de Maniwaki vous invite à la vente de pâtisserie, dîner spaghetti, fèves au lard et bercethon le **27 novembre** à partir de 10h, à la salle de l'âge d'or de Maniwaki.
- Le dimanche **28 novembre** de 10h à 15h: au centre communautaire de Kazabazua: vente d'artisanat de Noël, venez faire l'achat de différents articles d'artisanats de vos artistes locaux et supporter vos organisations charitables locales telles que le projet du 150^e anniversaire de Kazabazua. Infos: Robert au 467-2555 ou Sandie au 467-2852
- Dîner de Noël le dimanche **28 novembre** de 11h à 14h à l'église Unie de Low, 85, ch. Martindale.
- Lundi 9h30: atelier de jeu parent et enfant de 0 à 5 ans à la salle municipale de Bois-Franc le **29 novembre** ainsi que le **13 décembre**. Infos: 449-2252 ou à la Maison de la famille au 441-0282
- Le mardi **30 novembre** à 13h30: centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low, bingo avec repas, infos: Brenda au 422-1865
- Du **2 au 4 décembre**, venez voir le Salon de Noël à CAPVG au 252, boulevard déléage. Info.: 819-306-0678
- Membres de l'AREQ, dîner de Noël à la Légion canadienne, le jeudi **2 décembre** à 10h30. Billets en vente au coût de 20\$ avant le 25 novembre auprès des Mmes Georgette Grondin 449-2228 et Claire Lévesque au 449-4606. Une allocation sera remise aux membres présents seulement. Il y aura possibilité

d'acheter le DVD des sketches du 20^e anniversaire de la Fondation.

- L'Association du 3^e âge de Messines vous invite au souper de Noël avec soirée dansante le vendredi **3 décembre** à 17h à la salle municipale de Messines, aucun billet vendu à la porte, infos: Léonie au 465-1521 ou Edith au 465-2136

- Le Club des Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invite à leur souper traditionnel du temps des fêtes le samedi **4 décembre** à 17h à la salle Jean-Guy Prévost, lequel sera suivi d'une soirée dansante à 19h avec les Couches-Tard, infos: Raymonde au 438-2682, Henriette au 438-2063, Diana au 438-3045 ou Alice au 438-2081

- Le **4 décembre**, à la salle municipale de Délage à 14h, Noël des enfants du Club Optimiste de Délage pour les jeunes de la municipalité 0 à 12 ans. Inscription avant le **26 novembre**; Jovette 449-6348, Francine au 449-4281

- BAZAR le samedi **4 décembre** de 9h à 15h au sous-sol de l'église Saint-Roch de Cayamant. Il y aura vente de pâtisseries, conserves, artisanat et articles divers. Tous les profits iront à notre église. Info: Claire au 463 0511 ou Violaine au 463 4117.

- L'Association Sel et Poivre vous invite à son souper chaud de Noël le **11 décembre** à 18h à la salle de l'école Laval de Ste-Thérèse, suivi d'une danse avec René Grondin, 12\$ membres, 15\$ non-membres, infos: Denise au 449-2160

- Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper des fêtes le **12 décembre** suivi d'une soirée dansante à la salle communautaire de Gracefield. Le coût est de 12\$ membre et de 15\$ non-membre. Le souper sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Infos: Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

- Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur souper de Noël le dimanche **19 décembre** au centre communautaire pour un souper traditionnel. Souper servi à partir de 17h30 suivi de la danse. Coût: 18\$, apportez vos consommations. Pour les réservations avant le 6 décembre: Suzanne au 463-2027 ou Paul au 463-2029

Tous les 1er dimanche du mois :

- Chevaliers de Colomb, Conseil 12704 de Poltmore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.

Tous les 2 dimanches du mois :

- Tournoi de cribbles au Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 819-438-2886

Tous les dimanches :

- Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, Maniwaki, relation d'aide gratuite. Infos: 441-0883.
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625
- Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Infos: 449-2362.
- Bar du Draveur à Grand-Remous, à 13h30, rencontre de musiciens, infos au 438-2880

Tous les lundis :

- Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale, infos au 463-2485.
- Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Infos: 441-3844.
- À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324, bienvenue à tous!
- Whist-Militaire, à 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or de Bouchette (sauf le 1^{er} lundi)
- De 16h30 à 19h30, l'école secondaire St-Michaels de Low: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population. Infos: Lyne au 422-3584
- À 19h: centre communautaire de Kazabazua Classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024
- Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dard à 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367
- Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session. Infos: Rose Marie ou Michel 467-3077
- À 13h: au centre communautaire de Kazabazua: Programme de mise en forme «Vie Active» pour 55 ans et plus. Enregistrement en tout temps durant la session, infos au 467-5014 ou 467-4464
- - 9h à 10h: Venez bricoler avec votre enfant de 2 à 5 ans
- - 10h30 à 11h30: C'est le cardio poussette à l'extérieur pour les parents et leurs bébés
- Nov. et déc. de 13h à 15h: Le programme Passe-Partout pour les enfants de 4 ans et leurs parents à la Maison de la famille au 224, rue Notre-Dame, Maniwaki, 441-0282

Tous les mardis :

- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos: 463-2485
- Les Amies du bricolages seront au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), de 13h à 15h,

infos: Anna au 449-2325

- Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval. Infos: Ginette au 441-0974

- Nov. et déc. de 9h30, atelier de jeu parent et enfant de 0 à 5 ans au sous-sol de l'école à Aumond. Infos: 449-4006 ou à la Maison de la famille au 441-0282

- Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Infos: 438-2038

- À 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe avancé d'aérobic Bonnie Miljour, 463-4024

- Les ami(e)s du bricolages sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

- À 13h30: Centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low, jeux pour âge d'or, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865

- CAPVG: cours de dessin, aquarelle, tous les mardis de 13h30 à 15h30 et de 18h30 à 20h30, inscription en tout temps au 819-306-0678, 252, boul. Délage. Cours de sculpture sur bois tous les jeudis, 17h30 à 19h30. Inscription en tout temps: 819-306-0678.

- Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de bingo à 18h30 pour les mini-parties et 19h pour les parties régulières, infos: Pierrette au 467-4093

- Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, Infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

- Prise de sang avec rendez-vous au centre CLSC de Low, les mardis matins de 7h à 8h45: les 7 et 21 déc. au centre communautaire du Lac Ste-Marie sur rendez-vous, les mardis matins de 7h à 8h45: le 30 nov. et le 14 & 28 déc.

- De 9h à 11h30: atelier couture, artisanat et cuisine pour tous les parents

- De 10h à 12h: Venez discuter d'alimentation chez les enfants avec d'autres parents.

- Nov. et déc. de 18h à 19h: Le programme Passe-Partout pour les enfants de 4 ans et leurs parents à la Maison de la famille au 224, rue Notre-Dame, Maniwaki, 441-0282

Tous les mercredis :

- Bel âge de Blue Sea, joueront à la pétanque à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos: 463-2485 ou 463-4967

- Les femmes d'action de Gracefield vous invite à vous joindre à eux tous les 2^e et 4^e mercredi du mois. Infos: Pierrette au 463-4772

- Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Infos: 449-2160

- Club de l'âge d'or de Délage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

- Bingo à Gracefield, à 18h45, au centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

- À 19h à la Légion Canadienne de Maniwaki, musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

- Le Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les Porteurs de bonheur», activités variées de 13h à 16h, infos: Claire au 463-0511. Pratiques de danse à 18h30 au sous-sol de l'église Roch de Cayamant, infos: Jocelyne au 463-2594

- Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis de chaque mois, à 13h30, se tiennent les ateliers d'artisanat du Cercle de Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

- Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

- Club de cartes à Messines, à 19h15. Infos: 465-2849.

- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Infos: 438-2063 ou 438-3045.

- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Infos: 449-2362

- Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouerons aux sacs de sable à 19h à la salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485

- 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour. Infos: 463-4024

- De 16h30 à 19h30: L'école secondaire St-Michael de Low: Internet haute-vitesse sans café. Infos: Lyne au 422-3584

- Le Club de l'âge de d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Pratiques de danse à 18h30, infos: Jo-Anne au 463-1997

- À 19h30: Centre Bethany de Danford Lake: Club de cartes des aînés du Lac Danford. Infos: Gisèle au 467-3317

- De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 467-3774

- Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau à Kazabazua, autres services au centre culturel et bibliothèque de Kazabazua sur rendez-vous, de 13h30 à 16h30, les 8 et 22 déc., infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746

- 10h à 11h: C'est le cardio bébé à l'intérieur pour les parents et leurs bébés

- 18h à 19h: Atelier de discussion sur les relations entre frères et sœurs pour tous les parents

- Nov. et déc. de 18h à 19h: atelier de jeux pour parents et enfants âgés de 3½ ans à 5 ans à la Maison de la famille au 224, rue Notre-Dame, Maniwaki, 441-0282

- Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill, cartes et Kurling. Infos: Martha au 422-3241

- À 19h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill Cartes, sac de sable et kurling, infos: Martha au 422-3241

- Centre Héritage de Low: Programme de mise en forme «Vie Active» Session d'étirement, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus. Infos: 467-5014 ou 467-4464

- De 9h30 à 11h30 au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie (plancher supérieur) et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans. Infos: 467-3774

- Nov. et déc. de 9h30: Atelier de jeu parent et enfant de 0 à 5 ans à la salle municipale de Messines. Infos: 465-2323 ou à la Maison de la famille au 441-0282

Tous les jeudis :

- De 16h à 20h: centre communautaire Bethany du lac Danford: club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Linda Robinson 467-2870

- Activité de cartes 500 au local du Club de l'âge d'or Assomption de Maniwaki à 19h, infos: Nicole au 449-4145

- De 18h à 20h30: école St-Nom de Marie, courtepoinette communautaire, apprendre et aider à bâtir une courtepoinette pour oeuvre de charités. Infos: Nadine Pinton au 467-2086

- Réunion AA à 19h30 en français, en haut de l'église Baptiste sur la rue Notre-Dame au coin de la rue Notre-Dame et Montcalm

- Le Club de l'âge d'or du Lac Ste-Marie: sacs de sable à 19h, infos: Bruno Léveillé au 467-3995

- Nov. et déc. de 9h à 10h30: atelier Kangourou pour les parents et leurs bébés - 10h30 à 12h: le café au lait répondra à toutes vos questions concernant l'allaitement pour les parents et leurs bébés - 10h à 11h30: groupe de discussion entre parents sur la discipline familiale à la Maison de la famille au 224, rue Notre-Dame, Maniwaki, 441-0282

- Nov. et déc. de 9h30: atelier de jeu parent et enfant de 0 à 5 ans au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Infos: 438-2877 ou à la Maison de la famille au 441-0282

- Le corps de cadets 2855 se rencontrent de 18h à 21h à la polyvalente de Maniwaki.

Tous les vendredis

- À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

- Soirée de dards au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos: 463-1811

- Nov. et déc. de 10h à 11h: atelier de jeux pour parents et enfants de 18 mois à 3½ ans à la Maison de la famille au 224, rue Notre-Dame, Maniwaki, 441-0282

Souper de dorés 2010

27 novembre 2010 de 17h à 19h



CONSEIL 3063

À la salle Apollo
239, rue King, Maniwaki
Musique country en soirée!

En collaboration avec les
Chevaliers de Colomb de Maniwaki.



COÛT DU BILLET : 20 \$
(À VOLONTÉ !!!!)

Infos: 449-7542 ou cell.: 334-1427

Projet Mini-chefs à Blue Sea

MANIWAKI- Dans le cadre du programme Stratégie d'intervention Agir autrement (SIAA), l'école de Blue Sea a entrepris d'explorer le thème de la cuisine cette année et a mis sur pied le projet «Mini-chefs».

Les objectifs sont les suivants:
o promouvoir une alimentation saine et équilibrée;
o découvrir des goûts et des cultures différentes;
o enseigner des techniques de préparation des aliments;
o augmenter la motivation des élèves;
o offrir aux élèves des activités collaboratives dans le but de développer un sentiment d'appartenance à l'école.

«Le vendredi 19 novembre, l'école a donc officiellement lancé le projet en recevant deux chefs cuisiniers», de dire l'enseignante Valérie Carle. Ces chefs provenaient de l'École culinaire pour tous (www.ecoleculinaire.com).

Le temps d'un atelier, les élèves sont devenus des «mini-maîtres sushis». L'activité a été introduite par une présentation ayant pour but de leur expliquer les origines du sushi, ainsi que les ingrédients de base (la feuille de nori, le gingembre mariné, les juliennes de légumes, etc.).

Par la suite, les élèves se sont groupés en équipe, de façon à ce que les plus grands de l'école puissent donner un coup de main aux plus petits. Tous les enfants ont préparé deux rouleaux de sushis et les ont apportés à la maison.



L'enseignante Marie-Christine Lacoursière, accompagnée d'élèves.



Les chefs rencontrent les élèves.

Les élèves et les enseignantes ont adoré l'atelier, selon Mme Carle. «Les enfants étaient fiers d'eux et étaient surtout très heureux d'apporter leurs sushis à la maison.»



Chambre de Commerce
et d'Industrie de Maniwaki



Invitation spéciale pour un déjeuner conférence avec la collaboration de la Sûreté du Québec. Tous sont les bienvenus, patrons, chefs d'entreprise, employés, famille, etc.

Le sujet est la fraude par carte de crédit et la fausse monnaie



Tous sont invités, membres et non-membres,

S.V.P. veuillez confirmé votre présence.

Pour plus d'information, vous pouvez nous contacter à nos bureaux: 819-449-6627 ou par courriel: info@ccimaniwaki.com.

L'endroit est à la salle des trembles de l'Auberge du Draveur, le mercredi 1er décembre 2010, de 7 à 8h30 am.

Le déjeuner est à la discrétion de chacun

Les sujets sont d'actualités et concernent toute la population.

Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau

Le CFP Vallée-de-la-Gatineau,
l'excellence en formation



« Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et produits de pièces mécaniques »

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki), en collaboration avec Emploi-Québec Outaouais, est heureux de vous offrir cette formation : «Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et vente de pièces mécaniques».

Le programme d'études est d'une durée de 735 heures, réparties en 3 volets :

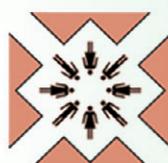
- les compétences générales
- les compétences reliées aux produits de quincaillerie
- les compétences reliées aux produits de pièces mécaniques

« L'année dernière le taux de placement a été de 100 % »



Claude Miner
commis service à la clientèle chez Pièces Piché

Formation offerte du 6 décembre 2010 au 17 juin 2011



Service régional
de la
formation professionnelle
Outaouais

POUR VOUS INSCRIRE

Au centre local d'emploi de Maniwaki (Galeries de Maniwaki)

(819) 449-4284, poste 247

Commandité par:



AUBERGE du DRAPEUR
85, rue Principale Nord,
Maniwaki (QC), J9E 2B5
819-449-7022
www.aubergedrapeur.com



NOUVELLE PROMOTION
À tous les **VENDREDI ET SAMEDI**
à la piscine de l'Auberge
CONSOMMATION 2 POUR UN
18 ans et plus

L'Aféas lance son Opération Tendre la main

LA GATINEAU - L'aféas de Gracefield, à l'instar de toutes les Aféas du Québec, lance son Opération Tendre la main contre la violence qui aura lieu du 25 novembre au 6 décembre.

Le lancement officiel se fera au parlement de Québec en présence des membres du conseil d'administration provincial de l'Aféas et des représentants de l'Assemblée nationale du Québec.

Durant cette campagne, la population est invitée à porter le ruban blanc, symbole de la non violence, et à inviter parents et amis à en faire autant. Vous pouvez vous procurer les rubans blancs en vous adressant aux secrétariats des Aféas régionales ou dans les Aféas locales.

Une activité spéciale marquera l'opération à Gracefield, le dimanche 5 décembre prochain. Un arbre de la paix sera installé dans l'église de Gracefield durant la célébration eucharistique de 11h. Pour plus de détails : Mme Denise Pelletier-Rochon, la présidente, au 819-467-2849.

HOROSCOPE de la semaine

du 18 au 24 novembre 2010

À titre de divertissement seulement - COEURS SENSIBLES: VEUILLEZ VOUS ABSTENIR DE LIRE CET HOROSCOPE

Citation de la semaine: «Connais-toi, mais réserve-toi des surprises.» Jacques Deval

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

La violence n'est vraiment pas une raison pour se faire mal! Des fois, vous mangez quelques coups, ne serait-ce que dans l'orgueil, mais laissez-vous faire. Si vous relancez les gens, imaginez comment la situation pourrait déperir rapidement. Tandis que si c'est juste vous qui souffrez, ça fait juste une personne à consoler et on a plus de temps pour vivre notre vie. Parce que vous imaginez-vous donc que vous n'êtes pas le seul sur cette terre.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Si vous êtes encore célibataire, (encore! il est temps que quelqu'un vous trouve de son goût!) approchez quelqu'un dont le prénom débute par "De". Essayez-les tous! Vous tomberez nécessairement sur quelqu'un qui vous vaudra dans sa vie. Ça n'a aucun sens sinon. Je serai obligée de donner votre nom dans un couvent si vous continuez ainsi! Ce n'est pas sain rester seul si longtemps. Donc, Dieu sera un très bon mari ou femme pour vous.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Bientôt vous ferez un surplus d'argent. Je ne dis pas que c'est des milliers de dollars mais vous ne serez pas déçu! Vous qui trouvez un sou noir par terre et qui pensez alors que la chance vous sourira toute la journée. Non mais réveille! On ne peut pas survivre avec un sou noir, contentez-vous donc de ce que vous aurez éventuellement. Il faut tout vous dire.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Un mal de dents pourrait survenir après une grosse dispute avec un homme plus grand et plus gros que vous. Jusqu'à mardi, surveillez ce que vous dites. Ayant moi-même quelques dents en moins, je sais ce que c'est que de faire rire de nous parce qu'il nous manque une palette, entre autres. J'espère que vous avez pas comme moi, été un lama dans une autre vie. Il en passe de la bave dans ce trou-là!

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

S'il y a quelque chose qui vous tracasse, n'y pensez plus. Ça ne sert à rien de vous rendre malade avec ça! Bien sûr que c'est pas évident accepter votre différence, mais il n'y a pas de quoi être nerveux de midi à quatorze heures! Ça se dit-tu ça? En tout cas. Vivez votre vie, et mettez les scénarios de côté. Les grands comme Céline ne se posent pas de questions trop trop, et voyez où est-ce qu'elle est rendue.

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

C'est très bien la jalousie que vous entretenez peut-être dans votre couple. Elle met du piquant et du mordant dans votre vie! Et oui, ça mord en tabarouette. Imaginez-vous sans cette jalousie excessive, vos journées seraient plates puisque votre partenaire de vie est toujours absent. Vous ne savez jamais où il se trouve. Au moins, la jalousie vous permet de vous rappeler que vous avez bel et bien quelqu'un qui pige dans votre compte conjoint.

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Vous aurez une très grosse décision à prendre prochainement. Je vais vous donner un petit conseil. Faire la liste des pous et des contres dans la vie, c'est bon à rien! Ceux qui font ça c'est qu'ils n'ont rien à faire. Des gens comme vous et moi, on a pas le temps de se poser des questions si futiles! Au fond de vous, vous savez les réponses que vous recherchez. Au pire, demandez donc à un de vos cousins. S'il dit quelque chose et que vous n'êtes pas d'accord, vous saurez ce que vous recherchez.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Je vous propose un petit quiz. Si vous cochez plus de 6 phrases, c'est que vous êtes stupide. [] Ta gomme est déjà sortie de ta bouche lorsque tu parlais. [] T'as pensé à quelque chose de drôle pis t'es parti à rire tout seul. [] C'est possible de lécher ton coude. [] Tu viens juste d'essayer. [] T'as déjà reçu ton propre crachat. [] Tes cheveux sont blonds ou brun pâle. [] Tu racontes une histoire et tu oublies la fin. [] Tu chantes l'alphabet quand tu cherches dans le dictionnaire. [] Tu réponds à ce questionnaire-là alors que tu as quelque chose d'important à faire.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Prenez de grandes respirations si vous trouvez la vie dure, parce que je vous dis que vous êtes probablement loin d'avoir fini! Mais de grâce, essayons donc d'être optimiste. Oui, des fois c'est pas toujours facile, mais il y en a toujours des pires que vous. Plaignard et pas heureux! Je vous dis que vous n'avez pas la vie facile! ...C'est des blagues.

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Mon ami, assoyez-vous quelques minutes et prenez le temps de respirer. Vos astres sont tout mêlés. Assez que si vous continuez à ce rythme-là, vous finirez par vous étouffer! Moi je dis à tout le monde qu'on naît déjà avec une corde au cou, pis faut s'arranger pour ne pas courir trop vite ou trop faire de zigzags. Prenez soin de vous mon pitou! La santé c'est important!

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Faites comme si de rien n'était quand vous verrez votre ami avec un restant de brocoli de pris entre les dents. Vous allez tellement rire quand vous allez voir tout le monde le regarder de travers, se demandant s'ils devraient le dire ou pas. J'ai bien l'impression que le malaise des gens fait rire du monde comme vous. En espérant que c'est juste du brocoli qui sera pris, et non quelque chose de pendouillant après son nez. Ça ça serait traître de votre part!

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Ce message s'adresse aux fumeurs. Je le sais bien qu'on doit tous mourir un jour ou l'autre. Mais pourquoi est-ce que toi, qui est né en santé (fort probablement), tu t'arranges pour mourir jaune, puant, en toussant creux et pas en santé? Pensez à toute l'économie que vous feriez si vous écriviez pour de bon. Vous aimez mieux vous acheter un paquet de produits chimiques qu'une belle paire de Jeans bien méritée? Si vous ne le faites pas pour vous, faites-le au moins pour les enfants. Moi en tout cas, j'arrête dès que je peux. Je me suis convaincue.

Hommage à Ovila Langevin

Les Chevaliers de Colomb tiennent à honorer la mémoire d'Ovila Langevin décédé le dimanche 21 novembre, dont les funérailles auront lieu le vendredi 26 novembre à 10h30 à l'église Assomption de Maniwaki.

Frère Ovila Langevin était Chevalier de Colomb, initié en juin 1964, membre honoraire à vie du conseil Maniwaki no. 3063 et promu au quatrième degré au sein de l'Assemblée Mgr J.A. Mondoux no. 1700, en mai 1982.

Frère Ovila était un membre très actif au sein de son conseil, homme de grand coeur, il ne comptait pas ses centaines d'heures de bénévolat, spécialement au Centre de plein-air du lac Grenon de Messines, en plus d'occuper le poste de Grand-Chevalier de son conseil et actif au sein de l'Assemblée Mgr Mondoux, et il était toujours prêt à rendre service.

Frère Ovila était un bon catholique pratiquant, toujours prêt à rendre service à son Église, car il était enseignant en menuiserie, il a réalisé bénévolement plusieurs travaux à l'église comme la Crèche de la Nativité, etc.; toujours présent aux activités religieuses de la communauté chrétienne.

Que son âme repose dans la paix du Seigneur. Nous offrons nos plus sincères condoléances à son épouse et à sa famille.

Les Chevaliers de Colomb, conseil 3063 et l'Assemblée Mondoux no. 1700

Ton ami, Cyprien

NAPA **PIÈCES PICHÉ**
Maniwaki Papineauville Buckingham
819-449-3630 819-427-6256 819-986-7805

Tournevis sans fil
Ensemble de tournevis de 80 pièces léger et polyvalent, avec lampe à DEL intégrée. MAK 6723DW
RABAIS DE 20 %
5499 (Reg. 70,99 \$)

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Donner le change en essayant de cacher ses intentions - Chat, dans le langage enfantin.
- Monnaies bulgares - Tergiverser, louvoyer.
- Pluie de courte durée - Principe de conduite.
- Sa voix est aiguë et criarde - Agent secret tonnerrois.
- Assommé par un choc violent - Obtenue - Écorce de chêne.
- Jamais - Dont on n'a pas démontré la fausseté par des preuves contraires.
- Médecin spécialiste - Passe à Berne.
- Meurtri, en parlant d'un fruit - À bout de forces.
- Tsigane - Peau tannée et corroyée.
- Blessure légère - Vont produire de grands arbres.
- Pamplemousses, mandarines - Exalté par un sentiment.
- Moment du déclin du jour - Rassemblées.

Verticalement

- (Faire le) silence complet sur quelque chose - Dont le registre est grave.
- Levrette d'Italie - En abondance.
- L'iris en fait partie - Tout petit oiseau.
- Hachis qu'on met à l'intérieur d'une volaille - Ouvrage non vendu.
- Point d'accès à un lieu.
- Décomposer un mot - Situation extrêmement pénible.
- Dieu solaire - Qui a une saveur âpre.
- Chevalet.
- Elle se mâche facilement - Nigérien ? Camerounais ?
- Qui est d'une candeur un peu sotté - Filé.
- Drame populaire - Récipient pour une infusion.
- Père de l'Église grecque - Relatifs aux habitants de la haute Écosse.

Solution de la semaine dernière

1	T	R	O	U	B	L	E	F	E	T	E
2	H	O	N	T	E	M	I	R	A	G	E
3	R	U	T	I	L	E	S	S	O	R	
4	I	L	L	E	G	E	R	S	I	R	
5	L	E	V	E	T	O	T	P	E	S	E
6	L	E	I	T	I	E	R	S	M		
7	E	O	P	E	N	H	Y	M	E	N	
8	R	A	L	E	E	M	U	I	A		
9	L	E	S	T	I	M	A	G	E	S	
10	A	G	N	E	A	U	X	I	R	I	S
11	R	E	C	T	O	T	O	L	E	R	E
12	C	R	E	A	N	C	E	E	R	E	S

VOLER C'EST CRIMINEL



ÉPICERIE 4 SAISONS
42 ch Principal
Ste-Thérèse-de-Gatineau,
QC J0X 2X0 • 819 449-7453

Le recrutement médical est la priorité # 1

Les dirigeants du Centre de santé en sont bien conscients

JEAN LACAÏLLE

LA GATINEAU - Dans sa Planification stratégique 2010-2013, le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS-VG) entend moderniser les méthodes de recrutement et de rétention du personnel afin de se démarquer des autres établissements avec des outils modernes et adaptés à la nouvelle génération.

Dans son évaluation des postes à combler d'ici 3 ans, le CSSS-VG aurait besoin de 4 à 5 omnipraticiens, 1 chirurgien, 1 interniste et 1 anesthésiste. Il devra également anticiper les

départs à la retraite d'ici 2 à 3 ans et proposer dès maintenant de les repousser d'une année ou plus afin de minimiser le manque de ressources. Il croit devoir recontacter les retraités ayant quitté afin de valider la possibilité de temps partiel et permettre la contribution du personnel retraité de façon flexible de même que développer des mécanismes afin de prolonger la période d'emploi avant la retraite.

De nouvelles méthodes

Il lui faudra mettre en place des stratégies d'attraction et de rétention et favoriser l'embauche de plus d'une ressource à la fois, au bloc d'infirmières

par exemple, afin de composer avec le sentiment d'appartenance à l'équipe. Il faudra favoriser la famille, vendre du travail à temps plein, favoriser le temps partiel, développer une approche en matière de marketing du recrutement, favoriser des emplois d'été et des stages, offrir des emplois conditionnels, prendre le virage web et établir des partenariats avec les différents intervenants du milieu. Il devra aussi inciter de nouvelles orientations dans les métiers et professions de la santé et des services sociaux et adopter ses stratégies de recrutement selon les attentes de la nouvelle génération.

La rétention

Le CSSS-VG devra également établir un réseau de partenaires socio-économiques afin de favoriser l'intégration et l'implantation des nouveaux arrivants, cibler les forces du personnel en place, développer un réseau d'accueil des nouveaux employés, implanter des programmes de valorisation et de reconnaissance, mobiliser le personnel face à la rétention et utiliser des exemples de bons coups provenant d'autres régions.

La semaine prochaine : l'enjeu des communications.

Les culturistes font belle figure à Montréal

Paul Blondin et Jimmy Robidoux se distinguent

JEAN LACAÏLLE



Le culturiste Paul Blondin a raflé la deuxième position de la compétition provinciale présentée à Saint-Jean-sur-Richelieu le 14 novembre dernier.

MANIWAKI - Les culturistes de Maniwaki, qui s'entraînent chez Maxi-Forme, se sont particulièrement distingués lors d'une compétition provinciale organisée par PRO-GYM de Montréal présentée à Saint-Jean-sur-Richelieu le 14 novembre dernier.

Les athlètes Paul Blondin et Jimmy Robidoux ont représenté fièrement la région par des performances éblouissantes. Paul Blondin en a étonné plusieurs en raflant la deuxième position de cette compétition de haut niveau.

«Paul est un athlète déterminé et doué d'un courage à toute épreuve. Pendant son entraînement, il a surmonté la mort de son père et l'incendie de son commerce qui fut la proie des

flammes le 7 novembre dernier dans le centre ville de Maniwaki. Il m'a confié que par la pratique sportive et l'amour de sa discipline, on traverse n'importe quoi. Tout un homme, tout un athlète», d'indiquer Marc Foisy, propriétaire de Maxi-Forme Maniwaki.

Paul Blondin est humble face à sa performance qu'il impute à l'excellence de sa préparation grâce aux précieux conseils de son entraîneur, Paul Clément, ses amis au Centre Multi-Forme de Maniwaki et tous les gens qui le supportent dans la pratique de sa discipline.

«Nous le félicitons tous pour sa belle réussite de même que pour sa ténacité. Il a gardé le cap sur son entraînement malgré les coups du destin», conclut Marc Foisy.

Déjeuner bénéfique à Messines

LA GATINEAU - La communauté chrétienne de St-Raphaël de Messines tiendra un déjeuner bénéfique le dimanche 28 novembre au centre multiculturel de Messines de 9h30 à 11h30.

Vous êtes tous invités à y prendre part. Le coût est de 6 \$. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer au 819-465-2000. On vous attend en foule.

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES

(Résultats du mercredi 17 novembre 2010)

HOMMES	PLUS HAUT (100 SACS)	FEMMES	
Mario Grondin	10 540	Claire Lacaille	8 390
HOMMES	PLUS HAUT (50 SACS)	FEMMES	
Mario Grondin	5 610	Claire Lacaille	4 750
HOMMES	PLUS HAUT (10 SACS)	FEMMES	
PS. Les gens intéressés à se joindre à nous peuvent communiquer avec Ginette Beaudoin au 819-449-2538.			



SEMAINE DU 27 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE 2010

DEBUT FIN CATEGORIE

SAMEDI 27 novembre 2010

9h00 9h50

9h00 00h35 Tournoi Curling

DIMANCHE 28 novembre 2010

8h00 19h30 Tournoi Curling

MARDI 30 novembre 2010

18h15 19h25 Atome CC

19h35 20h45 Peewee CC

20h55 22h05 Midget A

MERCREDI 1er décembre 2010

16h40 17h30 Mahg 1 et 2

17h40 18h30 Novice B1 (Jan) + B2 (lan)

18h40 19h30 Peewee A + B

19h40 20h50 Bantam CC

JEUDI 2 décembre 2010

19h00 19h50 Atome A + B

20h00 20h50 Bantam A + B

21h00 21h50 Midget B1 + B2

VENDREDI 3 décembre 2010

16h40 17h30 Novice A (Mario)

19h10 20h00 Midget CC

20h10 21h00 Midget CC

TABLEAU DES QUILLES

Ligue Les Rigolos (Dimanche 18:30) P.J:30			
Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Les Comics	25978	118
2	Loto Pub	25918	113
3	La Gang	25418	104
4	Tigre Géant	25315	102
5	Taxi Central	25755	95
6	Resto Notre Dame	23849	88
7	Old Dutch	24452	65
8	Maniwaki Fleuriste	24579	58
9	Maison Mcconnery	23691	58
10	Garage Fleurent	2457	14

H.S.F: Suzanne Séguin 254 H.S.H: Marc André Brunet 236

H.T.F: Suzanne Séguin 660 H.T.H: Marc André Brunet 665

H.M.F: Suzanne Séguin 182 H.M.H: Yvan St-Amour 203

Ligue Les Dames de Coeur (Lundi 18:30) P.J:27

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Dépanneur Messines	25122	83
2	Temple de la Détente	24789	77
3	Quill-o-Rama	25315	70
4	Les Copines	24430	68
5	Ball Breakers	24719	64
6	Salon Micheline	24762	62
7	Caro Désign	24640	60
8	Imprimak	24326	51

H.S: Suzanne Séguin 223

H.T: Suzanne Séguin 632

H.M: Suzanne Séguin 175

Ligue des Dix Étoiles (Mardi 18:30) P.J:30

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Quillorama	25660	88
2	Pin Gris	25239	88
3	Tim Horton	24603	82
4	Labrador	24334	68
5	Martel et Fils	24498	62
6	Château Logue	24315	59
7	Branchaud	23982	52

H.S: Marc Richard 278

H.T: Marc Richard 640

H.M: Yvan St-Amour 206

Ligue des Couches Tards (Mardi 21:00) P.J:30

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Salon Le Ciseau	24852	90
2	UAP Pieces Piché	24552	79
3	Golf aux 3 Clochers	24913	77
4	Transport Heaty	24436	75
5	Loto Pub	24374	74
6	R.Hamel et Fils	24333	71
7	Rush	24499	66
8	High Rollaz	24439	66

H.S: Alban Grondin 266

H.T: Michel Paul 726

H.M: Stéphane Séguin 219

Ligue des as de Pique (Mercredi 18:30) P.J:33

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Canadian Tire	33064	89
2	Lou-Tec	33726	88
3	La Légion	33634	87
4	Les Sports Dault	33251	83
5	Les Big shotes	32933	73
6	Dufron	33016	66
7	No Rush	32694	56

S.F: Mélissa Gagnon 213 H.S.H: Marc Richard 266

H.T.F: Mélissa Gagnon 618 H.T.H: Marc Richard 761

H.M.F: Mélissa Gagnon 185 H.M.H: Philippe Lyrette 210

Ligue M.V.S (Vendredi 20:00) P.J:33

Pos:	Noms des équipes	Quilles Tombées	Total Points
1	Bowater	30908	87
3	The Warriors	30926	87
2	Rénovation Luc Alie	30897	87
4	The Destroyers	29757	66
5	Marc Martin Construction	29512	50
6	Les Grenons	25838	24

H.S.F: Rachel Grondin 198 H.S.H: Matt Chabot 256

H.T.F: Gracy 566 H.T.H: Matt Chabot 660

H.M.F: Gracy 166 H.M.H: Marc Richard 209

Le comité de citoyens d'Aumond active le processus

«Il y a trop d'irrégularités au conseil municipal» - Janique Labelle

JEAN LACAÏLLE

AUMOND - Les contribuables et résidents d'Aumond seront convoqués dès le début de la semaine prochaine afin de former le comité qui aura comme mandat de les protéger.

«Ça ne peut plus durer comme ça. La municipalité d'Aumond est dirigée à la va-comme-je-te-pousse. Les irrégularités sont flagrantes au niveau du fonctionnement et il faut absolument nous protéger. Encore aujourd'hui (mardi), malgré qu'aucune résolution du conseil n'ait été adoptée en ce sens, un représentant des Entreprises CDC Électrique et un biologiste du ministère des Ressources

naturelles et de la Faune du Québec se sont rendus sur le site touristique du Moulin des Pères afin d'y enregistrer des données pour le projet de construction d'une centrale hydroélectrique. La municipalité procède dans l'illégalité. Aucun appel d'offres n'a encore été lancé et aucune consultation publique n'a été tenue pour ce projet qui est loin de faire l'unanimité dans le milieu.»

Tout en se réjouissant de la participation citoyenne à la visite guidée du site touristique du Moulin des Pères orchestrée par les Amis de la rivière Joseph, samedi dernier, Janique Labelle en appelle à la population d'Aumond et elle espère qu'elle participera nombreuse à la création du Comité des citoyens d'Aumond.

«Je suis consciente que certaines personnes d'Aumond me prennent pour une faiseuse de troubles. Mais, je ne m'implique pas pour mes propres intérêts mais bien pour ceux de l'ensemble des citoyens d'Aumond. Ça va tout croche au conseil et ce n'est pas normal. Et c'est le code municipal qui en prend pour son rhume. Nous allons aviser la population en temps et lieu. Nous allons former notre comité dès la semaine prochaine. Il faut surveiller le conseil municipal de près avec tous les projets qui sont actuellement sur la table et qui pourraient nous coûter les yeux de la tête. Il est grand temps que les citoyens s'occupent de leurs affaires parce qu'il y en a qui s'en occupent actuellement et pas nécessairement pour leur bien.»



Janique Labelle suit de près les dossiers municipaux d'Aumond. Elle estime qu'il est grand temps que les contribuables s'occupent de leurs affaires.

Jean-Pierre Lefebvre demande la démission du maire Denis Charron

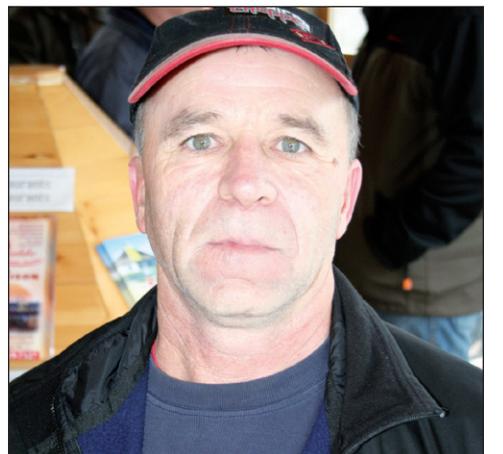
AUMOND - Le contribuable Jean-Pierre Lefebvre a publiquement demandé la démission du maire d'Aumond, M. Denis Charron, lors de la séance spéciale du conseil municipal vendredi soir dernier.

«J'estime que le maire Denis Charron n'est pas en mesure de diriger la municipalité à la suite de ses agissements lors de cette assemblée publique. Tout récemment, mécontent de la tournure que prenait la réunion du conseil, il est sorti en trombe de l'hôtel de ville, a démarré son camion en

faisant crisser les pneus de son véhicule et a circulé à vive allure sur la rue Principale. Il y a deux mois, le conseil adoptait une résolution pour inviter la SQ à patrouiller le village pour y réduire la vitesse. Le moins que l'on puisse dire, c'est que notre maire ne prêche pas par l'exemple. C'est une attitude inacceptable pour le premier magistrat d'une municipalité. Et si les conseillers approuvent une telle attitude, qu'ils démissionnent eux aussi.»

Jean-Pierre Lefebvre est en faveur du

maintien du site touristique du Moulin des Pères. Il était d'ailleurs à la visite guidée des Amis de la rivière Joseph samedi dernier. «Je ne comprends pas l'attitude des élus qui s'entêtent à ne pas consulter la population sur le projet de construction d'une centrale hydroélectrique au site du Moulin. J'étais à la rencontre de vendredi soir dernier et j'affirme que les résolutions, préparées à l'avance, concernant le projet de la centrale hydroélectrique n'ont définitivement pas été adoptées comme il se doit. Le



Le contribuable Jean-Pierre Lefebvre demande aux élus de consulter la population avant de faire quoi que ce soit dans le projet de construction d'une centrale hydroélectrique au site touristique du Moulin des Pères. «C'est notre signature locale et on veut le détruire.»

maire Charron l'a lui-même admis au cours de la réunion.»

Jean-Pierre Lefebvre participera activement au Comité des citoyens d'Aumond. «Il faut s'occuper de nos affaires. Je me méfie des agissements du conseil municipal. Nous n'avons jamais l'heure juste. En tant que payeur de taxes, je demande que les élus administrent la municipalité comme il se doit. Il me semble que ce n'est pas sorcier.»

EXPOSITION DE GROUPE DANS LA VERRIÈRE DU CHÂTEAU LOGUE DE MANIWAKI.



NEUF ARTISTES DE DIFFÉRENTES DISCIPLINES
PRÉSENTENT LEURS OEUVRES AU PUBLIC D'ICI ET D'AILLEURS.

Il s'agit de :

- Rita Godin, d'Aumond
- Lyse Courtemanche, de Lac-de-Îles
- Kathy Venne, de Lac-des-Écorces
- Érik Froment, de Maniwaki
- Denise Lafond, de Maniwaki
- Reine-Aimée Guy, de Maniwaki
- Diana Lefebvre, de Bouchette
- Marc Saumure, de Bouchette
- Michelyne Béclair, de Bouchette

LE CAFÉ D'ARTISTES EST UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN, EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.

Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877

Site : www.studioritagodin.com Courriel : rgodin@ireseau.com

LOTO-PUB resto-BAR

10 appareils de loterie vidéo
(ambiance casino)

À deux pas
du Château
Logue!

Sonny Constantineau, prop.

BAR LOTO PUB

412 des Oblats

Maniwaki, Québec

819-449-6140



Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien

Tél.: (819) 449-2866

Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014



116, Notre-Dame,
Maniwaki
Fax : 449-6621

thibaultelec@bellnet.ca

Vous devez vous inscrire au régime public d'assurance médicaments ou vous en désinscrire?

Vous êtes invité à le faire en ligne!

Au Québec, quelque 3,3 millions de personnes, dont environ 121 000 dans la région sociosanitaire de l'Outaouais, sont couvertes par le régime public d'assurance médicaments. Ce régime est administré par la Régie de l'assurance maladie du Québec, qui offre maintenant, sur son site Internet, un service d'inscription et de désinscription en ligne.

Ainsi, si vous devez vous inscrire au régime public parce que vous n'avez plus accès à un régime privé, par exemple à la suite d'une perte ou d'un changement d'emploi, utilisez le service en ligne de la Régie au www.ramq.gouv.qc.ca si votre situation familiale vous le permet.

Si, à l'inverse, vous êtes maintenant couvert par un régime privé, n'oubliez pas de vous désinscrire du régime public. Pour le faire à l'aide du service en ligne, rendez-vous au www.ramq.gouv.qc.ca, où vous trouverez les conditions d'utilisation.

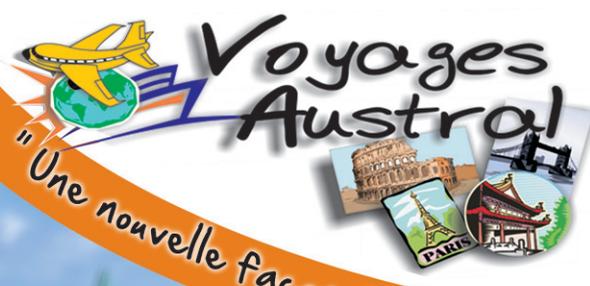
Adhérer à un régime privé ou s'inscrire au régime public?

Les personnes admissibles à un régime privé d'assurance sont obligées d'y adhérer et de couvrir leur conjoint et leurs enfants. Comment a-t-on accès à

un régime privé? On peut y avoir accès dans le cadre de son emploi ou de sa profession, soit par son employeur, son syndicat ou son association ou ordre professionnels. On peut aussi y avoir accès par l'intermédiaire de son conjoint.

Seules les personnes qui ne sont pas admissibles à un régime privé peuvent s'inscrire au régime public d'assurance médicaments.

Rappelons que, depuis 1997, il est obligatoire de détenir, en tout temps, une assurance couvrant les médicaments, ce qui garantit à toutes et tous un accès raisonnable et équitable aux médicaments requis par leur état de santé.



Voyages Austral

"Une nouvelle façon de voyager"

1 semaine, tout compris à partir de ...

- Cuba**
 - Cayo Coco - 10 déc
Be live Playa Coco 4 ★ 749\$
 - Cayo Coco - 17 déc
Blue Bay 4 ★ 708\$
 - Holguin - 13 jan
Brisas Guardalavaca 4 ★ 699\$
 - Varadero - 14 jan
Mercurio Playa De Oro 4 ★ 668\$
- Mexique**
 - Cancun - 12 déc
Great Parnassus 4.5 ★ 1028\$
 - Cozumel - 12 jan
Hotel Cozumel 4 ★ 895\$
- République dominicaine**
 - Puerto Plata - 9 déc
Luperon Beach Resort 3.5 ★ 678\$
 - Punta Cana - 7 jan
Riu Naiboa 4 ★ 1075\$

* Ne comprend pas: les frais de contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages du Québec de 3,50\$ par 1000\$

Ouvert 7 jours

175 Laurier, Maniwaki
819 441-2827

Lun - jeu - 10h - 18h
Ven - 10h - 20h
Sam - 10h - 16h
Dim - 12h - 16h



PERFORME MAZDA

VOUS EN DONNE plus!



2011 MAZDA 3 GX

- contrôle dynamique de stabilité
- système de contrôle anti-patinage
- vitres+portes élect. - mags - et bien plus...

5.9L aux 100km



62\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

2010 MAZDA B4000 4x4

- climatiseur - vitres+portes élect.
- attache remorque - mags - MP3 - et bien plus...

10.6L aux 100km



70\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

4 pneus d'hiver et démarreur à distance INCLUS



MAZDA 2 GX 2011

Meilleure nouvelle sous-compacte selon le Guide de l'auto 2011



58\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- contrôle dynamique de stabilité - système de contrôle anti-patinage - vitres+portes élect. - assistance aux freinage d'urgence - et bien plus... 5.6L aux 100km

MAZDA 3 Sport GX 2011

Pour une 8e année consécutive, Mazda 3 est le meilleur achat selon le guide de l'auto 2011!



65\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- contrôle dynamique de stabilité - système de contrôle anti-patinage - vitres+portes élect. - mags - et bien plus... 5.9L aux 100km

MAZDA B2300 4x2 2010

La camionnette écoénergétique!



65\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- climatiseur - vitres+portes élect. - attache remorque - rég. vitesse - Sirius - cab allongée - et bien plus... 7.3L aux 100km

MAZDA 5 GS 2010

La meilleur 6 passagers!



76\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- automatique - climatisation automatique - vitres+portes élect. - roues 16 po. - mags - et bien plus... 7.2L aux 100km

MAZDA 6 GS 2010

Une première de classe!



80\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- automatique - système de contrôle anti-patinage - climatisation - roues 17 po. - mags - et bien plus... 6.7L aux 100km

MAZDA TRIBUTE GX 4x4 2011

Une vraie traction intégrale!



91\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- automatique - climatiseur - vitres + portes élect. - contrôle dynamique de stabilité - système anti-patinage - et bien plus... 7.5L aux 100km

MAZDA CX7 GX 2010

L'élégante VUS!



93\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- automatique - climatiseur - contrôle dynamique de stabilité - système de contrôle anti-patinage - roues 17 po. - mags - et bien plus... 7.2L aux 100km

MAZDA MX5 GT 2010

Meilleur achat selon le Guide de l'auto 2010



115\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

- noir - 6 vit. - cuir - convertible - toit rigide - et bien plus... 7.1L aux 100km

MAZDA RX-8 GT 2010

La sportive!



125\$* / semaine

En achat, taxes incluses, transport et préparation inclus

AUCUN COMPTANT

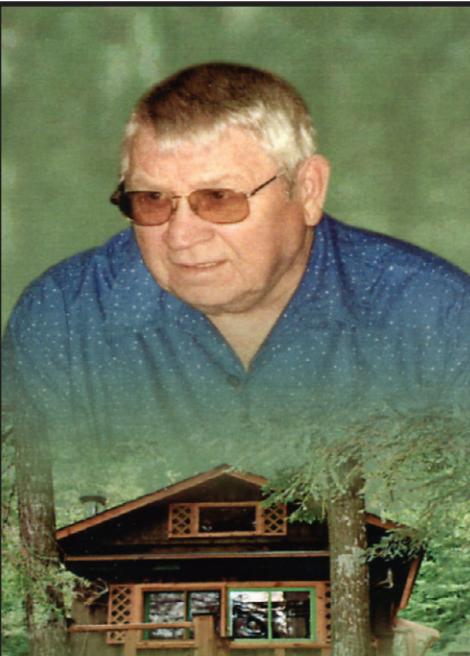
- noir - 6 vit. - cuir - toit ouvrant - rotax - et bien plus... 8.9L aux 100km




819-623-4455
Sans frais 1-866-929-3052

www.performemazda.com 1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

* Mazda 3 GX 2011, prix 19 337\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 20 780.82\$, coût de crédit 4 703.34\$ obligation totale 25 484.16\$ * Mazda 3 Sport GX 2011, 19 140\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 21 687.21\$, coût de crédit 4 911.83\$, obligation totale 26 599.04\$ * Mazda 2 GX 2011, prix 17 259\$ + taxes, achat 96 mois, à financé 19 564.03\$, taux 5.24%, coût de crédit 4 430.85\$, obligation totale 23 994.88\$ * Mazda 6 GS 2010, prix 23 964.11\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24%, à financé 27 132.42\$, coût de crédit 6 143.42\$, obligation totale 33 275.84\$ * Mazda 5 GS 2010, prix 22 677\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 25 578.59\$, coût de crédit 5 915.71\$ obligation totale 31 494.30\$ * Mazda CX7 GX 2010, prix 27 716\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 31 367.37\$, coût de crédit 7 100.15\$ obligation totale 38 467.52\$ * Mazda B4000 2010, prix 21 095\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 23 893.91\$, coût de crédit 5 408.13\$ obligation totale 29 303.04\$ * Mazda B2300, prix 18 468\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 20 928.69\$, coût de crédit 4 738.51\$ obligation totale 25 667.20\$ * Mazda Tribute GX 2011, prix 27 118\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 30 626.37\$, coût de crédit 6 934.27\$ obligation totale 37 560.64\$. * Mazda MX5 GT 2010, demo, prix 34 435\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 38 885.44\$, coût de crédit 8 804.60\$ obligation totale 47 690.24\$. * Mazda RX8 GT 2010, prix 37 095\$ + taxes, achat 96 mois, taux 5.24% à financé 41 953.91\$, coût de crédit 9 496.97\$ obligation totale 51 450.88\$.



Clifford Langevin
décédé le 29 novembre 2004
à l'âge de 72 ans

La musique s'éteint mais nous continuons d'entendre son refrain



6^e Anniversaire
Tu aimais la vie,
Tu aimais l'humour,
Tu aimais les tiens et tes amis.
Ton souvenir
Adéline et toute la famille Langevin

LES 27 ET 28 NOV. SEULEMENT

NOUS PAYONS LES TAXES

Une réduction d'une valeur au moins égale à la TVH ou aux taxes TPS et TVQ combinées sera appliquée aux prix de vente des articles applicables.

**C'EST À
NE PAS
MANQUER !**

210, rue Moncion, Maniwaki

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi 8h-21h Samedi 9h-17h - Dimanche 10h-17h

* À l'exception des aliments, de la confiserie, de la nourriture pour animaux, des produits de nettoyage, des produits de beauté, du tabac, des billets de loterie, des cartes-cadeaux et des achats en ligne. Jusqu'à épuisement des stocks. Nous n'offrons pas de bons de réduction différé. Offre uniquement valide dans les magasins participants ce samedi et dimanche, de l'ouverture à la fermeture du magasin. Cette offre ne s'applique pas aux achats précédents. GIANT TIGER, TIGRE GÉANT ET LE CONCEPT DE TÊTE DE TIGRE ET AUTRES MARQUES DE COMMERCE SE TROUVANT DANS CETTE ANNONCE SONT DES MARQUES DE COMMERCE CANADIENNES DÉPOSÉES DE GIANT TIGER STORE LIMITED QUI SONT UTILISÉES SOUS LICENCE PAR SES FRANCHISES.

**TIGRE
GÉANT**



Visionnez notre circulaire en ligne
www.tigregeant.com